



**GUIA**  
EXCLUSIVO DOS  
FABRICANTES DE  
**JANELAS**  
EFICIENTES  
**2019**



VIDAIMOBILIÁRIA

# O DESAFIO DE INFORMAR PROFISSIONAIS

REVISTA | WEBSITE | E-NEWS | EVENTOS

VIDAIMOBILIARIA.COM



REVISTA VIDA IMOBILIÁRIA



VI NEWS



SEMANA DA REABILITAÇÃO URBANA  
LISBOA - PORTO



EVENTOS  
ALMOÇOS VIDA IMOBILIÁRIA  
ENCONTROS PROFISSIONAIS



SERVIÇO JURÍDICO  
IMOJURIS.COM



# MAIS JANELAS EFICIENTES EM PORTUGAL



**JOÃO FERREIRA GOMES**  
PRESIDENTE, ANFAJE

O crescimento da reabilitação urbana e do turismo, a retoma na construção de novos edifícios e a existência de maiores exigências legais ao nível do isolamento térmico dos envidraçados exteriores, têm contribuído para o crescimento da atividade das empresas do Setor das Janelas, Portas e Fachadas Leves. Com a sua reconhecida capacidade e competência, as empresas do nosso setor têm vindo a dar um contributo indispensável para a melhoria do conforto térmico e acústico dos edifícios portugueses e para a melhoria da sua eficiência energética.

No entanto, apesar do clima ameno de Portugal, o nosso país continua a estar classificado como um dos países da União Europeia com maiores índices de pobreza energética e menor conforto térmico dentro dos edifícios. De facto, e atendendo aos dados presentes em 1,3 milhões de certificados energéticos emitidos, sublinha-se que cerca de 1 milhão de janelas instaladas correspondem a caixilhos ineficientes com vidro simples. Continuamos a ter, em Portugal, cerca de 3,5 milhões de fogos com a necessidade substituir as janelas antigas por novas janelas eficientes.

Por este motivo, existe ainda um longo caminho a percorrer para dar maior conforto aos habitantes e utilizadores dos edifícios. Um caminho que deve ser alicerçado numa estratégia nacional que possibilite o lançamento e execução de políticas, programas e medidas públicas que permitam melhorar o conforto dos edifícios portu-

gueses, conforme as exigências das diversas diretivas e regulamentos europeus, nesta área.

Nesse sentido, e para responder positivamente às necessidades de conforto e aos novos requisitos, é indispensável o fornecimento e a instalação de produtos (janelas, portas e fachadas) mais eficientes, térmica e acusticamente, dotados de etiqueta energética CLASSE+. É por isso que as empresas do nosso setor são reconhecidas pela sua enorme capacidade de responder aos mais exigentes projetos, quer em Portugal, quer no mercado internacional. Um caminho de prestígio e de reconhecimento pelo investimento na inovação e na qualidade, no lançamento permanente de novos produtos e serviços, acompanhados pela competência dos seus colaboradores.

Assim, com o objetivo de dar a conhecer a excelência das empresas portuguesas, a ANFAJE lança este primeiro Guia das Janelas Eficientes com um objetivo principal: continuar a promover e a divulgar as vantagens das janelas, portas e fachadas leves eficientes e o seu enorme contributo no aumento do conforto térmico e acústico. Um contributo indispensável no aumento da eficiência energética dos edifícios para que possamos ter mais janelas eficientes em Portugal.

**CLASSE+**  
A EFICIÊNCIA TEM CLASSE



**JANELAS**

**EMPRESA FABRICANTE**

ID CLASSE+: JA11002500453425



**NÍVEL DE CONFORTO**



**JANELA**

Transmissão  
Térmica

1,65  
(W/m<sup>2</sup>K)



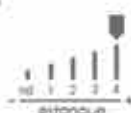
**VIDRO**

Fator Solar 0,59

Transmissão  
Luminosa 80%

**PERMEABILIDADE AO AR**

Classe  
4



**ATENUAÇÃO ACÚSTICA**

33 dB

CAIXILHO: \_\_\_\_\_

VIDRO: \_\_\_\_\_



Saiba mais sobre a sua janela e como esta contribui para a sua poupança de energia e para a melhoria do conforto em [www.classemais.pt](http://www.classemais.pt) ou através do QR CODE.

Ao pedir propostas ou orçamentos para as suas janelas novas, exija a simulação da etiqueta CLASSE+ para conhecer a respetiva classe de desempenho energético. No final da obra, peça a etiqueta energética CLASSE+ definitiva de cada janela e use o respetivo identificador único para conhecer os detalhes técnicos em [www.classemais.pt](http://www.classemais.pt)

Com a etiqueta **CLASSE+**  
é fácil escolher janelas eficientes

# BEM VINDOS AO GUIA EXCLUSIVO DAS JANELAS EFICIENTES



**ANTÓNIO GIL MACHADO**  
DIRETOR, VIDA IMOBILIÁRIA

É com grande prazer que fazemos chegar às suas mãos a primeira edição do Guia Exclusivo das Janelas Eficientes, uma parceria da ANFAJE e da revista Vida Imobiliária!

Mais do que reconhecer e apresentar os melhores da fileira industrial, queremos discutir os desafios de uma indústria que contribui de forma clara e decisiva para a economia nacional e que está no centro do grande desafio dos nossos dias, em especial para os que estamos no setor imobiliário – construir cidades humanas e sustentáveis.

A ANFAJE foi a primeira associação de uma fileira industrial a dar um passo muito importante, num compromisso de auto-regulação, que foi apostar na primeira certificação energética de materiais, em colaboração com a ADENE, a agência que regula a eficiência energética de edifícios em Portugal.

A aposta na sustentabilidade dos edifícios e das cidades portuguesas marcam o compromisso da ANFAJE com

a sociedade e são pedra de toque da publicação que tem nas suas mãos.

Uma palavra especial de agradecimento às empresas associadas da ANFAJE que ao se associarem a um esforço de indústria, permitem um Guia Exclusivo que beneficia, além das suas próprias empresas toda a imagem de uma fileira!

Desejamos a todos uma boa leitura e bem-vindo ao mundo das Janelas Eficientes!



## PERFORMANCE 70

### Eficiência sem limites

Tudo o que procura numa gama só. Janelas de batente, janelas de correr e portas de uso intensivo. Uma oferta sem limites é o nosso compromisso. A SAPA oferece soluções com elevados desempenhos térmicos e acústicos que aliam o conforto a um design único.

**Projetos que desafiam o standard, encontram na SAPA uma resposta à medida das suas necessidades.**

[www.sapabuildingsystem.pt](http://www.sapabuildingsystem.pt)



# sapa:

By  Hydro

## EDITORIAL

### 3 // MAIS JANELAS EFICIENTES EM PORTUGAL

João Ferreira Gomes - ANFAJE, Presidente

### 6 // BEM VINDOS AO GUIA EXCLUSIVO DAS JANELAS EFICIENTES

António Gil Machado, Diretor, Vida Imobiliária

## OPINIÃO

### 10 // A EFICIÊNCIA ENERGÉTICA NO ÂMBITO DA POLÍTICA DE HABITAÇÃO

Ana Pinho, Secretária de Estado da Habitação

## ENTREVISTA

### 12 // REABILITAÇÃO URBANA É UMA DAS "PRINCIPAIS OPORTUNIDADES DO SETOR"

João Ferreira Gomes - ANFAJE, Presidente

## PROJETOS ANFAJE

### 16 // O DESAFIO DE PREPARAR AS EMPRESAS PARA AS OPORTUNIDADES

ANFAJE

## O SETOR EM NÚMEROS

### 20 // ESTUDO SOBRE O SETOR

ANFAJE

## ANÁLISE & OPORTUNIDADES

### 22 // PROMOÇÃO RESIDENCIAL MAIS DINÂMICA: NOVOS FOGOS EM CARTEIRA AUMENTAM 28% PARA 39.400

Ricardo Guimarães, Confidencial Imobiliário

### 24 // JANELAS EFICIENTES CLASSE+ E A GERAÇÃO DE VALOR NO EDIFICADO

Manuel Bóia, Administrador da ADENE

### 26 // JANELAS EFICIENTES - UMA EFETIVA MAIS-VALIA PARA O FUTURO DO PAÍS

Manuel Reis Campos, Presidente da CPCI - Confederação Portuguesa da Construção e do Imobiliário

### 27 // OS "FAZEDORES DE CIDADES" E A SUSTENTABILIDADE

Hugo Santos Ferreira, Vice-presidente executivo da APPII

PUBLICADO POR  
IMOEDIÇÕES  
Publicações Periódicas e Multimédia, Lda.

DIRETOR  
António Gil Machado

DETENTORES MAIS 5% DE CAPITAL  
António Gil Machado  
Arturo Malingre  
João Luis de Sousa  
Imométrica – Sistemas de Informação de Imobiliário, Lda  
Producciones, Eventos & Exposiciones S.L

EDIÇÃO  
Ana Tavares (atavares@vidaimobiliaria.com)

DESIGN EDITORIAL  
PMD - Creative Studio (paginação)  
Pedro Lopes (projeto gráfico)

PUBLICIDADE  
Paulo Fernandes (pfernandes@vidaimobiliaria.com)  
Maria João Marques (mmarques@vidaimobiliaria.com)

COLABORADORES  
Ana Tavares (editorial)  
Marta Brandão (comercial)

IMPRESSÃO  
Uniarte Gráfica  
R. Pinheiro de Campanhã nº342 | 4300-414 Porto

PERIODICIDADE  
Anual

TIRAGEM  
3.000 exemplares

DEPÓSITO LEGAL  
366714/13

NIPC  
507 037 219

REDACÇÃO, ADMINISTRAÇÃO E ASSINATURAS  
Rua Gonçalo Cristovão, 185 – 6º  
4049-012 Porto  
Tel. 222 085 009 | Fax. 222 085 010

Registo nº 115734 da Entidade  
Reguladora da Comunicação Social

PUBLICAÇÃO EM  
PARCERIA COM:

**ANFAJE** **je**  
Associação Nacional dos Fabricantes de Janelas Eficientes

## FÓRUM DE OPINIÃO

28 // COM O ATUAL DINAMISMO DO MERCADO IMOBILIÁRIO, ONDE  
ESTÃO AS OPORTUNIDADES PARA AS EMPRESAS?

## PENSAR A EFICIÊNCIA

38 // JANELAS EFICIENTES: IMPORTÂNCIA E CONTRIBUTO PARA A  
QUALIDADE DO EDIFICADO  
João Viegas / Jorge Patrício, LNEC

39 // JANELAS EFICIENTES, UMA IMPORTÂNCIA QUE AUMENTA NO  
CICLO DE VIDA COM SUSTENTABILIDADE  
Manuel Duarte Pinheiro, Prof. IST, Responsável do Sistema LiderA

40 // A IMPORTÂNCIA DOS VÃOS ENVIDRAÇADOS NO DESEMPENHO  
DOS NOSSOS EDIFÍCIOS  
Nuno Simões, Professor Auxiliar da Universidade de Coimbra Supervisor  
Técnico e Científico do IteCons

41 // MELHORAR A QUALIDADE DA CONSTRUÇÃO E A REABILITAÇÃO  
DE EDIFÍCIOS  
Daniel Aelenei, PROF., FCT-NOVA

42 // COMO ESCOLHER JANELAS PARA EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO  
Vasco Peixoto de Freitas / Sara de Freitas, Departamento de Engenharia  
Civil, Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto

# A EFICIÊNCIA ENERGÉTICA NO ÂMBITO DA POLÍTICA DE HABITAÇÃO

**ANA PINHO**  
SECRETÁRIA DE ESTADO  
DA HABITAÇÃO



A reabilitação energética de janelas por forma a torná-las mais eficientes é uma medida com vantagens a vários níveis. Primeiro, porque pode contribuir significativamente para a conservação de energia, ao aumentar o isolamento térmico da caixilharia, reduzir a permeabilidade ao ar durante o inverno, controlar os ganhos solares excessivos no verão e aproveitar melhor a iluminação natural. Em complemento, a reabilitação energética de janelas está usualmente associada à melhoria das condições de conforto térmico, acústico, visual e de salubridade, pois permite aumentar o isolamento sonoro, eliminar infiltrações de ar e água, dotar a caixilharia de folhas móveis ou mecanismos de abertura que permitam a ventilação controlada, e melhorar o contacto visual com o ambiente exterior, contribuindo assim para o bem-estar dos moradores.

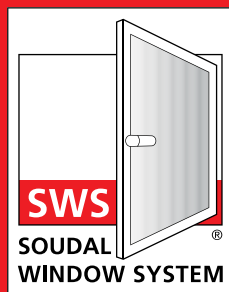
Os instrumentos da *Nova Geração de Políticas de Habitação* conferem importantes vantagens às intervenções de melhoria da sustentabilidade ambiental e de promoção da eficiência energética dos edifícios, nas quais se enquadra a reabilitação energética de janelas.

Nos instrumentos de promoção do acesso à habitação, os edifícios com elevada eficiência energética beneficiam de melhores condições de financiamento. No 1.º *Direito – Programa de Apoio ao Acesso à Habitação*, os apoios são majorados sempre que as soluções habitacionais passem por intervenções de reabilitação e de melhoria da sustentabilidade ambiental. De igual modo, no *Programa de Arrendamento Acessível*, o valor de renda que os proprietários podem fixar é mais alto para as habitações com certificado energético de classe mais elevada.

Adicionalmente, os instrumentos de apoio ao investimento em reabilitação de edifícios concedem verbas específicas para promover a melhoria da eficiência energética. No âmbito do *IFRRU2020*, está prevista uma dotação específica para as intervenções de reabilitação que assegurem uma subida de pelo menos dois níveis no desempenho energético ou melhoria de 20% do desempenho energético do edifício, face à situação ex-ante. No *Programa Casa Eficiente 2020*, que concede empréstimos para obras que promovam a melhoria do desempenho ambiental de habitações particulares, as medidas de melhoria da eficiência energética constituem parte significativa das intervenções elegíveis.

A par das vantagens acima referidas, está em curso o *Projeto Reabilitar como Regra*, que visa adequar o enquadramento legal e regulamentar da construção à especificidade das intervenções de reabilitação de edifícios, designadamente, no domínio do comportamento térmico e da eficiência energética. Este projeto tem vindo a ser levado a cabo pela comunidade técnica e científica da construção e é acompanhado pelas entidades públicas e privadas com atribuições relevantes nos domínios da construção e da reabilitação do edificado. O projeto encontra-se na sua fase final, prevendo-se que parte das propostas de alteração da regulamentação venha a ser concretizada já este semestre.

Em conclusão, a reabilitação de edifícios e a promoção da eficiência energética na habitação são prioridades transversais na NGPH, sendo a reabilitação térmica de janelas um forte contributo para estes objetivos.



**Especialistas na instalação  
de janelas eficientes.**



**Soudal Produtos Químicos, Lda.**

Estrada Terras da Lagoa | Centro Empresarial Solbar  
Armazém 4 | Albarraque | 2635-060 Rio de Mouro | Portugal  
Telef.: +351 219 244 803 | Fax: +351 219 244 805

[www.soudal.com](http://www.soudal.com) | [geral@soudal.pt](mailto:geral@soudal.pt)

# REABILITAÇÃO URBANA É UMA DAS “PRINCIPAIS OPORTUNIDADES DO SETOR”

*Casas portuguesas precisam de mais conforto e de reduzir o seu consumo energético. São mais de 3,5 milhões de fogos com janelas ineficientes, e mais de 500 milhões de euros de potencial de volume de negócios*



João Ferreira Gomes - ANFAJE, Presidente

É na ineficiência energética e na necessidade de conforto das habitações portuguesas que «estão as principais oportunidades para o setor das janelas eficientes», acredita o arquiteto João Ferreira Gomes, presidente da ANFAJE, numa altura em que o setor da construção e do imobiliário volta a estar pujante. Lado a lado com a fileira da eficiência energética, as janelas são «indispensáveis em qualquer obra de reabilitação do parque edificado e na melhoria do conforto dos edifícios».

Para o responsável, é certo que «a reabilitação urbana vai continuar nos próximos anos, continua a haver muita procura». Admitindo que atualmente esta atividade está muito concentrada em Lisboa e no Porto, acredita que é necessário o reforço de um mercado «sustentável e de futuro, para os portugueses, a preços mais acessíveis», um mercado que vai continuar fora dos grandes centros urbanos e vai chegar a todo o país.

Portugal é o segundo país da Europa com maior pobreza energética, a seguir à Bulgária. «As pessoas vão ter de melhorar as suas casas e baixar o seu custo energético, já que a energia é muito cara em Portugal. E 40% do aquecimento sai pelas janelas, ao passo que o custo de refrigeração é quatro vezes superior ao do aquecimento», aponta João Ferreira Gomes, que ressalva que «em Portugal precisamos, primeiramente, de conforto nas nossas

*casas, nomeadamente térmico, que é o mais fácil de medir. E estamos ainda muito no início».*

Por outro lado, na construção nova, o desafio passa por incorporar os conceitos da sustentabilidade logo nas fases iniciais do projeto, nomeadamente uma construção passiva, ou de consumo "Near Zero", e por mudar o paradigma, já que implementar soluções sustentáveis de futuro *«não significa que o promotor gaste mais dinheiro, mas sim que o projeto tem de ser bem feito. É necessário que o mercado valorize estas componentes e que tenha cada vez mais informação sobre elas».*

Até porque *«os produtos mais eficientes já não são mais caros. As exigências aumentaram nos outros países europeus, e nós aproveitamos essa economia de escala. Como a exigência deles é superior à portuguesa, podemos beneficiar dessa tecnologia a um custo igual a um produto que não seria tão eficiente. Estamos em mercados cada vez mais integrados»*, explica.

### **Inovação é a rampa de lançamento do setor**

A inovação e modernização do setor das janelas é necessária, mas também um desafio, num *«setor bastante tradicional»* que *«tem vindo a evoluir muito positivamente ao nível da inovação»*, atesta João Ferreira Gomes. A digitalização de toda a cadeia de valor é um dos principais desafios.

Desde que a ANFAJE foi criada, em 2010, *«temos incentivado o setor a inovar e a estar na linha da frente no que diz respeito à inovação nos materiais de construção»*, numa altura em que *«o produto janela e fachadas têm tido cada vez mais inovação tecnológica do produto em si»*.

João Ferreira Gomes explica que *«isto implica a alteração do modelo de negócio das empresas, da forma de produção, e a melhoria das qualificações de todos os colaboradores. Nós temos sido o dinamizador e a alavanca fundamental para que o setor encare as oportunidades do futuro com cada vez mais força»*.

Nesse sentido, a ANFAJE *«tem vindo a desenvolver uma série de parcerias com vários institutos tecnológicos, trabalhamos com uma forte proximidade com o IteCons e o LNEC, e temos uma parceria na componente tecnológica de ensaio de produtos»* para fomentar a inovação *«em várias áreas»*.

A digitalização da economia é uma das grandes apostas da ANFAJE para 2019, *«desde a produção até à parte comercial e marketing, já que maioria das empresas deste setor, tradicionalmente muito industrial, não estão tão familiarizadas com os desafios do desenvolvimento tecnológico na área do digital. E esta área vai avançar em todas as áreas, é o futuro. Vamos colocar isso na ordem do dia»*.

**«Temos incentivado o setor a inovar e a estar na linha da frente no que diz respeito à inovação nos materiais de construção»**

A inovação e a digitalização são próximos passos para um setor industrial que *«está no topo: temos toda a qualidade, desenvolvimento tecnológico, estamos apetrechados com a mais avançada tecnologia na produção de janelas e fachadas. Mas temos de fazer um melhor aproveitamento de toda a cadeia de valor, desde a produção até à venda em vários canais, sobretudo na venda ao cliente particular»*.

Nesse sentido, a ANFAJE tem vindo a promover várias formações comerciais e de qualificação, nomeadamente através da Academia ANFAJE ou em parceria com a Academia ADENE, em *«várias áreas do negócio de uma empresa de janelas, desde a produção, à instalação, comercial ou gestão. Temos ainda empresas muito pequenas que precisam de mais ferramentas que as ajudem a potenciar os seus negócios»*, explica João Ferreira Gomes.

### Etiquetagem dos produtos “é fundamental para acrescentar valor”

Classe + é o nome do renovado SEEP – Sistema de Etiquetagem Energética de Produtos, uma classificação dirigida para os clientes finais, que pretende ser mais ágil para as empresas e mais sustentável para o mercado, uma forma de os consumidores avaliarem os produtos com mais informação.

A etiquetagem energética de janelas, CLASSE+, *«é fundamental para acrescentar valor ao nosso produto»*, defende João Ferreira Gomes, numa altura em que *«vendemos janelas com cada vez mais tecnologia incorporada, com um contribu-*

*to indispensável para a redução dos consumos energéticos. Antes de 2013, não tínhamos forma de comparar os produtos em termos do seu contributo para a eficiência»*. Explica que a etiqueta energética *«é algo que o cliente final pode comparar, fornece informação sobre a eficiência energética, o fator solar, a transmissão luminosa e ainda a atenuação acústica da janela»*.

O Classe+ *«é muito importante porque permitiu que todos os programas de apoio público pudessem incorporar obrigatoriamente a etiquetagem energética de janelas»*, passando o produto janela a ser *«um produto tecnológico indispensável, que vai valorizar também o próprio investimento imobiliário que está a ser feito»*.

### Operacionalização dos programas públicos é “essencial” para o setor

A sustentabilidade da atividade do setor, num contexto pós- crise, é um dos principais desafios para o setor das janelas eficientes. *«Passámos uma crise muito profunda na construção, e o setor preparou-se muito para a internacionalização e exportação, mas neste momento, o nosso desafio passa por sustentar a atividade do setor no nosso país»*.

João Ferreira Gomes ressalva a necessidade de efetivação dos programas públicos em vigor: *«se o Estado operacionalizar os programas já definidos, nomeadamente o Programa Casa Eficiente 2020, as nossas empresas têm muito trabalho para fazer nos próximos anos, e há meios financeiros disponíveis. Só falta reforçar a vontade e melhorar a competência para os executar, acompanhando os programas de apoio à substituição de janelas*

«Se o Estado operacionalizar os programas já definidos, as nossas empresas têm muito trabalho para fazer nos próximos anos»



Órgãos Sociais da ANFAJE: Paulo Taborda (Tesoureiro), Artur Mexia (Vice-presidente), João Ferreira Gomes (Presidente), Frederico Monteiro (Segundo-Secretário) e João Patinha (Presidente do Conselho Fiscal).

antigas por novas janelas eficientes existentes, em quase todos os países da União Europeia (Planos Renove Ventanas, em Espanha; Programa Éco-prêt à taxa zero, em França; Programa Green Deal, no Reino Unido e programa do KfW, na Alemanha), com o reconhecido sucesso e adesão das populações desses países».

Uma das principais exigências passa pela operacionalização efetiva do Programa Casa Eficiente 2020, lançado em Abril de 2018, mas ainda com «uma adesão fraquíssima», nomeadamente devido às taxas de juro praticadas pelos bancos aderentes, segundo a ANFAJE: «estão mais altas que o crédito ao consumo», o que «coloca claramente em causa a execução e o sucesso do programa», diz João Ferreira Gomes.

Reforça que «é um programa no qual nos empenhamos muito, para que tivesse uma dotação

financeira que servisse de alavanca para a melhoria do conforto térmico e acústico das casas dos portugueses, podendo para isso, de uma forma fácil e rápida, disponibilizar um empréstimo a uma taxa de juro bastante reduzida».

E completa: «esperamos que o programa seja relançado urgentemente e que tenha o máximo de sucesso possível, pois todos necessitamos deste programa. São 200 milhões de financiamento disponível, até ao final de 2020, e é um programa que tem tudo para ter sucesso, desde que as taxas de juro sejam as adequadas às necessidades dos portugueses». Até lá, a ANFAJE garante estar em conversações com várias entidades, nomeadamente com o Governo, «para que o programa seja relançado, tal como está definido nos seus objetivos iniciais e que possa ter o sucesso que todos esperamos».

**Casa Eficiente:**  
«um programa  
que tem  
tudo para ter  
sucesso»



# O DESAFIO DE PREPARAR AS EMPRESAS PARA AS OPORTUNIDADES

Constituída em 2010, a ANFAJE - Associação Nacional dos Fabricantes de Janelas Eficientes é uma associação que congrega e representa o setor das janelas, portas e fachadas leves eficientes, com o objectivo de preparar as empresas para melhor responderem às exigências do mercado, através da partilha de conhecimento e do seu envolvimento em projectos comuns. A ANFAJE conta, atualmente, com 73 associados, e é constituída por fabricantes de janelas eficientes e por fabricantes de produtos complementares (perfis de caixilharia, ferragens e acessórios, painéis de portas, vidros e películas, selantes e mástiques, automatismos, soluções de sombreamento, soluções de isolamento, sistemas de curvatura e maquinaria).

Tendo em conta que as janelas são factores determinantes para a melhoria do conforto térmico e acústico e para a melhoria da eficiência energética dos edifícios, é fundamental promover uma maior aplicação das janelas eficientes, quer em obras de reabilitação, quer em obras novas. Neste sentido, a ANFAJE tem como objetivo principal a divulgação das vantagens da instalação de janelas, portas e fachadas eficientes, junto dos vários intervenientes da Fileira da Construção e do Imobiliário, das entidades públicas e privadas e dos clientes particulares. Além disso, a ANFAJE é o principal promotor da Qualidade e da inovação tecnológica no sector.

Na prossecução destes objectivos, a ANFAJE tem desenvolvido várias acções, participado em diversos projectos e encetado muitas parcerias, o que têm permitido aumentar a notoriedade e competitividade do sector.

## Mais formação, maior preparação, assegurar o futuro

Desde 2013, a ANFAJE, em parceria com a Academia ADENE, o CICCOPN, o Laboratório Nacional de Engenharia Civil (LNEC) e o ITeCons Coimbra, tem realizado o 'Curso para Instaladores de Janelas Eficientes CLASSE+', que visa fornecer aos participantes a aquisição e actualização dos conhecimentos teóricos que envolvem a temática das janelas, com uma forte componente prática através da simulação, em laboratório, da instalação de uma janela, de acordo com as normas e legislação em vigor. Pretende-se que o Instalador de Janelas Eficientes seja um profissional reconhecido, que garante o cumprimento dos requisitos legais e demonstra ter um conjunto de competências técnicas num referencial de qualidade.

Também em 2013, a ANFAJE participou, em conjunto com o Laboratório Nacional de Energia e Geologia (LNEG), a ADENE - Agência para a Energia, a Direcção Geral de Energia e Geologia (DGEG) e a Agência Nacional para a Qualificação e o Ensino Profissional (ANQEP), no projecto europeu «Build Up Skills Foresee», que teve como propósito aumentar o número de profissionais instaladores qualificados no sector da construção e da energia. A ANFAJE participou na definição dos objectivos e programa do curso, bem como foi responsável pelo desenvolvimento dos conteúdos de formação e pela leccionação dos cursos-piloto.

Desde 2017, a ANFAJE, em parceria com a Faculdade de Ciências e Tecnologia, da Universidade Nova de Lisboa, e o LNEC, organiza a Pós-graduação «Engenharia das Fachadas», que visa proporcionar uma formação avançada relacionada com a concepção das fachadas e abordar de forma multidis-



Encontro Nacional do Sector das Janelas e Fachadas



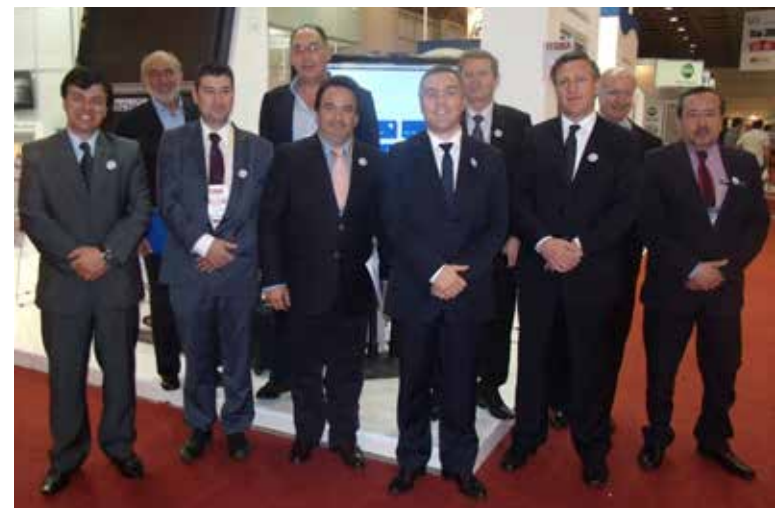
Seminário sobre Marcação CE

ciplinar temas como a energia e o conforto, a protecção e a manutenção, a qualidade e a sustentabilidade e a tecnologia e a inovação, beneficiando da sua incorporação na European Façade Network (EFN). Associado à Pós-graduação está o Workshop «Engenharia das Fachadas» que, através da intervenção de especialistas nacionais e internacionais, discute os avanços científicos e tecnológicos na área das fachadas.

Na área da formação, a ANFAJE tem vindo a organizar diversos workshops relacionados, sobretudo, com a área comercial e de gestão.

### Mais qualidade, maior inovação tecnológica no setor

Levando a cabo diversas ações, a ANFAJE desenvolve campanhas de divulgação e sensibilização para temáticas que considera fundamentais para uma melhor informação do sector. Destacam-se o lançamento da campanha «Consegue reconhecer um Pirata das Janelas?», que dá a conhecer os requisitos fundamentais a que um cliente deve atender, quando seleciona uma empresa do setor, para assim optar por empresas que cumprem todos os requisitos legais, e o workshop técnico sobre as exigências da «Marcação CE de janelas e portas no contexto do Regulamento dos Produtos da Construção». Além disso, a ANFAJE colabora intensamente com o Instituto Português da Qualidade (IPQ) e o CATIM na elaboração de normas portuguesas e na discussão e adaptação de normas europeias, bem como promove a divulgação das mais recentes inovações tecnológicas das empresas do sector.



Fórum Ibero-americano de janelas, portas e fachadas

### Maior divulgação das vantagens das janelas eficientes

Na prossecução deste objetivo, a ANFAJE tem participado, regularmente, nas feiras nacionais (Tektónica – Lisboa e Concreta – Porto), bem como na principal feira ibérica do setor (Veteco - Madrid). Além disso, a ANFAJE tem publicado, com diferentes parceiros da comunicação social, suplementos especiais sobre as vantagens que as janelas eficientes apresentam. Com uma atividade permanente de promoção das empresas do setor, a ANFAJE tem vindo a participar em diversos eventos de vários parceiros, entre os quais destacamos a Semana da Reabilitação Urbana de Lisboa e do Porto,

organizadas pela Vida Imobiliária, o «Visões do Futuro», organizado pela Deco Proteste, e os seminários da QUERCUS, que têm permitido divulgar as vantagens das janelas, portas e fachadas eficientes na melhoria do conforto térmico e acústico dos edifícios, com consequente melhoria da eficiência energética.

### Mais cooperação e parcerias mais fortes

A cooperação e o desenvolvimento de parcerias de trabalho com as mais diversas entidades é uma atividade fundamental num ambiente económico mais complexo e que exige maior rapidez. Deste modo, a nível nacional, a ANFAJE mantém-se como membro activo da Confederação Portuguesa da Construção e Imobiliário (CPCI) e, a nível internacional, da EuroWindow e do Fórum Ibero-americano de Janelas, Portas e Fachadas.

A ANFAJE participa, juntamente com a associação congénere ASEFAVE (Espanha), em várias acções de interesse comum para as empresas da Península Ibérica.

Já a nível nacional, a ANFAJE continua o fortalecimento das parcerias existentes com o LNEC, o ITeCons Coimbra, o Cluster Habitat Sustentável, a ADENE – Agência para a Energia, a Associação Portuguesa do Alumínio (APAL), a Associação Portuguesa de Adesão e Adesivos (APAA), a Associação Portuguesa de Promotores e Investidores Imobiliários (APPII), a Associação Nacional de Peritos Qualificados (ANPQ), os bancos Cetelem e Santander Consumer, a Agência Municipal de Energia do Seixal (AMESEIXAL), a Sociedade de Reabilitação Urbana da Baixa Portuense (Porto Vivo, Sru) e a DECO – Associação Portuguesa para a Defesa do Consumidor.

Em 2019, a ANFAJE continuará a celebrar novas parcerias, que permitam a participação e o desenvolvimento de novas atividades, com o objetivo de continuar a aumentar as condições de competitividade e de inovação das empresas do sector.

### Principais projetos



### A etiqueta energética de janelas CLASSE+

Dos principais projectos, destaca-se a etiqueta energética de janelas CLASSE+, uma iniciativa da ADENE – Agência para a Energia, em parceria com a ANFAJE, que permite comparar a eficiência energética das janelas. Tudo isto através de uma escala simples de "F" (menos eficiente) a "A+" (mais eficiente), para que os clientes particulares façam sempre a escolha certa. Janelas mais eficientes significam maior poupança energética, melhor insonorização acústica e maior isolamento térmico. Apenas as empresas aderentes ao CLASSE+ podem emitir estas etiquetas, beneficiando assim da diferenciação e credibilização da sua oferta num mercado cada vez mais competitivo.

VERDADEIRAMENTE INTELIGENTE

# smart-slide



## MAIOR COMODIDADE GRAÇAS À SUA FÁCIL UTILIZAÇÃO

As grandes superfícies envidraçadas estão na moda. Entre elas as portas deslizantes de grandes dimensões, que se abrem para integrar o jardim ao interior da casa. Isto deixará de ser um problema, já que a porta smart-slide pode ser fabricada em grandes dimensões, até **5,85 m x 2,5 m**. Os seus clientes irão apreciar o mecanismo de fecho: o trinco da fechadura automática desliza num movimento suave, o que faz com que a porta smart-slide seja tão fácil de usar que é praticamente impossível manuseá-la de forma incorreta - e o mínimo esforço que requer para abrir e fechar, é inestimável no seu uso diário.

- + ABERTURA SIMPLE + ENCERRAMENTO INTUITIVO
- + ACESSO CÔMODO + EXCELENTE ISOLAMENTO

[www.aluplast.net](http://www.aluplast.net)

  
**aluplast®**  
Kunststoff-Fenstersysteme

# O SETOR EM NÚMEROS

É inquestionável a importância do setor das janelas na melhoria do conforto e eficiência energética dos edifícios, e na consequente poupança na fatura energética dos portugueses, nomeadamente por pertencer à fileira da construção e do imobiliário, um dos setores mais importantes para a economia portuguesa.

Desde 2015, a ANFAJE tem realizado um estudo anual sobre os principais indicadores do tecido empresarial do setor das janelas, em parceria com a Informa D&B, o que tem permitido observar as principais tendências e definir os principais desafios e oportunidades para as empresas do setor.

## Um estudo que permite ter um quadro global do setor

O estudo refere-se ao universo de empresas ativas durante os anos de 2014, 2015, 2016 e 2017, com sede em Portugal, considerando-se os seguintes CAE: 16230, 20160, 22230, 23120, 24420, 25110, 25120, 46720, 46732 e 46740. Assim, nos principais indicadores das empresas do setor das janelas constatou-se que, no final de 2017, existiam 6.280 empresas, empregando um total de 59.683 trabalhadores e com um total de volume de negócios de 8.393.907.171€.

Do universo total deste conjunto de empresas, 30,4% dedicam-se ao fabrico de portas, janelas e elementos similares em metal (CAE 25120).

## Tendência de evolução positiva

Comparativamente com o ano de 2016, houve uma tendência positiva no número de nascimentos (+13,5%) e no número de insolvências (-24,7%). É ainda de destacar que, em 2017, o número de empresas exportadoras aumentou em 4,7%, face ao ano anterior, totalizando as 2.582 empresas (41%), com um total de volume de exportação de 2.538.075.047€ (uma evolução positiva de +3,7%).

REPRESENTATIVIDADE  
NO UNIVERSO DE  
EMPRESAS DO SETOR  
FABRICANTES DE  
JANELAS EFICIENTES,  
2017



N.º EMPRESAS

6.280

2,0%



VOLUME NEGÓCIOS (€)

8.393.907.171

2,6%



EMPREGADOS

59.683

2,3%



N.º EXPORTADORAS

2.582

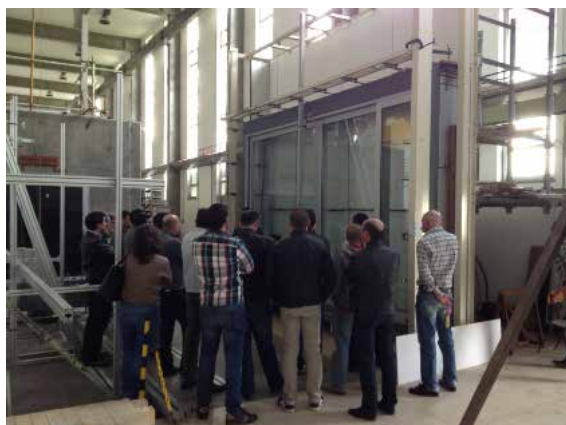
4,7%



VOL. EXPORTAÇÃO (€)

2.538.075.047

3,7%



ANFAJE - Curso para instaladores de Janelas Eficientes Classe +

As empresas do setor concentram-se mais nos distritos do Porto (18,8%) e de Lisboa (13,9%), seguindo-se os distritos de Braga, Aveiro e Leiria. No entanto, o maior volume de negócios ocorre nos distritos do Porto e de Aveiro.

Em 2017, a maior parte das empresas (44,6%) tinha entre 6 e 19 anos (adultas) e cerca de 89,3% das empresas tinha uma dimensão por volume de negócios até 2 milhões de euros, sendo que apenas 0,3% facturou mais de 50 milhões de euros. Porém, 62,2% do volume total de negócios foi feito pelas empresas com mais de 20 anos.

Tendo em conta que a maioria do universo conta com MPME's, cerca de 78,4% das empresas têm até 9 empregados, apresentando um quadro de forte atomização, com um impacto negativo em termos de economia de escala e de massa crítica para enfrentar, com sucesso, vários desafios futuros e/ou apostar mais na exportação.

Cerca de 79% das empresas do setor das janelas apresentam um resultado líquido positivo, enquanto 20,9% tem um resultado líquido negativo. Relativamente ao EBITDA, 83,3% das empresas tem um EBITDA positivo contra 16,6% das empresas, com um EBITDA negativo. Acresce outro indicador positivo para o setor: 44,5% das empresas têm um risco comercial reduzido e 32,4% um risco comercial moderado.

A principal conclusão que é possível retirar do último estudo é que, após um período de conjuntura económica adversa, e que trouxe dificuldades acrescidas, as empresas do setor das janelas, com o apoio da ANFAJE, souberam encarar a crise, repensando estratégias e formas de organização que permitem agora torná-las mais resistentes e aptas para uma nova fase de crescimento e de competitividade. É de realçar o aumento da capacidade exportadora do setor, o que contribuiu para atenuar o impacto negativo da redução da procura interna, e a sua aposta crescente no fornecimento e instalação de obras de reabilitação urbana.

Conclui-se, assim, que, atendendo à necessidade de continuar a promover a diminuição da importação e o crescimento da exportação da produção nacional, é extremamente importante a criação de mecanismos de apoio à internacionalização destas empresas, designadamente ao nível da cooperação empresarial e do estabelecimento de parcerias. É neste contexto que a ANFAJE tem vindo a trabalhar no sentido de criar novas plataformas de crescimento da atividade das empresas do setor.

«As empresas do setor concentram-se mais nos distritos do Porto e de Lisboa. No entanto, o maior volume de negócios ocorre nos distritos do Porto e de Aveiro.»

# PROMOÇÃO RESIDENCIAL MAIS DINÂMICA: NOVOS FOGOS EM CARTEIRA AUMENTAM 28% PARA 39.400

por: **Ricardo Guimarães** | DIRETOR DA CONFIDENCIAL IMOBILIÁRIO

*Está a crescer a promoção residencial. A construção nova foi o principal motor do crescimento do pipeline em 2018, com os 31.525 fogos registados neste tipo de obra a aumentarem 31%*

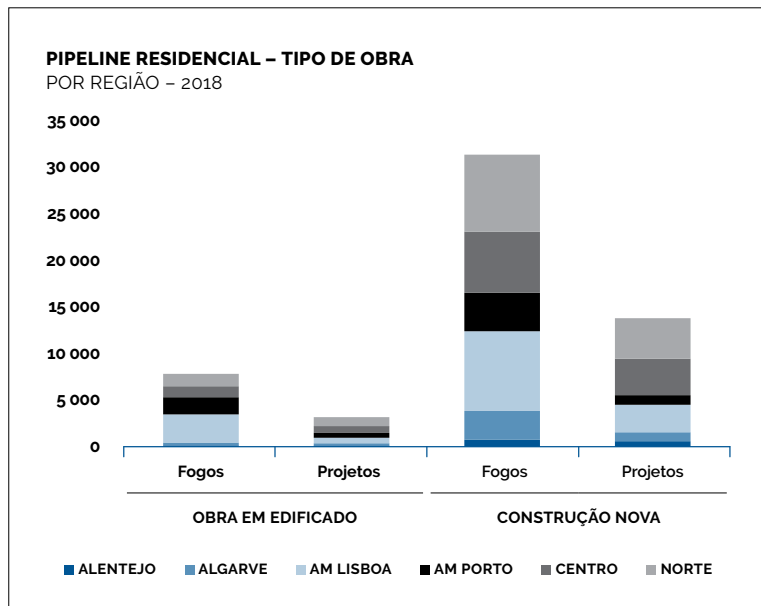
Em 2018 entraram em processo de licenciamento mais de 17.000 projetos residenciais em Portugal Continental, correspondendo ao lançamento de cerca de 39.400 fogos, conforme apurado pela Confidencial Imobiliário no âmbito da análise aos pré-certificados energéticos emitidos pela ADENE. Tal representa um crescimento anual de 28% no número de fogos em carteira e de 22% no número de projetos. Os pré-certificados energéticos são emitidos na fase de especialidades dos projetos em licenciamento, sendo uma fonte com cobertura exaustiva de todos os novos projetos em lançamento, abrangendo todas as obras de construção nova e todas as grandes reabilitações.

Esta atividade em expansão surge como uma resposta à crescente procura latente, suportada na melhoria das condições económicas, no aumento da confiança das famílias e na maior concessão de crédito à habitação. A dinâmica registada em 2018 é também evidente no contraste com o ritmo de conclusão de fogos observado nos últimos anos. Considerando apenas habitação resultante de construção nova em Portugal Continental, conforme os dados do Instituto Nacional de Estatística (INE) foram concluídos entre 2015 e 2018 (de janeiro a setembro) 30.350 fogos no país, traduzindo um ritmo médio de 2.000 unidades por trimestre. Esta atividade compara com os 31.525 fogos (construção nova apenas) contabilizados no pipeline

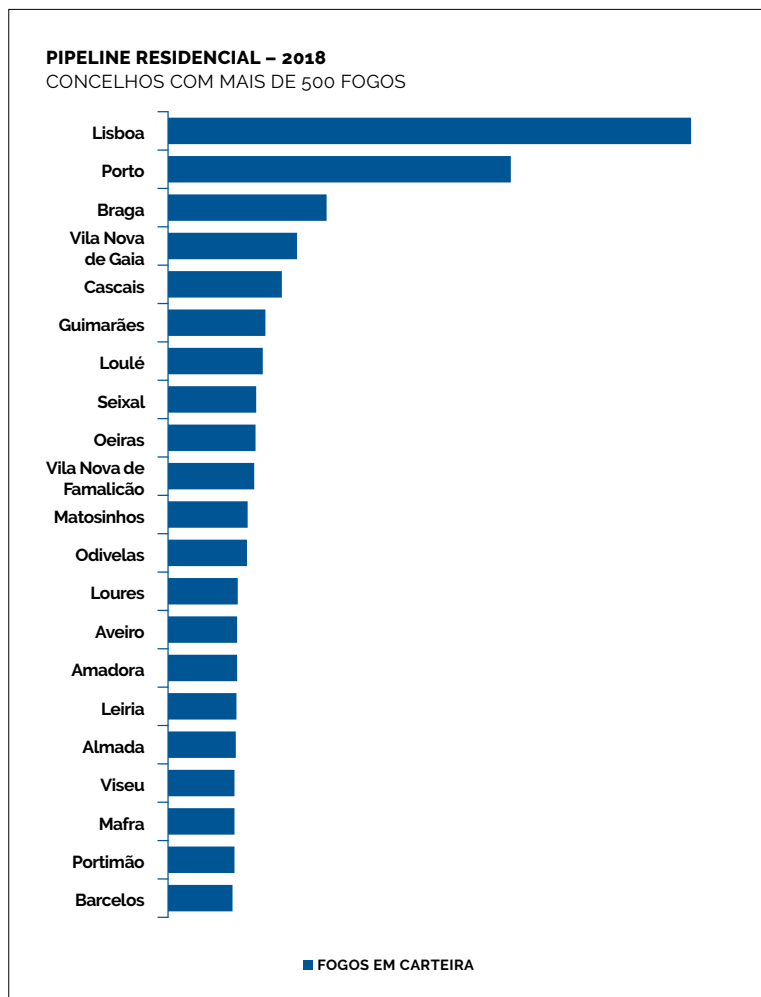
de 2018 pela Confidencial Imobiliário, revelando uma dinâmica trimestral (média) de 7.900 fogos lançados no último ano, ou seja, quatro vezes mais do que o ritmo de conclusão de obra dos últimos 4 anos. Não obstante esta acentuada intensificação no investimento residencial, este continua ainda muito distante da produção de há uma década. Entre 2004 e 2007, o ritmo anual de casas novas concluídas oscilou entre as 60 e 70 mil unidades (INE), ou seja, mais do dobro das que entraram em carteira este ano passado. Já face à procura efetiva, este desequilíbrio acentua-se ainda mais, sendo claro que a oferta planeada se mantém em níveis insuficientes.

## Construção nova pesa 81%

A construção nova foi o principal motor do crescimento do pipeline em 2018, com os 31.525 fogos registados neste tipo de obra a aumentarem 31% face ao volume de 2017. Tal evolução levou a que a obra nova reforçasse a sua predominância em número de unidades projetadas, passando de 78% em 2017 para 80% em 2018. Já a reabilitação, que gerou 20% dos fogos (7.898 unidades), apresentou um crescimento de 19% entre os dois anos. Em número de projetos, o peso da construção nova manteve-se praticamente idêntico (em 81%, ou seja, 13.842 projetos vs 3.195 projetos de reabilitação), o que sugere o reforço do investimento em edifícios de apartamentos.



fonte: Pipeline Imobiliário – Ci/ Adene



fonte: Pipeline Imobiliário – Ci/ Adene

Analisando a nova oferta lançada por tipo de projeto, pode verificar-se que em 2018 foram lançados 1.899 edifícios de apartamentos (vs 15.138 moradias), um número que expande em 35% os 1.403 projetos deste tipo que entraram em carteira no ano anterior (vs. 12.514 moradias). Estes projetos de apartamentos contabilizados em 2018 foram responsáveis pelo lançamento de 22.768 fogos (ou seja, 58% de todos os fogos em carteira no ano), enquanto que em 2017 geraram 16.697 apartamentos (54% do total anual).

Apesar do reforço de investimento neste tipo de edifícios, os projetos de grande escala parecem ainda ser uma aposta tímida dos promotores, já que, nestes dois últimos anos, surgiram apenas 16 projetos de mais de 100 apartamentos (nenhum superando as 200 unidades) e distribuídos equitativamente entre 2017 e 2018 (8 projetos cada).

## 20 concelhos com mais de 500 fogos

Em 2018, a Área Metropolitana de Lisboa (AM Lisboa) reforçou a sua representatividade na carteira nacional (de 26,5% para 29,5%), impulsionada pelo aumento de 43% no número de fogos em carteira, que passou de 8.132 para 11.614. Lisboa, com mais de 4.100 fogos em carteira, é o motor da região, mas a expansão do investimento aos concelhos limítrofes foi a grande impulsionadora deste aumento de expressão. São agora 8 os concelhos da região com mais de 500 fogos em carteira e os crescimentos do pipeline (em número de fogos) na região situaram-se na maioria dos mercados acima dos 50%.

Já a AM Porto reduziu a sua representatividade para 15% (vs 16%), embora tenha apresentado um crescimento de 19% de 4.967 para 5.931 fogos. O Porto, com 2.740 fogos em carteira em 2018 (7% do total nacional), recuou ligeiramente face aos 2.926 fogos projetados no ano anterior, mas todos os restantes mercados da região aumentaram o seu volume e Gaia é o mesmo um dos dois únicos concelhos no país (excluindo Lisboa e Porto) com mais de 1.000 fogos em carteira.

As restantes regiões concentram entre 2% e 25% do pipeline nacional em número de fogos. O Norte é a região mais expressiva, influenciada pela dinâmica de Braga, sendo a seguir a Lisboa e Porto o mercado mais ativo do país, com 1.267 fogos em carteira, após um aumento de 54% face a 2017. Em 2018, contabilizam-se 17 concelhos com carteiras entre as 500 e 1.000 unidades (vs. 8 concelhos em 2017) no país, com grande predominância das duas Áreas Metropolitanas, conforme já referido. Além dos mercados já mencionados, as capitais de distrito de Aveiro, Leiria e Viseu, além de cidades do Sul como Loulé e Portimão são os outros mercados nacionais com mais de 500 fogos a entrarem em carteira.

# JANELAS EFICIENTES CLASSE+ E A GERAÇÃO DE VALOR NO EDIFICADO



**MANUEL BÓIA**  
ADMINISTRADOR DA ADENE

O parque edificado nacional é responsável por 40% do consumo energético e apresenta um dos maiores potenciais de concretização de eficiência energética, contribuindo para o objetivo estabelecido no Plano Nacional de Energia e Clima 2030 de atingir os 35% de redução de consumo de energia. Dos mais de 1,5 milhões de certificados energéticos já emitidos em Portugal (perto de 1/4 do total de fogos no país), cerca de 600 mil identificam oportunidades de intervenção na envolvente edificada: coberturas, paredes e janelas. A concretização de 20% destas oportunidades representam a preços médios de mercado mais de 300 milhões de euros de investimento, num importante impulso ao desenvolvimento de competências de reabilitação energética das empresas do setor e da sua resiliência económica.

Como em todas as atividades económicas, o valor gerado na concretização de investimentos em eficiência energética deve ser partilhado adequadamente entre empresas e clientes. E, neste caso, os benefícios para os consumidores finais são os mais relevantes: entre poupança de energia, ganhos de saúde e de conforto e valorização do imóvel, considerando um horizonte de 10 anos, o retorno desse investimento rondará os 450 milhões de euros, segundo os cálculos que a ADENE tem vindo a monitorizar. Estes benefícios também se

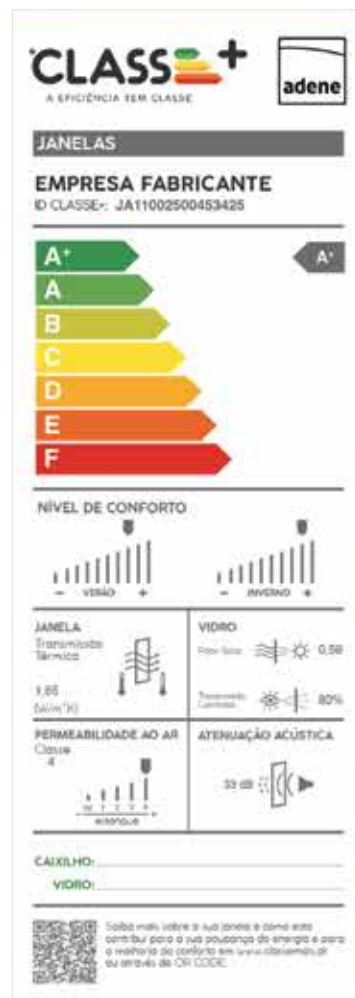
estendem ao Estado que, entre ganhos de receita fiscal e poupanças associadas à redução de importações de energia primária, de emissões de CO<sub>2</sub>, de gastos com serviços de saúde e absentismo, pode assegurar um valor que se estima em mais de 380 milhões de euros.

Neste contexto, as janelas foram identificadas como o produto de maior valor acrescentado para as empresas e com maior impacto positivo para os moradores ou utilizadores dos imóveis. Daí que a escolha de janelas mais eficientes seja determinante para a captura destes benefícios.

Foi esta avaliação que levou a ADENE – Agência para a Energia, em colaboração com várias associações empresariais e de I&D setoriais, a criar a etiquetagem energética de produtos CLASSE+ ([www.classemais.pt](http://www.classemais.pt)), com o propósito de contribuir para a valorização dos elementos dos edifícios que não dispõem de etiqueta energética europeia, como janelas, isolamentos, tintas, películas de vidro, etc, que permita às empresas, de forma voluntária, classificar e valorizar os seus produtos numa escala da F (menos eficiente) a A+ (mais eficiente), semelhante à etiqueta energética dos eletrodomésticos.

O primeiro produto CLASSE+ a etiquetar foi desenvolvido em estreita colaboração com a ANFAJE – Associação Nacional de Fabricantes de Janelas Eficientes. A janela é o elemento na envolvente dos edifícios no qual os proprietários se têm mostrado mais disponíveis para investir. A substituição de uma janela vulgar, de vidro simples e sem corte térmico, por uma janela com etiqueta CLASSE+ com classificação "A+" permite reduzir em, pelo menos, 55% as perdas de energia associadas a esse elemento. Juntando aos ganhos energéticos, os benefícios de saúde associados à melhoria do conforto térmico da habitação, bem como a valorização do próprio imóvel resultante desta alteração, são muitos euros na carteira que ajudam a compensar o investimento feito em janelas mais eficientes.

Apenas as empresas aderentes ao CLASSE+ podem emitir estas etiquetas, estando por isso sujeitas a processos de controlo e de verificação de qualidade, bem como a beneficiarem da formação técnica adequada e reconhecimento formal dos seus técnicos na instalação de janelas, contribuindo assim para a qualidade global das obras de instalação de janelas eficientes. Estas são hoje mais de 130 empresas aderentes, representando mais de 50% do mercado de janelas em Portugal, incluindo os líderes de mercado neste setor, tendo sido também formados 400 dos seus profissionais.



O reconhecimento do contributo da etiquetagem CLASSE+ para o valor da eficiência energética traduz-se também numa vantagem competitiva para profissionais e empresas que usem esta referência no mercado, ao permitir o acesso a incentivos financeiros para os proprietários, como o Programa Casa Eficiente 2020 e o IFRRU2020 onde a etiqueta energética é um requisito técnico.

Com a etiquetagem de janelas CLASSE+ queremos desmistificar e simplificar a escolha de investimentos no mercado de reabilitação energética. Ou seja, que a etiqueta energética constitua a primeira referência dos consumidores quando procuram e avaliam as melhores soluções para a suas novas janelas.

«O primeiro produto CLASSE+ a etiquetar foi desenvolvido em estreita colaboração com a ANFAJE»

# JANELAS EFICIENTES – UMA EFETIVA MAIS-VALIA PARA O FUTURO DO PAÍS



**MANUEL REIS CAMPOS**  
PRESIDENTE DA CPCI  
– CONFEDERAÇÃO  
PORTUGUESA DA  
CONSTRUÇÃO E DO  
IMOBILIÁRIO

Hoje, fruto de uma maior consciência coletiva dos valores da sustentabilidade, bem como do inexorável aumento dos custos da energia, existe uma grande preocupação com o desempenho energético dos nossos edifícios. E, neste domínio, é reconhecido o forte contributo das Janelas Eficientes para a melhoria do conforto e do perfil de consumo energético da generalidade do parque edificado.

Tal deve-se, em grande medida, a um grande salto tecnológico por parte das empresas do setor das janelas, que foram capazes de adotar novos materiais e técnicas de produção que representam uma efetiva mais-valia e que são, atualmente, reconhecidas pela generalidade dos intervenientes de toda a cadeia de valor da construção e do imobiliário, desde projetistas, a empresas de construção, promotores imobiliários, entre outros. E, se na construção nova, as janelas eficientes eram já imprescindíveis, a verdade é que, hoje em dia, mesmo ao nível das intervenções de reabilitação urbana, esta é uma questão prioritária.

Efetivamente, o grande público tem perfeita noção do valor acrescentado que representa uma janela eficiente e muito dificilmente pondera uma intervenção sem equacionar esta vertente. O Programa Casa Eficiente 2020, que conta com a participação da CPCI, e que visa disponibilizar financiamento aos particulares para intervenções de melhoria da eficiência das habitações, regista números que exprimem bem esta realidade.

Das 23.757 simulações realizadas 11.912, ou seja, mais de metade, incluíam a instalação de janelas eficientes.

O contexto macroeconómico mais favorável que o mercado imobiliário atravessa, bem como a dinâmica da reabilitação urbana, que se espera ver alargada à generalidade do território nacional constituem, assim, uma oportunidade excelente de desenvolvimento da atividade de todo o setor e das "janelas eficientes" em particular.

Desempenho energético, gestão eficaz dos recursos, produção e utilização de eco-materiais na construção e reabilitação de infraestruturas e de edifícios, são desafios impostos pela transição para uma economia de baixo carbono. Não está, apenas, em causa atingir as metas nacionais e comunitárias em matéria de sustentabilidade. É, também necessário olhar para aquelas que são carências do parque habitacional que continuam a ser descuradas. Recordo que, em Portugal, existem mais de 3 milhões de casas sem aquecimento central e, mais grave, 560 mil habitações sem qualquer aquecimento disponível. Estas são questões que afetam, não apenas, parâmetros de sustentabilidade, mas também a própria qualidade de vida das populações e a sua resolução passa, em larga medida, pelas soluções disponibilizadas pelas empresas de janelas eficientes e pelo contributo de todo o restante setor da construção e do imobiliário.

# OS “FAZEDORES DE CIDADES” E A SUSTENTABILIDADE



**HUGO SANTOS FERREIRA**  
VICE-PRESIDENTE EXECUTIVO  
DA APPII

Portugal é hoje considerado um dos mais proeminentes destinos de investimento imobiliário e isto tem levado a que o nosso setor se tenha tornado num dos principais “motores” da economia portuguesa, com a captação de milhares de milhões de investimento, que têm contribuído para reabilitar as nossas cidades e bem assim para criar as condições para construir urbes que sejam mais sustentáveis e eficientes.

Essa é precisamente a preocupação dos “Fazedores de Cidades”, dos promotores imobiliários, ou não fossem eles os principais responsáveis por fazerem, com os seus projetos, as nossas cidades. Cabe-lhes, em grande medida, dinamizar o desenvolvimento urbano e é por isso que assumem a sustentabilidade e a eficiência das nossas cidades como uma questão essencial na sua atividade.

Na verdade, os espaços urbanos encerram uma importância acrescida no cenário global em que vivemos. A competitividade dos países depende hoje da competitividade das suas cidades. Portugal não comparará hoje com Espanha, havendo sim uma comparação entre Lisboa e Madrid, ou entre Porto e Barcelona. As metrópoles ganharam primazia, sendo elas agora o elemento essencial da competitividade do território.

Para isso é essencial disponibilizar ferramentas capazes de otimizar as potencialidades dos espaços urbanos, fator do qual depende a qualidade de vida das pessoas que neles habitam. Assim, a construção das nossas cidades tem, necessariamente, de passar por uma estratégia global, que inclui várias valências, que devem ter sempre em mente a melhoria da qualidade de vida das pessoas.

A sua concretização dependerá da capacidade de se manter este ciclo de investimento e envolvimento dos privados. Esta é a chave para que o setor imobiliário possa continuar o trabalho de dinamização das nossas cidades, sendo essencial que se:

- Promova um clima de confiança, que permita aos Promotores e Investidores Imobiliários continuarem a construir cidades, tanto pela via da reabilitação como da construção nova;
- Estabeleça um acordo de regime para estabilização do sistema fiscal, com efeito na confiança de longo prazo;
- Criem uma lógica de parcerias win-win entre o Estado e os privados em prol do desenvolvimento das nossas cidades;
- Incremente o uso dos fundos comunitários disponíveis à reabilitação de edifícios eficientes (IFRRU 2020, Casa Eficiente, FNRE);
- Aprove uma redução do IVA a 6% na construção nova, à semelhança do que se fez na reabilitação urbana, se quiser criar-se um modelo de incentivo real ao investimento em construção nova de arrendamento.

Estes são os eixos estratégicos que devemos seguir para construir cidades mais sustentáveis e acima de tudo que permita aos “Fazedores de Cidades” continuar a construir edifícios com mais e melhores condições para quem neles habita e trabalha, que são as pessoas.

# COM O ATUAL DINAMISMO DO MERCADO IMOBILIÁRIO, ONDE ESTÃO AS OPORTUNIDADES PARA AS EMPRESAS?



**Rui Salgueiro Alves**  
**SOUDAL**  
Industry BU Manager,  
Technical Customer  
Service & Business  
Development

O mercado da construção está a passar por uma fase de algum dinamismo. Sobretudo na renovação e reabilitação, começa-se finalmente a notar que tão ou mais importante que construir casas novas, é fundamental recuperar o nosso património edificado, seja a nível privado, seja a nível público. As oportunidades para a Soudal são imensas:

- A Soudal tem centrado parte da sua estratégia no desenvolvimento de produtos e soluções para a renovação e reabilitação. Neste tipo de intervenções, o mercado procura sobretudo produtos e soluções rápidas, práticas e polivalentes e a Soudal está preparada para oferecer esse tipo de soluções;
- O mercado ligado às soluções de eficiência energética está agora a dar o salto qualitativo: opção por janelas mais eficientes, mais e melhor isolamento térmico das paredes e coberturas, maior estanquidade ao ar e à água, são as soluções cada vez mais procuradas no mercado. Mais do que produtos isoladamente, a Soudal aborda o mercado com sistemas e soluções integradas. Dentro destas soluções existem grandes oportunidades para o "Soudal Window System" com sistemas para o fabrico e instalação eficiente de janelas e o "Soudal Insulation System" que incorpora várias soluções para a colagem e fixação de isolamentos térmicos e acústicos em paredes, pavimentos e coberturas, bem como um conjunto de soluções para resolver definitivamente problemas de falta de estanquidade ao ar e à água.
- A fixação e colocação de isolamentos térmicos ou acústicos com as gamas "Soudatherm" e "Soudabond" da Soudal permitem a colagem destes isolamentos, dispensando em muitos casos as soluções tradicionais de fixação mecânica, mais caras, morosas, pouco práticas e suscetíveis de provocar infiltrações de água. Com estas soluções para a construção, queremos estar ao lado dos nossos parceiros de negócio no desenvolvimento e introdução no mercado de soluções inovadoras que tragam valor acrescentado em termos de economia, rapidez, eficiência energética e facilidade de aplicação.

As nossas oportunidades, mais do que circunscritas a uma área geográfica ou a um segmento de mercado, encontram-se nos novos padrões de exigência e consciência que definem a importância da escolha de produtos energeticamente mais eficientes para o consumidor atual. Um consumidor que não se contenta com poder contar com o melhor produto ao melhor preço e que procura igualmente as soluções mais eficientes e sustentáveis.

Foi precisamente a pensar neste novo perfil de consumidor que lançámos em 2017 a marca UNIKTHERMIC, a qual reúne uma restrita gama de sistemas para caixilharia com forte aproveitamento térmico e acústico, garante de fiabilidade e qualidade. Tratam-se de sistemas, que devido às suas características intrínsecas, passaram a estar definidos em vários projetos de arquitetura e tem conquistado a preferência de projetistas; instaladores e outros.

Os benefícios proporcionados por um sistema de caixilharia com classe A ou A+, podem ser diretos (poupança de energia e conforto) e indiretos (menos gastos com saúde); valorização de património (aumenta valor de venda ou de arrendamento do imóvel, diminui encargos com impostos "IMI").

Associados a iniciativas como a Classe+ e aproveitando o seu slogan "A EFICIÊNCIA TEM CLASSE", os nossos produtos têm classe! Classe máxima A+.

Em suma, face a este novo paradigma de mercado a nossa aposta passará, seguramente e cada vez mais, pela conceção e comercialização de sistemas eficientes, de qualidade elevada, que garantam conforto e bem-estar sem descuidar aspetos funcionais e de segurança ao seu utilizador.



**Vitor Duarte**

**ALUNIK**

Diretor Comercial



**Fábio Gomes**

**MY WINDOW**

Diretor Geral

Em 2019, espera-se que o mercado imobiliário mantenha a dinâmica de crescimento dos últimos dois anos, principalmente nos centros urbanos.

Por um lado, assistimos a um aumento significativo dos licenciamentos de obras novas. Por outro, a reabilitação urbana, que é o nosso mercado para o futuro, mantém-se bastante ativa.

O posicionamento que assumimos perante este cenário de melhoria das condições de mercado é o mesmo que serviu de base para a criação do projeto My Window. Apostamos fortemente no caminho da qualidade, sendo esta uma opção de diferenciação, quer ao nível do produto, mas também ao nível do serviço.

Em termos de produto, dispomos de uma ampla gama de variantes de janela, com recurso a diversos materiais (Alumínio, PVC e Madeira), o que nos possibilita apresentar soluções com elevada performance energética, personalizadas a cada cliente ou projeto.

Sendo a janela um produto composto pelo material do caixilho, pelo vidro, pela ferragem, mas também pela montagem, consideramos que para que uma janela seja perfeita ela deve ser muito bem instalada. A este nível, a My Window foi Pioneira em Portugal na obtenção da Certificação de Montagem de Janelas, Portas e Fachadas por parte do Instituto alemão IFT Rosenheim. Trazemos para o mercado Janelas Certificadas com Montagem Certificada.

O aumento da exigência por parte dos clientes nacionais em termos de eficiência e estética, associado à forte presença de clientes estrangeiros, habituados a produtos de elevada gama, obriga-nos a prestar um serviço rigoroso desde o aconselhamento até ao pós-venda.



**David Baños**  
**VEKA IBÉRICA**  
Diretor de Vendas

As oportunidades para a VEKA, como fabricante de perfis de PVC para janelas e portas, são principalmente focadas em reabilitação e eficiência energética. Existe um grande parque imobiliário que pode ser renovado, e as janelas, como parte fundamental da envolvente térmica, têm um papel de liderança para alcançar casas confortáveis e eficientes.

Os programas promovidos pelo governo português como "Casa Eficiente 2020", que tem um financiamento de 200 milhões de euros para o período 2018-2021, contribuem para sensibilizar os utilizadores finais sobre a importância da reabilitação da habitação, servindo assim como impulso para fazê-lo sem demora e, assim, poder beneficiar desta melhoria económica.

O mercado começa a sentir os efeitos dessas medidas, de fato, as estimativas de alguns meses atrás sugeriram que poderia haver cerca de 12.000 casas beneficiárias com custos médios de construção entre 1.250 e 1.300 euros.

Dentro da reabilitação e em particular da troca de janelas, a caixilharia em PVC torna-se uma das opções mais versáteis. Eles ainda economizam energia e estética. A grande variedade de cores e acabamentos, sejam texturas lisas, metálicas ou de madeira, adaptam-se às necessidades individuais de cada edifício. E tudo isso, com manutenção mínima, é apenas necessário limpá-los com água e sabão.

Desde sempre, na Aluplast, fornecemos soluções para atender às mais diversas necessidades do mercado imobiliário, tanto na construção civil quanto na reabilitação.

A força do setor nos últimos anos tem permitido melhorias na produtividade nos produtos, que são altamente considerados pelos nossos parceiros de fabricação.

O extenso catálogo que temos é uma garantia de sucesso, pois permite-nos não só cumprir com os pedidos de carpintaria padrão, mas também com a cada vez mais exigida eficiência energética no consumo das habitações "Near Zero", como na casa passiva mais exigente (PassivHaus).

A qualidade que oferecemos é muito bem considerada e oferece vantagens adicionais para atender a todo o tipo de projetos num mercado tão competitivo.

Ponto forte na nossa filosofia é a demonstrada inovação, proporcionando diversas tecnologias, como a nossa placa central rígida tripla, que proporciona uma segurança adicional (Safetec) e preservação dos tubos (Drytec), o vidro adesivo (Bonding

inside) permite remover a ponte térmica do reforço de metal, ou com o reforço plástico (Powerur inside) conseguimos melhorias na economia e no fabrico que melhoram a produtividade. Com a introdução de espuma o interior dos perfis (Foam Inside), reduzimos a transmissão térmica, que melhora a eficiência energética.

Tudo isso é garantido por certificações rigorosas, cada vez mais solicitadas pelo mercado imobiliário, concedidas por laboratórios e institutos de referência em todo o mundo, para todos os nossos produtos.

As nossas soluções construtivas atendem aos mais exigentes padrões de acessibilidade, tão necessários em todos os tipos de usos e tipologias de edifícios.

Por tudo isto, a Aluplast, enquanto parceiro, consegue responder a todas as oportunidades e desafios, presentes e futuros, que o mercado imobiliário português levanta.



**Carlos Lozón de Cantelmi**  
**ALUPLAST IBÉRICA, S.L.U.**  
Responsável Comercial,  
Departamento de Comercial e Marketing

LUMEAL XXL.  
MÁXIMA.  
MÍNIMA.  
ÚNICA.

IMAGINE  
WHAT'S NEXT

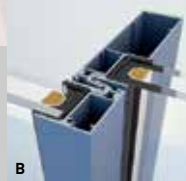
boschyserret.com

Janelas - Portas - Fachadas  
[www.technal.pt](http://www.technal.pt)

By  Hydro



A



B

O sistema de rolamentos permite a realização de folhas até 600 kg, que deslizam com a máxima suavidade e precisão. O perfil central reforçado assegura uma resistência elevada, permitindo alturas notáveis. O perfil superior e os laterais podem ser ocultos em obra, enquanto o montante central e o perfil de folha de vista reduzida oferecem uma imagem esbelta e minimalista. A Lumeal XXL é um sistema fácil de fabricar, com prestações adaptadas às normativas em vigor.

A. Rodízios contínuos suportam até 600 kg por folha.

B. Montante central com vista de 38 mm.





**Carlos Sá**  
CAIXIAVE, S.A.  
Administrador

Tendo em conta o crescimento da atividade da promoção, reabilitação e construção de edifícios em Portugal nos próximos anos, existem enormes oportunidades para continuar a produzir e a instalar janelas eficientes.

Nesse sentido, continuam a abrir-se novas oportunidades para empresas como a CAIXIAVE que podem oferecer ao mercado, janelas eficientes que dão resposta às exigências de melhoria do conforto térmico e acústico dos edifícios portugueses. Para isso, a CAIXIAVE conta com um apoio permanente ao nível dos projetos de arquitetura, apoiando no estudo e definição das características técnicas das janelas eficientes apropriadas a cada edifício, as quais devem apresentar um elevado desempenho térmico e acústico, ao mesmo tempo que aumentam o conforto e permitem reduzir o custo da fatura energética.

O elevado desempenho térmico e acústico das soluções de janelas eficientes da CAIXIAVE, é atestado pelo sistema de etiquetagem energética (CLASSE+). Dotadas de etiqueta

energética com as mais elevadas classes de desempenho (A+ ou A), as janelas eficientes produzidas e instaladas pela CAIXIAVE são indispensáveis para obter uma melhor classificação dos certificados energéticos dos edifícios e um consequente aumento do seu valor de mercado. Além disso, a instalação de janelas eficientes permite, ainda, obter maior segurança anti-intrusão devido aos seus elementos de ferragem. Com os novos sistemas de ferragem, a instalação de janelas eficientes permite que estas tenham uma classificação elevada relativa a arrombamentos e vandalismo, bem como na proteção à queda em altura (crianças).

Neste sentido, a CAIXIAVE encara os próximos anos com redobrado otimismo, acreditando que a qualidade dos projetos e dos edifícios, vão continuar a exigir a instalação de janelas eficientes como solução indispensável para a construção de casas mais eficientes.

O atual dinamismo do imobiliário abre portas a bons negócios e coloca vários desafios à Deceuninck. É a oportunidade de rever conceitos, definir metas e objetivos, e de manter e criar uma boa rede de parcerias. Crescer com qualidade e com o auxílio de nova tecnologia é a chave para o sucesso.

As exigências que se colocam passam por uma atualização constante ao nível da inovação, design e ecologia. A Thermo-Fibra é um exemplo do sucesso implementado nos nossos sistemas de perfis para caixilharia. Na Deceuninck estamos comprometidos com a eficiência energética, tanto no que se refere ao conforto e economia de custos que uma boa janela deverá oferecer ao utilizador, como pela proteção do meio ambiente resultando da oferta de elevadas prestações com um menor consumo de energia.

Um dos objetivos é a implementação de estratégias de formação e de apresentação de novos produtos e soluções aos nossos parceiros, para que fiquem mais aptos na resposta aos crescentes desafios atuais e futuros que se colocam no mercado.

Outro objetivo é conseguir ainda mais qualificação e respeito diante do concorrido mercado, melhorando os processos e atendendo às exigências dos clientes, cada dia com mais agilidade e qualidade, sem esquecer, é claro, da sua rentabilidade.



**Giorgio Grillo**  
DECEUNINCK  
Diretor Nacional



# Profissionais *da montagem* *certificada.*

Por si, toda a montagem e instalação dos nossos produtos é efectuada com base nas boas práticas e na arte da montagem. Nada é improvisado. Nada é deixado ao acaso. Seguindo os mais exigentes padrões, garantimos uma montagem impecável, certificada e duradoura.



**Showroom**  
Av. dos Moinhos, 12B  
Alfragide, Lisboa

**Contactos**  
212 319 630  
962 917 260

> [mywindow.pt](http://mywindow.pt)

**Ana Assunção****A CATEDRAL**

A Catedral tem sentido o forte dinamismo do imobiliário, sobretudo, na área da reabilitação dos edifícios, existindo uma preocupação crescente, por parte do consumidor final, na procura de janelas de madeira que permitam o aumento do conforto energético e, consequentemente, uma diminuição dos custos energéticos com as suas casas, quer ao nível da habitação própria, quer ao nível das habitações para arrendamento de curta ou longa duração.

Além disso, à Catedral dirigem-se vários clientes particulares e gabinetes de arquitetura que, ao mesmo tempo, demonstram a preocupação estética de manter a traça original da fachada, falando-se, claramente, de conservar as janelas de madeira existentes ou de reproduzir cópias integrais das janelas originais, mas com os benefícios dos caixilhos contemporâneos energeticamente mais eficientes. E neste sentido, a Catedral oferece,

ao mercado, as janelas de madeira que podem traduzir-se na opção certa para quem procura uma janela "tradicional".

No entanto, as janelas de madeira da Catedral unem a inovação e a tradição num só produto, pois apesar de, aparentemente, serem janelas de madeira "normais", têm um inovador sistema de vedação acústico e térmico. Sendo janelas dotadas com todas as características da madeira, levam um tratamento para melhorar a sua estabilidade e resistência às condições ambientais. As janelas de madeira têm ainda a enorme vantagem de oferecer uma variedade ínfima de espécies, variando a resistência, a durabilidade, comportamento e o aspeto, oferecendo um ambiente confortável e acolhedor, como nenhum outro material.

Existem indícios de um pequeno decréscimo para o ano de 2019 no que diz respeito ao investimento imobiliário!

Provavelmente, a exceção verificar-se-á no setor de hotéis e alojamento local, salientando que a maior concentração se verifica nos grandes centros urbanos, nomeadamente Porto e Lisboa, onde certos "lóbis se movimentam" estagnando o crescimento das pequenas e médias empresas, nomeadamente no caso particular do nosso nicho de mercado (vendas de sistemas de alumínio).

Tudo temos feito para contrariar essa "premissa", no sentido de desenvolvermos sistemas próprios para o mercado da reabilitação, sobretudo ao nível de isolamentos térmicos e acústicos, tendo conseguido obras referenciais.

Conseguimos manter o nível de vendas, no período crítico do imobiliário, em função de parcerias internacionais, nomeadamente em França, onde o mercado da renovação teve uma importância primordial no nosso now how, sendo uma consequência lógica a aceitação dos nossos sistemas para o mercado imobiliário local, realçando a reabilitação.

Nos últimos dois anos o nosso crescimento foi óbvio, tendo papel importante os sistemas específicos para o mercado da reabilitação (hotéis e alojamento local), sendo a nossa empresa, pela experiência que adquiriu, uma referência e uma consulta constante pelos profissionais do setor.

O dinamismo comercial, potencializado nos vários departamentos intercalares, concedem-nos uma transversalidade generalizada, cientes que assim será mais fácil conseguir os objetivos pretendidos e fidelizar o nosso ativo principal que são os nossos clientes.

Perante o atual dinamismo, as oportunidades serão, objetivamente, direcionar o nosso foco para os agentes ativos da construção, por forma a referenciar a SIALNOR em geral e o produto ALUSYS em particular, como marca padrão, oferecendo as melhores soluções arquitetónicas, polivalentes, versáteis e elegantes para todo o tipo de segmento de mercado.

Partilhando Soluções...

**Carlos Neto****SIALNOR**

Uma das grandes vantagens da Reynaers é ser uma marca que atua com recursos e know-how técnico globais, aliados a uma cultura de proximidade e parceria local. Como tal, consegue capitalizar todos os pontos fortes do grupo – entre os quais, a excelência e diversidade das suas soluções – ao atuar num mercado com grandes exigências em termos de acompanhamento técnico e que procura, cada vez mais, soluções eficientes em termos energéticos e de longevidade dos materiais.

Em Portugal, o mercado imobiliário continua a evoluir positivamente, o que per si é uma oportunidade para todos os players do mercado. Mas a sua sustentabilidade dependerá da construção de obras com valor para o futuro. A grande oportunidade para a Reynaers Portugal reside, precisamente, na crescente consciencialização para a importância deste crescimento qualitativo. É para este segmento que a Reynaers se direciona e fá-lo com vantagens competitivas em diversas vertentes.

Dispomos de soluções para todo o tipo de projeto, sem criar limites à criatividade. Independentemente do tipo de utilização ou ambiente a que vão estar expostos os nossos sistemas em alumínio para a envolvente do edifício novo ou reabilitar, a Reynaers tem a solução.

Em termos de sustentabilidade e certificação ambiental, a gama Reynaers tem certificação Qualinod e Qualicoat, está em linha com os métodos de avaliação ambiental aplicado a edifícios à escala internacional, como o LEED e BREAM. Ao nível do desempenho energético, cada vez mais decisivo na compra, as janelas, portas e fachadas Reynaers vão ao encontro das normas PassivHaus, MINERGIE e Sistema Classe\*.

Por último, a vertente humana e social da marca é uma oportunidade natural neste mercado. Ao ter como missão aumentar a qualidade do ambiente onde as pessoas vivem e trabalham, e assumindo essa missão ao lado dos seus parceiros, a Reynaers desenvolve relações de confiança que facilitam o processo construtivo e favorecem o valor do património edificado.



**Ricardo Vieira**  
REYNAERS  
ALUMINIUM  
PORTUGAL  
General Manager



**Adélia Pereira**  
TECHNAL  
Marketing Manager

A Technal tem longa história na área de projeto, trabalhando em parceria com os arquitetos para a definição de soluções. Enquanto marca internacional, beneficiamos de equipas técnicas e de desenvolvimento de produto com diferentes conhecimentos, bem como de um centro de ensaios equipado com a mais avançada tecnologia. A nível local contamos com equipas técnicas com grande experiência, que garantem o melhor apoio quer na fase de conceção quer de implementação do projeto.

Também a proximidade com os serralheiros é de maior relevância, garantindo a correta fabricação e instalação que resulta no melhor serviço para o consumidor final.

Atualmente verifica-se o crescimento em diferentes segmentos no mercado nacional, pelo que apostamos num aumento de notoriedade da marca junto de prescritores, instaladores e clientes finais.

Podemos referir os principais hospitais, em que a Technal está presente, e também o setor hoteleiro, onde se verifica um maior dinamismo seja na construção de novas unidades seja na renovação de unidades existentes.

No segmento residencial a Technal continua a ser a marca de referência e de maior notoriedade, verificando-se um aumento na procura de produtos com elevadas performances. A nossa aposta neste segmento inclui uma campanha de comunicação em televisão e rádio, bem como a dinamização da Rede Aluminiar enquanto rede de instaladores certificados pela marca.

A presença e reconhecimento da Technal em diferentes países potencia também os negócios em mercados externos. Os nossos clientes respondem a projetos em qualquer região geográfica, e contam com a garantia do cumprimento das normas de cada mercado.



**José Pena**  
**SAPA**  
Business Unit  
Marketing Manager

Atualmente existe uma evolução positiva no nosso setor de atividade em todos os segmentos, sendo que a reabilitação continua a ter um peso muito relevante. Mais recentemente a construção nova começou de igual forma a dar sinais de recuperação.

O maior desafio passa pela sensibilização da importância de 2 aspetos fundamentais: a térmica e a acústica. Esta sensibilização é transversal a todos os segmentos e influencia fortemente todos os fatores inerentes ao desenvolvimento do negócio.

Nos últimos anos, a crescente preocupação generalizada dos consumidores finais com os ganhos de eficiência energética alavancou o desenvolvimento de produtos termicamente melhorados, gerando uma enorme oportunidade.

Para satisfazer o mais elevado padrão de eficiência energética a nível mundial, a Sapa desenvolveu um produto premium, Avantis 95, com a Certificação do "Passivhaus" (o 1º em Portugal), o mais elevado padrão de eficiência energética a nível mundial.

Com a Avantis 95, os benefícios do alumínio são combinados com um isolamento térmico máximo de construção, mesmo em ambientes atmosféricos adversos, possibilitando poupança energética melhorada que contribuem para um ambiente e arquitetura sustentáveis.

A oferta da Sapa disponibiliza vários produtos termicamente melhorados, adaptados aos vários níveis de preços de mercado. A família de produtos Performance 70, é particularmente vocacionada para o mercado da renovação mais exigente e que alia o design e conforto térmico de elevado desempenho. Os sistemas de janelas de batente e correr foram desenvolvidos segundo um conceito evolutivo, permitindo atingir quatro níveis de isolamento térmico de acordo com os requisitos de projetos do setor residencial, novo ou de reabilitação. O conceito modular de elementos isolantes adicionais inseridos nos perfis permitem aumentar progressivamente o valor do isolamento térmico e acústico.

# JANELAS EFICIENTES: IMPORTÂNCIA E CONTRIBUTO PARA A QUALIDADE DO EDIFICADO



**JOÃO VIEGAS**  
LNEC

As conceções da arquitetura moderna utilizam, em geral, amplas superfícies envidraçadas, permitindo um maior contacto visual entre o interior e o exterior e o uso mais generalizado da iluminação natural. A caixilharia, ocupando uma parte significativa da envolvente do edifício, passa a ter uma importância acrescida no desempenho dessa envolvente.

Em resposta a esta necessidade, foram sendo identificadas características de desempenho da caixilharia (resistência ao vento, permeabilidade ao ar, desempenho térmico, isolamento sonoro, resistência ao arrombamento, resistência à bala, etc.), e desenvolvidos métodos de qualificação desse desempenho (por cálculo, ensaio, inspeção). Atualmente, é perfeitamente possível definir, em sede do projeto dos edifícios, uma solução de caixilharia, apenas, pelas classes normalizadas que caracterizam o seu desempenho, tornando todos os processos concursais mais transparentes e abertos à concorrência. Para isso, a obrigatoriedade de marcação CE da caixilharia e a respetiva declaração de desempenho facilitam, em muito, a aquisição e aplicação da caixilharia, que passa assim a exibir com clareza as suas características de desempenho.

Este caminho que culminou com a marcação CE obrigatória e com a publicação de todas as normas técnicas que lhe dão apoio, não encerra em si a resposta a todos os problemas: não basta conhecer como responde a caixilharia às ações, é ainda necessário saber qual a intensidade expectável das ações em cada local para especificar as classes de desempenho adequadas, sem subdimensionamentos que sejam origem de risco para a segurança ou causa de insatisfação na habitabilidade, mas também sem sobredimensionamento que gere custos desnecessários. A esta necessidade dá corpo a norma portuguesa NP 4517:2015, a qual tem por objetivo

definir a seleção do desempenho a especificar à caixilharia em função da sua exposição aos agentes climáticos (chuva, vento, temperatura exterior e incidência solar) ou da ação humana (ruído, por exemplo).

Esta norma baseia-se no conhecimento de engenharia das ações em função da exposição da caixilharia, mas está também dependente de considerações mais subjetivas, como seja qual o nível de falha que a sociedade está disponível para tolerar relativamente a cada uma das características de desempenho; por exemplo, o nível de estanquidade à água recomendado na norma é compatível com a perda de estanquidade com caudais residuais de três em três anos, em média. É este desempenho compatível com as necessidades da sociedade atual ou deve ser incrementado o nível de exigência? Como responde a sociedade ao aumento do nível de exigência? Está disponível para comprar caixilharia mais onerosa ou passa a ignorar as regras técnicas normativas?

Neste aspeto enquadra-se o isolamento sonoro relativamente ao exterior, na medida em que as janelas são, em geral, a parte mais “fraca” da fachada. Esta componente do desempenho das janelas (como aliás a norma NP 4517:2015 contempla) é de facto muito relevante, especialmente em situações de ambiente exterior muito ruidoso, devendo pois ser tida devidamente em atenção.

A Comissão Técnica de normalização CT 98, que produziu essa norma com base em textos técnicos preparados pelo LNEC, tem a responsabilidade de zelar para que ela sirva a sociedade de uma forma equilibrada, por um lado, não tendo um nível de exigência excessivamente elevado que possa condicionar a sua própria aplicabilidade, e, por outro, impondo o nível de segurança e de habitabilidade correspondente às exigências sociais.



**JORGE PATRÍCIO**  
LNEC

# JANELAS EFICIENTES, UMA IMPORTÂNCIA QUE AUMENTA NO CICLO DE VIDA COM SUSTENTABILIDADE



**MANUEL DUARTE PINHEIRO**  
PROF. IST, RESPONSÁVEL  
DO SISTEMA LIDERA

As janelas são um dos elementos relevantes da envolvente do edifício, que conjuntamente com a envolvente opaca (paredes, cobertura e piso térreo) asseguram a estanquicidade do edifício, o seu desempenho térmico e acústico, contribuindo para a criação de conforto dos seus utentes.

A escolha das janelas é um dos elementos críticos essenciais na procura de bom desempenho ambiental, económico e social, isto é, de sustentabilidade, já que uma parte importante dos fluxos de energia, quer de ganhos solares, quer de perdas, ou ventilação pode ocorrer pelas janelas, tendo ainda um papel decisivo na iluminação natural e controlo acústico.

O coeficiente de transmissão térmica da janela ( $U_j$ ), fator solar do vidro ( $g$ ) e classe permeabilidade ar, desempenho energético na zona climática são elementos essenciais dos dados técnicos a considerar, bem como a atenuação acústica ( $R_j$ ) e transmissão luminosa (%) que fazem parte dos dados do sistema de etiquetagem energética das janelas.

Numa perspetiva mais integrada de sustentabilidade, destaca-se o LiderA (sistema voluntário para orientação na procura da sustentabilidade). As janelas são essenciais, em múltiplas dimensões e critérios programáticos do LiderA, contribuem para a valorização da paisagem e seu usufruto (programa P5 um dos 40 critérios programáticos do LiderA, que se passa a referenciar por P), pela visualização e estética, e até na identidade patrimonial (P6).

Asseguram ou não, um papel importante no desempenho passivo ou bioclimático (P7) onde o seu posicionamento no edifício, orientação solar (a sul é conveniente

embora deva estar sombreada para evitar ganhos excessivos), situação face aos ventos (em muitas zonas de norte) pelo que a fenestração seletiva (ajustada à posição é relevante) e bom desempenho dos dados referenciados ( $U_j$ ,  $g$ ,  $R_j$  entre outros) é decisiva. A sua colocação e possibilidade de ventilação natural é um outro aspeto a considerar. A evolução tecnológica tem sido significativa, cria possibilidade que se perspetiva de poder vir a incorporar fotovoltaico na janela e reduzir as emissões de carbono, por produção de energia local (Pg). Da solução e condições do sistema de fenestração, decorrem as condições de qualidade ambiental, por exemplo conforto entre outros (P20), a segurança e controlo de riscos (P21) e um dos aspetos que deve ser ponderado é a capacidade de adaptação climática e outros riscos naturais (P22), bem como contributo para reduzir os custos no ciclo de vida (P33) com o seu bom desempenho e uso sustentável (P37).

Se atender ao desempenho energético (Adene), número de alojamentos (INE) e as condições de conforto, estimo que mais de 86 % do parque edificado (cerca de 5,1 milhões de alojamentos) precisam de melhorar as suas condições de conforto, desempenho e sustentabilidade, incluindo na maior parte de caso os sistemas de envidraçado, pelo que se pode afirmar, que as janelas eficientes dispõem de uma importância, que aumenta ao considerar o ciclo de vida e a sustentabilidade.

# A IMPORTÂNCIA DOS VÃOS ENVIDRAÇADOS NO DESEMPENHO DOS NOSSOS EDIFÍCIOS



**NUNO SIMÕES**

PROFESSOR AUXILIAR DA  
UNIVERSIDADE DE COIMBRA  
SUPERVISOR TÉCNICO E  
CIENTÍFICO DO ITECONS

Se tivermos que eleger o elemento da envolvente que mais condiciona o conforto térmico e acústico dos edifícios, não hesitamos em apontar os envidraçados. Mesmo em termos de resposta às solicitações dos agentes atmosféricos, são os vãos envidraçados que mais atraem a nossa atenção: por terem que evitar infiltrações de água, passagem excessiva de ar ou rotura em caso de ventos fortes. E, como os aspetos estéticos e de conforto visual pesam cada vez mais nas opções dos utilizadores, somos confrontados com uma tendência arquitetónica que privilegia grandes áreas de vidro, caixilhos fixos e caixilhos cada vez mais minimalistas.

Temos de ter plena consciência que a preferência arquitetónica por grandes vãos envidraçados dificulta a melhoria de desempenho térmico e acústico que os utilizadores tanto procuram. Esta preferência tem motivado os fabricantes a desenvolverem novos produtos e impõe inúmeros desafios aos projetistas das especialidades da térmica e acústica. Tem de se enaltecer a aposta na inovação por parte das empresas do setor, em particular no mercado nacional, surgindo com sistemas de elevada qualidade.

O ITECONS assiste a esse esforço das empresas, que se traduz na procura por ensaios laboratoriais exigentes (ver exemplo das câmaras de ensaio de janelas e fachadas).

Considerem-se as seguintes notas soltas acerca da qualidade da envolvente envidraçada: em fevereiro de 2010, entrou em vigor a obrigatoriedade da marcação CE de janelas e portas pedonais exteriores, de acordo com a Norma EN 14351-1, que obriga à emissão da declaração de desempenho dos produtos comercializados; em 2012 foi lançado em Portugal um sistema voluntário de etiquetagem energética de janelas; em 2013, a regulamentação na área da térmica dedicou especial atenção aos fatores solares limite dos vãos envidraçados, com uma proposta mais restritiva quando a área envidraçada excede 15% da área do compartimento e cujo objetivo principal é a minimização do risco de sobreaquecimento; em janeiro de 2016 impusemos, pela primeira vez, requisitos mínimos regulamentares para o coeficiente de transmissão térmica de janelas, limitando as perdas de calor térmicas por este elemento da envolvente; em simultâneo com o lançamento do sistema de etiquetagem, numa iniciativa conjunta entre a ADENE, ANFAJE, ITECONS e LNEC, deu-se início a cursos de formação de aplicadores de janelas, que se mantêm desde 2013.

Portugal é, hoje, um país em que se valoriza o elemento janela, com um setor cada vez mais profissional e com condições para oferecer qualidade. É recomendável que se insista na generalização da reabilitação responsável do edificado. Num país em que a pobreza energética é uma realidade, em que as famílias pouco consomem na climatização, a substituição das janelas é sinónimo de aumento de conforto, de melhores condições de salubridade.



# MELHORAR A QUALIDADE DA CONSTRUÇÃO E A REABILITAÇÃO DE EDIFÍCIOS



**DANIEL AELENEI**  
PROF., FCT-NOVA

Numa altura em que, ao nível da União Europeia, é promovida a eficiência energética e são definidas metas ambiciosas de redução das emissões de gases com efeito de estufa para 2050, procura-se uma forma de melhorar a qualidade da construção e a reabilitação de edifícios.

Tendo em conta que os edifícios representam 40% do consumo de energia final da União Europeia, espera-se que as novas ferramentas de conceção, em conjunto com os métodos construtivos inovadores, permitam aos arquitetos e engenheiros o desenvolvimento de soluções de envolventes de edifícios compatíveis com os desafios actuais e futuros. Esta preocupação, conjugada com os requisitos de necessidades quase nulas de energia, vai levar à transformação do ambiente construído e à reformulação do conceito de envolvente de edifícios. Esta envolvente vai deixar de ser encarada como um simples elemento estático e passivo de separação, entre o ambiente exterior e interior, para poder servir de integração de materiais e tecnologias avançados, com ou sem sistemas de aproveitamento de energias renováveis e de sistemas de controlo e monitorização integrada.

Tendo em vista a lista extensa de exigências associadas às envolventes, conclui-se que o sucesso resultante do esforço de investigação e do desenvolvimento realizado, com o objetivo de superar os demais desafios, requer uma abordagem multidisciplinar no seu estudo, através duma formação académica e profissional adequada. É neste contexto que surgiu a Pós-graduação em Engenharia das Fachadas, fruto de um trabalho de preparação desenvolvido nos últimos dois anos pela Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Nova de Lisboa (FCT NOVA), em colaboração com o Laboratório Nacional

de Engenharia Civil (LNEC) e a Associação Nacional dos Fabricantes de Janelas Eficientes (ANFAJE). Esta formação, oferecida em regime pós-laboral a licenciados ou mestres em Engenharia ou Arquitectura, beneficia ainda do apoio da "European Façade Network", a primeira rede europeia de universidades com formação na área das fachadas de edifícios, da qual a Universidade Nova faz parte.



Fotografia tirada no dia 26 de Novembro de 2018 por ocasião da assinatura do Memorando de Acordo celebrado entre os representantes das universidades que integram a "European Façade Network – EFN".

A ideia deste curso é proporcionar, aos estudantes, a aquisição de um conjunto de conhecimentos aprofundados em domínios relacionados com a conceção e o comportamento das fachadas dos edifícios, através de aulas teóricas e práticas, lecionadas por um corpo docente reconhecido, com larga experiência de ensino e investigação nos domínios de especialização do curso. A formação é complementada por seminários, ministrados por especialistas das empresas do setor, associadas da ANFAJE, os quais abordam as novas tendências tecnológicas e de aplicação dos diversos produtos para janelas e fachadas.

# COMO ESCOLHER JANELAS PARA EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO



**VASCO PEIXOTO DE FREITAS**  
DEPARTAMENTO DE  
ENGENHARIA CIVIL,  
FACULDADE DE ENGENHARIA  
DA UNIVERSIDADE DO PORTO

As janelas desempenham um papel fundamental na eficiência energética e no conforto dos edifícios de habitação, pelo que se exige uma seleção exigencial que deve ser diferenciada para a construção e para a reabilitação de edifícios com valor patrimonial.

É inquestionável que as janelas devem dar resposta aos seguintes requisitos: transmissão térmica - U, transmissão luminosa, permeabilidade ao ar, estanquidade à água, deformabilidade ao vento e isolamento acústico, entre outros.

A regulamentação térmica, por razões de eficiência energética, impõe valores máximos admissíveis para o coeficiente U e limita superiormente o valor do fator solar. Por outro lado, a regulamentação acústica exige para a fachada, no seu conjunto, valores limites do isolamento à condução dos sons aéreos, sendo as janelas o ponto mais frágil. Muitos outros requisitos não estão legalmente definidos e nem sempre se faz a compatibilização das múltiplas exigências.

No que se refere à construção nova a escolha de uma janela deve ser feita dando resposta às seguintes questões: i) Qual a vantagem de colocar caixilharias com corte térmico?; ii) Qual a vantagem de colocar vidros com um valor de U muito baixo?; iii) O fator solar deve ser condicionado pela relação entre a área do vão e a área do compartimento servido?; iv) As janelas devem apresentar uma reduzida permeabilidade ao ar?; v) É necessário assegurar admissão de ar aos quartos e às salas através dos vãos?; vi) Qual a consequência de colocar vidros de baixa emissividade nos ganhos solares de inverno e no sobreaquecimento?; vii) Qual a poupança de energia efetiva quando a prática é o aquecimento intermitente?

A resposta a estas questões nem sempre é fácil, pelo que se justifica uma abordagem precisa e integrada. Sempre que os materiais da caixilharia apresentam uma elevada condutibilidade térmica justifica-se a preocupação com o corte térmico, que permite minimizar o risco de condensações superficiais. Colocar janelas com muito baixos valores de U (baixa emissividade) contribui para minimizar os consumos de energia e minimizar o desconforto resultante das trocas radiativas, no entanto, no verão aumenta-se o risco de sobreaquecimento e diminui-se os ganhos solares de inverno. A proteção solar pelo exterior é absolutamente essencial, para se evitar o sobreaquecimento no verão e a meia estação, sendo esta preocupação tanto mais importante quanto maior quanto maior for a relação entre a área de vão e área do compartimento servido. Também não há qualquer dúvida quanto à vantagem em utilizar caixilharias certificadas, com reduzida permeabilidade ao ar, desde que, complementarmente, sejam instalados dispositivos (grelias de admissão) autorreguláveis, preferencialmente inseridas nas caixilharias assegurando, um isolamento acústico adequado.

Outra preocupação é a posição da película de baixa emissividade na caixa de ar dos vidros duplos que não é indiferente quando se pretende privilegiar o verão ou o inverno. Como também não é indiferente colocar vidros recozidos, temperados ou laminados quando a segurança na utilização e o risco de choque térmico são uma preocupação.

Em síntese, a escolha de uma janela é complexa e pressupõe uma análise técnica e económica que permita fazer a melhor seleção.



**SARA DE FREITAS**  
DEPARTAMENTO DE  
ENGENHARIA CIVIL,  
FACULDADE DE ENGENHARIA  
DA UNIVERSIDADE DO PORTO



# ASSOCIADOS





Em 1982, Manfred J. Seitz fundou a empresa na pequena cidade de Ettlingen (Alemanha); desde então, a aluplast tem tido um crescimento contínuo, que é parte da identidade desta empresa de caráter marcadamente familiar.

O grupo de empresas tem atualmente mais de 1.300 funcionários em todo o mundo e os seus mais de 1.200 clientes fabricam cerca de 12 milhões de janelas por ano.

A mudança da sede para Karlsruhe, com quase 200.000 m<sup>2</sup> de superfície, é o lugar a partir do qual hoje se dirige a sua expansão aos 5 continentes. À fábrica de extrusão no México, soma-se a da Índia e a aposta mais recente no mercado americano, com a aquisição da multinacional em Chelsea (EUA). Fies aos nossos princípios, estes foram sempre os 4 pilares do nosso sucesso: inovação, cooperação, flexibilidade e compatibilidade.

É por isso que podemos afirmar que a aluplast é a verdadeira "Especialista" em vedações de PVC, graças à sua aposta na inovação.

In 1982, Manfred J. Seitz founded the company in the small village of Ettlingen (Germany); since then, auplast's history is a continuous path towards growth, which is the identity of this family company.

The group of companies currently has more 1.300 employees all over the world and its more than 1.200 clients manufacture some 12 million windows per year.

The move from its headquarters to Karlsruhe, with an area of almost 200.000 sqm, is the place where today its expansion to the 5 continents is masterminded. To its extrusion plant in Mexico, it added the one in India and its latest bet, on the American market with the acquisition of multinational Chelsea (USA).

Faithful to our principles, there have always been 4 pillars to our success: innovation, cooperation, flexibility and compatibility.

This is why we can say, that aluplast is, the authentic «Specialist» in PVC closing systems, thanks to its investment in innovation.



**Jose Pedro Aller Ruiz**  
Diretor Geral  
Managing Director



**Javier Soto Fidalgo**  
Gerente de vendas  
Sales Manager



**Fernando Oyarzabal**  
Diretor Técnico  
Technical Director



**Carlos Lozón de Cantelmi**  
Diretor de Marketing  
Marketing Director

#### MORADA ADDRESS

C/ Heros, 21 – 1º izda.  
48009 Bilbao

#### CONTACTO CONTACT

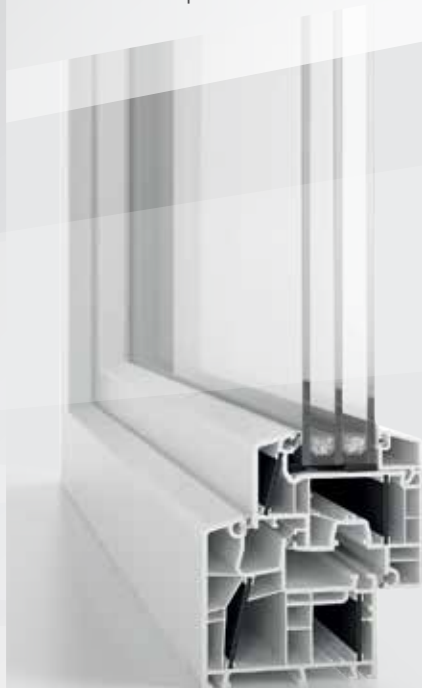
TEL.: +34 946 714 152  
FAX: +34 946 714 006

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.aluplast.net](http://www.aluplast.net)  
EMAIL: [aluplastes@aluplast.net](mailto:aluplastes@aluplast.net)

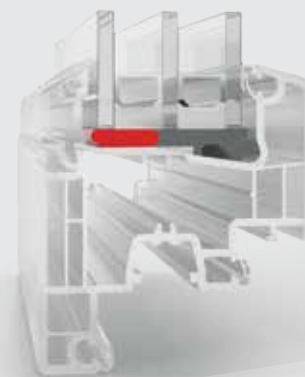
**energeto®**

A melhor janela  
do seu tipo



**safetec inside**

evita uma elevação rápida.



**bonding Inside**

garante um melhor isolamento  
térmico e maior estabilidade.



**powerdur inside**

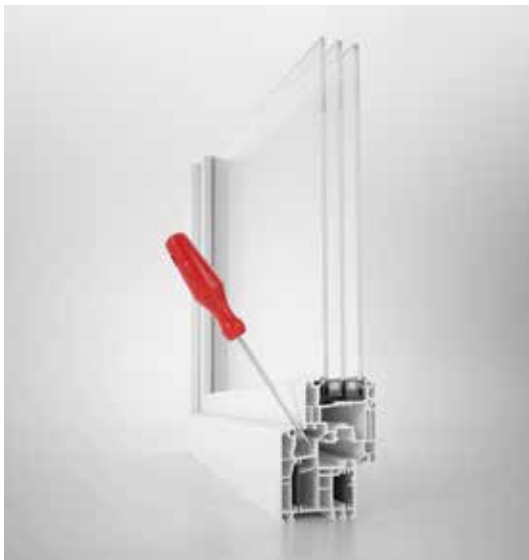
substitui o aço habitual e melhora as  
propriedades de isolamento térmico.

# ENERGETO® TECNOLOGIA DE JANELAS INOVADORA

Com **energeto®**, a melhor janela do seu tipo, você toma sempre a decisão certa. **energeto®** alia a tecnologia excelente ao design estético.

[www.aluplast.net](http://www.aluplast.net)

  
**aluplast®**  
Kunststoff-Fenstersysteme



#### SAFETEC INSIDE

A Tripla Junta Central perimetral, da estrutura aumenta a segurança, evitando a alavancagem das lâminas e frustrando as tentativas de roubo.

Também reduz os valores de transmissão acústica e térmica dos isolamentos melhorando o conforto, a eficácia e a poupança de energia.

Os objectivos deste sistema são poupar energia, reduzir custos e assegurar o nosso futuro.

#### SAFETEC INSIDE

The perimeter Triple Central Joint, of the frame, increases security avoiding the blades' leverage and frustrating attempted robberies.

It also reduces the levels of accoustic and thermal transmittance of the enclosures improving comfort, efficiency and energy savings.

This system's goals are to save energy, reduce costs and ensure our future.

#### DRYTEC INSIDE

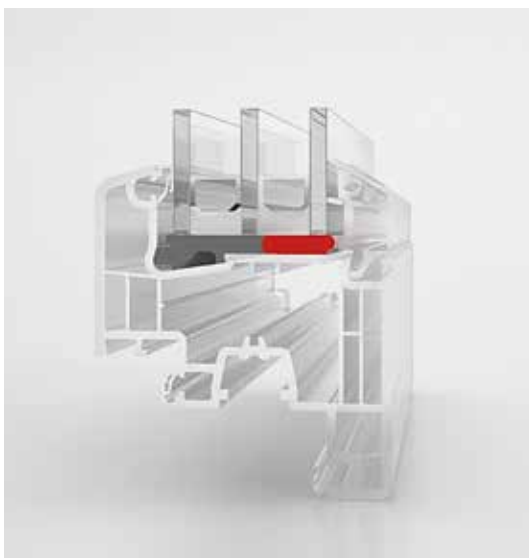
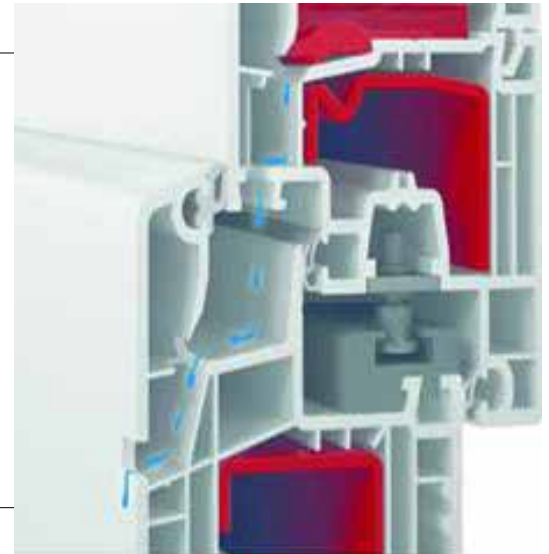
As eventuais infiltrações de água e condensações no interior dos perfis, encontram na tripla junta uma barreira intransponível que facilita a correcta eliminação das mesmas, protegendo e preservando as ferragens destes agentes nocivos.

O revestimento de vidro ajuda a criar uma barreira que evita a infiltração de água e humidade na câmara onde se encontram as ferragens.

#### DRYTEC INSIDE

The eventual water leaks and condensation on the profiles' inside, find an impenetrable barrier in the triple joint which eases the elimination of those leaks and condensations, protecting and preserving the ironwork.

The glass coating helps to create a barrier which stops water and humidity from entering the chamber where the ironwork is kept.



#### BONDING INSIDE

O revestimento de vidro da lâmina resulta numa conexão extra-estática entre ambos que permite a eliminação do reforço metálico e maiores tamanhos de fabrico. Também permite impedir que o vidro se solte do perfil da lâmina, e como tal cumpre um requisito prévio importante para a protecção contra intrusos do tipo RC2.

#### BONDING INSIDE

The blade's glass coating results in an extra static connection between both which allows for the elimination of the metal reinforcement and larger manufacturing sizes. It also stops the glass from coming out of the blade's profile, and therefore meets the requirements for the RC2 protection category.



#### ENERGETO® 8000 – PRIMEIRO SISTEMA INTEGRAL CERTIFICADO PASSIVHAUS

Uma certificação tão extensa é uma novidade até para o organismo certificador e na mesma foram tomados em conta os valores dos diferentes componentes do sistema, incluindo os diferentes tipos de usos em janelas, com poste, viga e umbral. Os elementos com revestimento de vidro, estão agora certificados.

#### ENERGETO® 8000 – FIRST PASSIVHAUS CERTIFIED INTEGRATED SYSTEM

Such an extensive certification is news even for the certification body and in it were taken into account the system's different components' values, including the different types of window uses, with post, crossbar and threshold. The elements with glass coating, are now certified as well.

#### ENERGETO® 5000 – CERTIFICADO PASSIVHAUS EM 70 MM

Este sistema certificado em 70 mm. de profundidade, está orientado especificamente para a reabilitação energética em qualquer edifício.

energeto® 5000 foi desenvolvido para melhorar o isolamento e poder prescindir da ponte térmica originada pelo aço dos reforços metálicos.

Esta tecnologia melhora, de forma significativa, as condições de vida dos nossos utilizadores.

#### ENERGETO® 5000 – PASSIVHAUS CERTIFIED IN 70 MM

The 70 mm. deep certified system, is directed specifically towards energy rehabilitation in any existing buildings.

energeto® 5000 was developed to improve insulation and to eliminate the thermal bridge originated by the metal reinforcements' steel.

This technology significantly improves our users' quality of living.



#### IDEAL 8000 – CERTIFICADO PASSIVHAUS EM 85 MM

A nossa série Ideal 8000, também está certificada pelo Passivhaus Institut. É a nossa terceira solução e continuamos a somar certificações que nos permitem atender aos projectos mais exigentes a preços muito competitivos.

#### IDEAL 8000 –PASSIVHAUS CERTIFIED IN 85 MM

Our Ideal 8000 series, is also certified by the Passivhaus Institut. It is the third of our solutions and we keep adding certifications which allow us to service the most demanding projects with very competitive prices.

# CAIXIAVE<sup>+</sup>

**Sede**  
Rua Sol Poente, 125 SAM  
4761-908 Ribeirão  
V.N. Famalicão

+351 252 490 670  
caixiave@caixiave.pt

**Delegação Lisboa**  
Parque Ind. Meramar II  
Armazém 11 e 12  
Cabra Figa - Albarraque  
2635-047 Rio de Mouro

+351 214 480 900  
caixiave.lx@caixiave.pt

[www.caixiave.pt](http://www.caixiave.pt)

*Janelas para a vida*



## Líder ibérica na produção de janelas e portas eficientes

A CAIXIAVE dispõe da mais avançada unidade de produção localizada em Portugal, posicionando-se atualmente na liderança do mercado ibérico, na produção e instalação de janelas eficientes de Alumínio, PVC e de Alumínio/PVC. As suas unidades de produção localizam-se em Vila Nova de Famalicão e conta com delegações comerciais/técnicas e logísticas que cobrem todo o território nacional. Internacionalmente, a CAIXIAVE conta com 5 empresas subsidiárias (produção e/ou vendas): Portugal, Espanha, França, Angola e Brasil.

A CAIXIAVE é uma empresa prestigiada na elevada qualidade dos seus produtos e serviços, contando com apoio técnico inicial ao projeto de arquitetura, acompanhamento permanente ao longo da execução da obra e um serviço após-venda.

## Iberian leader in the production of energy efficient windows and doors

With one of the most advanced production unit based in Portugal, the CAIXIAVE has the leadership of the Iberian market in the production and fitting of energy efficient windows and doors in Aluminum, PVC and Aluminum/PVC. The production units are in Vila Nova de Famalicão (Portugal) with many branches in all the country. With a strong international activity, the CAIXIAVE has presence in 5 countries (production and/or sales): Portugal, Spain, France, Angola and Brazil. In other countries the CAIXIAVE has retailers and dealers.

The CAIXIAVE is a prestigious company recognized for the high quality of his products and services, with technical support since the beginning of the architectural project, continuous project management during the works and a permanent after-sales service.



**Carlos Sá**  
Administrador & CEO  
Administrator and CEO



**Luis Sá**  
Administrador & Diretor de Produção  
Administrator and Production Manager



**Artur Leite**  
Administrador & Diretor Financeiro  
Administrator and CFO

### MORADA ADDRESS

Sede Showroom: Rua Sol Poente, 125  
– Apartado 7066 | 4764-908 Ribeirão

### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 252 490 670  
FAX: +351 252 460 679

### WEB WEB

WEBSITE: [www.caixiave.pt](http://www.caixiave.pt)  
EMAIL: [caixiave@caixiave.pt](mailto:caixiave@caixiave.pt)

**Janelas  
seguras e  
amigas do  
ambiente**



**Mais  
eficiência,  
isolamento e  
conforto**

**Poupe até 60%  
em energia**



**Vasta gama  
de cores e  
acabamentos**

**Sede**  
Rua Sol Poente, 125 - SAM  
Apartado 7066  
4761-908 Ribeirão - V.N. Famalicão  
+351 252 490 670  
caixiave@caixiave.pt

**Delegação Lisboa**  
Parque Ind. Meramar II  
Armazém 11  
Cabra Figa - Albarraque  
2635-047 Rio de Mouro  
+351 214 480 900  
caixiave.lx@caixiave.pt

**Delegação Covilhã**  
Parque Ind. de Tortosendo  
Rua D, Lote 80  
6200-823 Tortosendo  
Covilhã

+351 275 331 100  
comercial.cvl@caixiave.pt

**Delegação Algarve**  
Urbanização da Passagem, Lote 13  
8400-611 Parchal - Lagoa

+351 282 247 559  
caixiave.algarve@caixiave.pt

[www.caixiave.pt](http://www.caixiave.pt)

**CAIXIAVE<sup>+</sup>**  
**GROUP**



#### SOLUÇÃO W70

A solução W70 (70 mm) de janelas eficientes de PVC permite obter um elevado desempenho térmico e acústico. Sistema de dupla vedação com desenho de perfis clássicos e contemporâneos. Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos (películas cor da madeira ou lacados a qualquer cor RAL).

#### W70 SOLUTION

The W70 solution (70 mm) of efficient PVC Windows allows for a high thermal and acoustic performance. Double sealing system with classic and contemporary profile design. Solutions available in various types of finishes (wood film or lacquered in any RAL colour).

#### SOLUÇÃO W70 PREMIUM

A solução W70 Premium (70 mm) de janelas eficientes de PVC permite obter um elevado desempenho térmico e acústico, combinado com a melhoria da segurança anti-intrusão (classe RC2). Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos (películas cor da madeira ou lacados a qualquer cor RAL). Valores  $U_w$  até 0,90 W/m²k.

#### W70 PREMIUM SOLUTION

The W70 Premium solution (70 mm) of efficient PVC Windows allows for a high thermal and acoustic performance, combined with improved intrusion safety (class RC2). These solutions are available in various types of finishes (wood film or lacquered in any RAL colour).  $U_w$  values up to 0.90 w/m²k.

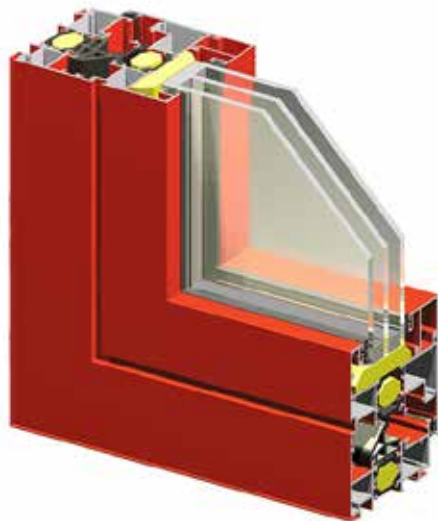


#### SOLUÇÃO W85

A solução W85 (85 mm) de janelas eficientes de PVC permite obter um excelente desempenho térmico (conceito Passive House) e acústico. Segurança anti-intrusão (classe RC2) e possibilidade de vidro triplo. Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos (películas cor da madeira ou lacados). Valores  $U_w$  até 0,60 W/m²k.

#### W85 SOLUTION

The W85 solution (85 mm) of efficient PVC Windows allows for excellent thermal performance (Passive House concept) and acoustic. Security intrusion (class RC2) and possibility of triple glass. Solutions available in various types of finishes (wood film or lacquered in any RAL colour).  $U_w$  values up to 0.60 w/m²k.



#### SOLUÇÃO W70A

A solução W70A (70 mm) de janelas eficientes de Alumínio com corte térmico permite obter um elevado desempenho térmico e acústico. Sistema de dupla vedação com desenho de perfis retos, curvos e de folha oculta. Possibilidade de aplicação de vidros triplos. Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos termo lacados e anodizados (escovados, polidos e acetinados).

#### W70A SOLUTION

The W70A Solution (70 mm) of efficient aluminum windows with thermal break allows for a high thermal and acoustic performance. Double sealing system with design of straight, curved and hidden sash profiles. Possibility of triple glazing. Solutions available in various types of finishing.

#### SOLUÇÃO WCRYSTAL

A solução WCRYSTAL de janelas eficientes de Alumínio com corte térmico é indicada para o conceito de vista minimalista de vãos de correr. Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos termo lacados e anodizados (escovados, polidos e acetinados).

#### WCRYSTAL SOLUTION

The WCRYSTAL Solution of efficient aluminum windows with thermal break is indicated for the concept of sliding system with minimalist view. Solutions available in various types of finishing



#### SOLUÇÃO MMTW

A solução MMTW de janelas eficientes de Alumínio com corte térmico é indicada para o conceito de arquitetura contemporânea, com vãos de correr de vista minimalista para grandes dimensões. Soluções disponíveis em diversos tipos de acabamentos termo lacados e anodizados (escovados, polidos e acetinados).

#### MMTW SOLUTION

The MMTW Solution of efficient aluminum windows with thermal break is indicated for the concept of contemporary architecture, with large dimensions of sliding doors with minimalist view for the profiles. Solutions available in various types of finishing.



No início de um projeto está uma ideia. Na My Window oferecemos inúmeras oportunidades para transformar as suas ideias em projetos bem-sucedidos.

Contamos com uma equipa de colaboradores especializada que garante um trabalho profissional, bem executado e seguro.

Connosco terá uma pessoa dedicada a si e ao seu projeto. Analisando as suas necessidades específicas, talhamos o projeto a pensar no que pretende e precisa, esclarecendo todas as suas dúvidas com objetividade e imparcialidade.

Com experiência, know-how e os melhores produtos, somos o parceiro perfeito para o seu projeto, desde a prescrição, até a montagem e assistência pós-venda, acompanhando-o em todos os momentos.

Diferenciamo-nos das empresas do sector porque fornecemos janelas certificadas com um serviço de montagem certificado.

At the beginning of a project is an idea. My Window offers countless opportunities to turn your ideas into successful projects.

We count on a specialized team of collaborators who guarantees a professional work, well executed and safe.

With us you will have a person dedicated to you and your project. By analyzing your specific needs, we tailor the project thinking about what you want and need, clarifying all your doubts with objectivity and impartiality.

With experience, know-how and the best products, we are the perfect partner for your project, from prescription to installation and after-sales support, with you at all times.

We make a difference in the industry because we provide certified windows with a certified installation service.



**Fábio Gomes**  
Diretor Geral  
General Director



**Carina Sousa**  
Subdiretora Geral  
General Deputy Director



**Osvaldo Sousa**  
Diretor Técnico  
Technical Director

#### MORADA ADDRESS

Avenida dos Moinhos, 12-B  
2610-119 Alfragide

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 212 319 630  
FAX: +351 212 323 415

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.mywindow.pt](http://www.mywindow.pt)  
EMAIL: [info@mywindow.pt](mailto:info@mywindow.pt)



## Infinitas possibilidades de espaço. Soluções personalizadas e atenção aos detalhes.

Na My Window, implementamos diariamente soluções que melhoram o conforto e a segurança da sua habitação, de modo a satisfazer todas as suas exigências e necessidades.

Desde o primeiro momento em que entra em contacto connosco, comprovará que somos diferentes.



## Sempre *em boas mãos*

**Showroom**  
Av. dos Moinhos, 12B  
Alfragide, Lisboa

**Contactos**  
212 319 630  
962 917 260

[mywindow.pt](https://mywindow.pt)



#### COMBINAÇÃO DE DIFERENTES MATERIAIS

Apresentamos soluções em Alumínio, PVC e Madeira, mas também combinamos estes materiais de modo a satisfazer o gosto e a necessidade particular de cada cliente.

Apresentamos ainda soluções onde o vidro é o protagonista. Dependendo da variante escolhida, o lado externo ou interno da janela é completamente coberto com vidro.

#### COMBINATION OF DIFFERENT MATERIALS

We offer solutions in aluminum, PVC and wood, but we also combine these materials to satisfy the particular preference and need of each client.

We also present solutions where glass is the protagonist. Depending on the variant chosen, the outer or inner side of the window is completely covered with glass.

#### MAIS LUMINOSIDADE, MENOS CAIXILHO

Com a utilização de folhas ocultas e devido à elegância dos seus perfis, quer seja em alumínio, PVC ou madeira, propomos soluções que oferecem uma área envidraçada 20% maior do que a de uma janela tradicional.

Produtos reduzidos ao essencial, beneficiando de uma maior superfície envidraçada, mais luz natural, mantendo excelentes valores de eficiência.

#### MORE LIGHT, LESS FRAME

With the use of concealed sash and due to the elegance of its profiles, whether in aluminum, PVC or wood, we propose solutions that offer a glass area 20% larger than a traditional window.

Products reduced to the essential, enjoying a larger glazed surface, more natural light and the same excellent values.



#### JANELA COM ESTORE INTEGRADO

Esta variante de produto permite eliminar a caixa de estore, bem como todas as suas ineficiências.

Para garantir a privacidade e a proteção solar, podemos incorporar a veneziana, o estore plissado ou a tela de escurecimento, de acionamento manual ou motorizado.

Proporciona um excelente isolamento acústico, permitindo reduzir o ruído exterior em até 46 dB.

#### WINDOW WITH BLINDS

This product variant allows to eliminate the blind box as well as all its inefficiencies.

To ensure privacy and sun protection, we can incorporate the venetian blind, pleated blind or blackout, manual or motorized.

This kind of product provides an excellent sound insulation, reducing exterior noise up to 46 dB.



#### EXCELENTES VALORES

O que distingue as janelas de qualidade? Valores perfeitos de isolamento, múltiplos vidros isolantes, cores neutras e energeticamente eficientes, manuseamento intuitivo e a maior proteção contra a intrusão. Com as soluções My Window poderá contar sempre com o melhor em termos de segurança, isolamento acústico, ventilação, eficiência energética e longevidade.

#### EXCELLENT VALUES

What distinguishes quality windows? Perfect insulation values, multiple insulated glass, neutral and energy efficient colors, intuitive handling and the strongest burglary protection. With My Window solutions you can always count on the best in terms of safety, sound insulation, ventilation, energy efficiency and longevity.

#### RENOVAÇÃO DE JANELAS

Especialmente na substituição de janelas e no restauro de obras antigas, algumas das quais de carácter histórico, é importante conservar a arquitetura original e ao mesmo tempo criar espaços funcionais e confortáveis. Neste campo, oferecemos janelas altamente isolantes que ao mesmo tempo possibilitam uma grande variedade e diversidade de formas e estilos.

#### WINDOW RENOVATION

Especially in the window replacement and the restoration of old works, some of which are historic, it is important to preserve the original architecture and at the same time create functional and comfortable spaces. In this field, we offer highly insulating windows that at the same time enable a wide variety and diversity of shapes and styles.



#### MONTAGEM CERTIFICADA

Uma janela é perfeita apenas quando a montagem é perfeita. A qualidade da montagem é determinante na funcionalidade da janela ao longo do tempo, garantindo uma ótima selagem, excelentes valores de isolamento térmico e acústico e um suave manuseamento durante muitos anos. A My Window garante uma montagem perfeita, executada por instaladores próprios qualificados e auditada por entidades externas.

#### CERTIFIED INSTALLATION

A window is perfect only when the installation is perfect. The quality of the installation is decisive in the functionality of the window over time, ensuring perfect sealing, excellent thermal and acoustic insulation values and smooth handling for many years. My Window guarantees a perfect installation, executed by qualified installers and audited by external entities.



# sapa:

By  Hydro

## MARCA SAPA

A Sapa tem sido um parceiro fiável daqueles que estão empenhados em conceber as soluções de alumínio mais eficazes. Com forte presença local, esforçamo-nos por manter relações duradouras com base na proximidade, parceria e confiança.

Construções NZEB podem ser obtidas usando os nossos produtos, sujeitas aos mais elevados critérios de garantia de qualidade e certificação.

As nossas raízes escandinavas combinam impressionantes soluções de design e arquitetura com simplicidade, eficiência, desempenho, fiabilidade e facilidade de uso.

A título individual ou em parceria, criamos soluções de construção simples, fáceis e rápidas de fabricar, adequadas e personalizadas para melhor atender às necessidades de qualquer projeto. Muitos deles são marcos de arquitetura espalhados em Portugal e no mundo.

## SAPA BRAND

Sapa has been a reliable partner to those committed to design the world's most effective light building. With a huge local presence, we strive for long-lasting customer relations based on proximity, partnership, trust and reliability.

Nearly zero energy building constructions can be reached now using our products.

Our Scandinavian roots combine stunning design and architecture with simplicity, efficiency, performance, reliability and ease of use.

On our own or in partnership, we have created building solutions that are straightforward, easy and fast to manufacture, appropriate and tailor made to best suit any project needs. Many of them are landmarks spread in Portugal and around the world.



**Pedro Ramos**  
Vice President South Europe

## MORADA ADDRESS

Rua Eng. Vasco Lima Villas nº 24  
2689-513 Pior Velho

## CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 252 600

## WEB WEB

WEBSITE: [www.sapabuildingsystem.pt](http://www.sapabuildingsystem.pt)  
EMAIL: [mkt.portugal@sapagroup.com](mailto:mkt.portugal@sapagroup.com)



## PERFORMANCE 70

### Eficiência sem limites

Tudo o que procura numa gama só. Janelas de batente, janelas de correr e portas de uso intensivo. Uma oferta sem limites é o nosso compromisso. A SAPA oferece soluções com elevados desempenhos térmicos e acústicos que aliam o conforto a um design único.

**Projetos que desafiam o standard, encontram na SAPA uma resposta à medida das suas necessidades.**

[www.sapabuildingsystem.pt](http://www.sapabuildingsystem.pt)



# sapa:

By  Hydro



#### AVANTIS

Reconhecida como uma solução de excelência, com características inigualáveis de desempenho em termos térmicos ( $U_w=0,8 \text{ W/m}^2\text{K}$ ), acústicos ( $R_w \geq 40\text{dB}$ ) e de estanquidade (EAV = 4, E1950, C5), trata-se de um produto testado e certificado pelo Passiv Haus Institut alemão para responder aos requisitos de casa passiva e com necessidades quase nulas de energia.

#### AVANTIS 95

An outstanding system with unparalleled thermal ( $U_w = 0.8 \text{ W / m}^2\text{K}$ ), acoustic ( $R_w \geq 40\text{dB}$ ) and weather performance characteristics (EAV = 4, E1950, C5). Fully tested and certified by the German Passiv Haus Institut to meet the requirements of passive house and with nearly zero energy needs, Avantis 95 matches worldwide demands in building projects.

#### PERFORMANCE 70 FP

Quando se pretende uma solução versátil e adequada a diferentes tipologias climáticas, o sistema P70 FP oferece uma diversificada gama de opções que culmina na solução altamente isolada que permite atingir valores de  $UW=1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$ , perfeitamente ajustados e certificados para aplicação segundo os conceitos de casa passiva exigidos no Sul da Europa.

#### PERFORMANCE 70 FP

When it comes to a versatile solution suitable for different climate types, P70 FP system offers a wide range of options, culminating in the highly isolated solution, which allows the user to reach values of  $UW = 1.1 \text{ W / m}^2\text{K}$ , perfectly adjusted and certified for application according to passive house concepts required in Southern Europe.



#### PERFORMANCE 70 GTI

Sendo totalmente compatível com a imagem e o conceito das janelas P70 FP, a solução de Portas Performance P70 GTI está preparada para responder aos mais elevados requisitos de portas de utilização intensiva de elevado desempenho (testado a 2 milhões de ciclos, com várias soluções de soleira, incluindo PMR).

#### PERFORMANCE 70 GTI

Fully compatible with the P70 FP concept and image, Performance P70 GTI door solution is designed to meet the highest requirements for high-performance intensive use (tested at 2 million cycles, with various solutions including low threshold).



#### PERFORMANCE 70 CL

Associado e facilmente integrado no conceito Performance 70 de batente, o sistema de janelas e portas de correr P70 CL oferece também uma variada panóplia de soluções com excelente desempenho térmico e elevada resistência ao vento através de solução de prumada central reforçada patenteada.

#### PERFORMANCE 70 CL

Easily integrated into the Performance 70 FP concept, P70 CL sliding window and door system also offers a wide range of solutions with excellent thermal performance and high wind resistance through patented reinforced central overhang solution.

#### SLIMSLIDE EVO E EVVO

Sistema minimalista que permite a integração de vãos de grandes dimensões e aspetos construtivos sofisticados. A solução com os rolamentos e a soleira embutidos e ocultos no pavimento, a opção de canto de abertura sem poste e a motorização de múltiplas folhas transportam-nos para as aplicações do mais elevado nível de sofisticação construtiva.

#### SLIMSLIDE EVO AND EVVO

A minimalistic system that respond to the needs of building larger spans and with sophisticated constructive aspects. The Slimslide evvo solution with the fully embedded and concealed rollers and door sill, the option of a pole-free opening corner and the multi-sash motorization takes you to the highest level of constructive sophistication.



#### WIDESLIDE 150

Com uma singeleza de formas que alia vistas reduzidas ao elevado desempenho dos sistemas de correr eleváveis, pode suportar até 200Kg de peso por folha, é um sistema robusto, térmica e acusticamente eficaz, particularmente adequado a aplicações residenciais e hoteleiras, novas ou de renovação.

#### WIDESLIDE 150

Simplicity of shapes combined with reduced views and the high performance of lift & slide systems, supporting up to 200Kg of weight per vent, turns Wideslide 150 into a robust, thermal and acoustically effective system, particularly suitable for residential and hotel applications, in new or renovated buildings.



# SOUDAL

O Grupo Soudal é o maior fabricante independente de selantes, colas e espumas de poliuretano para uso profissional e privado. De origem belga, sediado em Turnhout e fundado em 1966 por Vic Swerts, transformou-se num player internacional, perito em especialidades químicas para a construção. O Grupo tem 19 centros de produção nos 5 continentes, escritórios em 44 países e globalmente emprega cerca de 3000 colaboradores. A sua visão de inovação a longo prazo – apoiada num significativo investimento em I&D – e adaptação aos requisitos dos mercados locais, têm sido a base do sucesso do Grupo Soudal. Em Portugal, a Soudal está presente directamente desde 2005 oferecendo soluções técnicas diferenciadas e especificamente adaptadas aos mercados onde actua: Construção, Bricolage e Indústria.

The Soudal Group is the largest independent European manufacturer of sealants, adhesives and polyurethane foams for professional and private users. This Belgian family business, based in Turnhout and founded by Vic Swerts in 1966, has developed into an international player and expert in chemical construction specialties. The group has 19 production branches on 5 continents, sales offices in 44 different countries and employs around 3,000 people worldwide. A long-term vision for innovation – with substantial investment in R&D – and adaptations to local market requirements have resulted in the success of the Soudal Group. In Portugal, Soudal was established in 2005 with a specialized offer for each market segment: Building, DiY and Industry.



**Nuno Ribeiro**  
Director Geral  
Country Manager

## MORADA ADDRESS

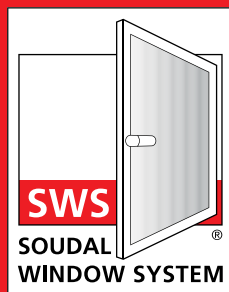
Estrada Terras da Lagoa, Centro Empresarial Solbar  
- Armazém 4, Albarraque | 2635-060 Rio de Mouro

## CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 244 803  
FAX: +351 219 244 805

## WEB WEB

WEBSITE: [www.soudal.pt](http://www.soudal.pt)  
EMAIL: [geral@soudal.pt](mailto:geral@soudal.pt)



**Especialistas na instalação  
de janelas eficientes.**



**Soudal Produtos Químicos, Lda.**

Estrada Terras da Lagoa | Centro Empresarial Solbar  
Armazém 4 | Albarraque | 2635-060 Rio de Mouro | Portugal  
Telef.: +351 219 244 803 | Fax: +351 219 244 805

[www.soudal.com](http://www.soudal.com) | [geral@soudal.pt](mailto:geral@soudal.pt)



## SOUDAL WINDOW SYSTEM PLUS+

Sistema adaptado à forma tradicional de instalação de janelas em Portugal, permite melhorar significativamente a eficiência térmica e acústica da instalação, através da incorporação de selantes de alta qualidade (Silirub 2) sobre fundo de junta e espuma de poliuretano flexível de alto desempenho térmico e acústico (Flexifoam).

## SOUDAL WINDOW SYSTEM PLUS+

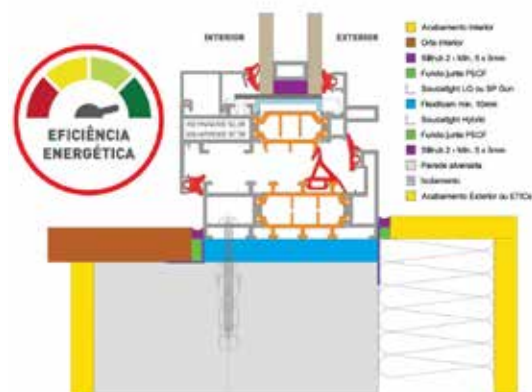
Adapted to the traditional way of installing windows in Portugal, it significantly improves the thermal and acoustic efficiency of the installation by incorporating high-performance sealants (Silirub 2) on a backer rod and flexible polyurethane foam with high thermal and acoustic performance (Flexifoam).

SOUDAL WINDOW SYSTEM  
PREMIUM/PASSIVE HOUSE

Sistema de instalação com o máximo desempenho térmico, acústico e de estanquidade ao ar e a água. Recomendado para a instalação de janelas com eficiência de nível Passive House. Incorpora selantes, espumas e membranas líquidas de estanquidade da gama Soudatight.

SOUDAL WINDOW SYSTEM  
PREMIUM/PASSIVE HOUSE

Installation system with maximum thermal, acoustic and air and watertight performance. Recommended for installation of high efficient windows under the Passive House concept. It incorporates sealants, foams and liquid membranes from the Soudatight range.



## SILIRUB 2

Silicone neutro de máxima qualidade para os sistemas de instalação de janelas eficientes Soudal Window System. 100% silicone, sem contração. Máxima elasticidade e resistência aos raios UV e intempérie. Compatível com os selantes de Vidro Duplo e para contacto com vidro laminado. Garante impermeabilidade ao ar e à água.

## SILIRUB 2

Top quality neutral silicone for efficient window installation in Soudal Window System. 100% silicone, no shrinkage. Maximum elasticity and resistance to UV and weathering. Compatible with double glazing sealants and laminated glass. Air and watertight.



#### FLEXIFOAM

Espuma de poliuretano elástica, especialmente adaptada para os sistemas de instalação de janelas eficientes Soudal Window System. Absorve o movimento da junta, sem romper, mantendo a eficiência térmica e acústica e estanquidade ao ar ao longo do tempo. Expansão controlada, estável, permite uma aplicação mais limpa e com maior rendimento.

#### FLEXIFOAM

Elastic polyurethane foam specially adapted for efficient window installation in Soudal Window System. Absorbs joint movement without breaking, maintaining thermal and acoustic efficiency and airtightness over time. Controlled expansion, stable, allows a cleaner and more efficient application.

#### GAMA SOUDATIGHT

Membranas líquidas de estanquidade em sistemas de instalação de janelas Soudal Window System Premium/Passive House (máximo desempenho térmico, acústico e de estanquidade ao ar e à água). Constituída por membranas líquidas para interiores (estanquidade ao ar e ao vapor) e para exteriores (estanquidade à água e permeáveis ao vapor).

#### SOUDATIGHT RANGE

Liquid membranes used in Soudal Window System Premium/Passive House (maximum thermal, acoustic and air and water tightness). It includes liquid membranes for indoor (air and vapor tight) and outdoor (watertight and vapor permeable).



#### SOUDATHERM SFI 600P

Sistema específico para isolamento entre o vidro e o perfil da janela. Proporciona maior isolamento térmico e acústico, total estanquidade ao ar e melhora a estrutura mecânica da janela/reforço mecânico no vidro (evita ajustes posteriores e maior resistência anti-quebra/roubo). Adequado para janelas em alumínio, PVC e madeira.

#### SOUDATHERM SFI 600P

Innovative system specifically for insulation between glass and window profile. Improves thermal and acoustic insulation, air tightness and improves mechanical strength of window and mechanical reinforcement on glass. Suitable for aluminum, PVC and wood windows.



Criada em 1960 em Toulouse (França), a Technal desenvolve sistemas de alumínio para a construção que são concebidos para inspirar a arquitetura contemporânea: fachadas, janelas de batente e de correr, portas, balaustradas, entre outras soluções.

Em Portugal desde 1974, a Technal está presente em obras emblemáticas que se tornaram uma referência na arquitetura do país.

Cada sistema demonstra o esforço constante para melhorar o conforto e a qualidade de vida das pessoas, o compromisso com a redução do consumo energético e o respeito pelo meio ambiente.

A especialização com reconhecimento internacional e as soluções técnicas sempre criativas e com ótimo desempenho permitem que a marca enfrente novos desafios, ao serviço de uma arquitetura inovadora, criativa, inteligente e livre.

Created in Toulouse in 1960, Technal offers aluminium systems for construction that are designed to inspire contemporary architecture: curtain walls, doors, casements, sliding doors, balustrade, gates and other.

In Portugal since 1974, Technal is used in emblematic buildings which became an architectural reference of the country.

Each system expresses the constant effort to improve people's life quality and comfort, with a huge compromise to reduce the energetic consumption, increasing the respect for the environment.

The expertise with an international recognition and the creative technical solutions with great performances allows the brand to face new challenges for a more innovative, creative, intelligent and free architecture.



**Pedro Ramos**  
Vice President South Europe

#### MORADA ADDRESS

Rua Eng. Vasco Lima Villas nº 24  
2689-513 Pior Velho

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 405 700

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.technal.pt](http://www.technal.pt)  
EMAIL: [geral.pt@technal.com](mailto:geral.pt@technal.com)

AMBIAL,  
A PORTA DE  
HARMÓNIO  
MULTI-ESPAÇOS

IMAGINE  
WHAT'S NEXT

**Consegue imaginar uma abertura  
de 12 metros numa fachada?**

Ambial caracteriza-se pela sua original abertura, as suas dimensões XXL – que podem alcançar os 12 metros de abertura – e pelas suas múltiplas aplicações. Destina-se principalmente a estabelecimentos abertos ao público, já que permite unir totalmente a sala de refeições de um restaurante ou de um café à esplanada ou à piscina de um hotel, integrando-se ao mesmo tempo na paisagem.



**TECHNAL**

Janelas - Portas - Fachadas  
[www.technal.pt](http://www.technal.pt)

By  Hydro



#### AMBIAL

Porta de harmónio, pode integrar até 10 folhas com altura máxima de 3m e largura de 1,2m cada resultando numa abertura até 12m, em linha ou em ângulo sem prumo visível. Cada folha, movimentada por peças exclusivas Technal, suporta pesos até 150kg assegurando sempre elevadas performances térmicas, acústicas e de estanquidade ao ar e à água.

#### AMBIAL

Folding door, can integrate up to 10 sashes with a maximum 3m height and 1.2m width resulting in an opening up to 12m in line or at an angle with no visible post. Each sash, moved by exclusive Technal pieces, supports weight up to 150kg ensuring always high thermal, acoustic, airtight and watertight performances

#### LUMEAL

Janela de correr com folha oculta e uma linha minimalista. A vista mínima de alumínio garante um ganho entre 8 e 14% de superfície envidraçada, consoante a aplicação. Permite diferentes configurações de abertura e a ocultação dos aros na parede, associada a uma vista central reduzida. Dispõe de solução anti-intrusão com a classificação RC3.

#### LUMEAL

Sliding window with hidden vent and a minimalist sightline. The minimum aluminum view enables an increase between 8 and 14% of glazed surface, depending on the application. It allows different opening settings and concealment of the frames on the wall, offering a reduced central view. It allows solution with class RC3 anti-intrusion.



#### UNICITY HI

É um desafio conseguir que do exterior uma janela fique completamente esquecida. 55mm representam a elegância e a perfeição dos montantes. Uma massa simétrica, um aspeto exterior idêntico para as partes fixas e móveis, e sem dúvida um vão de luz mais importante. Qualquer que seja a aplicação, a vista do exterior será sempre de 55 mm.

#### UNICITY HI

It is challenging to get a window frame completely invisible from outside. 55mm frontal view of crown profile represents the elegance and perfection of the uprights. A symmetrical mass, an identical exterior appearance for the fixed frame and vents, and surely a more open light-span. Whatever the application, the view from the outside will always be 55 mm.



#### SOLEAL

Com base num conceito único, a oferta Soleal propõe múltiplas possibilidades. O sistema de batente com módulos de 55, 65 e 75mm permite responder a diferentes performances e nas versões vista, mínima (oculta) e mínima com bite decorativo. Na mesma família, dispõe de sistema de correr incluindo abertura de ângulo sem prumo visível.

#### SOLEAL

Based on a unique concept, Soleal offers multiple possibilities. The casement system with modules of 55, 65 and 75mm allows different performances and various versions - Visible, Minimal (hidden) and Minimal with decorative bead. In the same family, it offers a sliding system including angle corner opening without visible post.

#### COBALT

Os produtos de alta segurança Cobalt são adequados a edifícios de alto risco, como centros de detenção, tribunais e bancos, bem como zonas designadas sensíveis, como embaixadas e ourivesarias. Disponível nos sistemas de fachada e porta de batente e correr.

#### COBALT

Cobalt high-safety products are suitable for high-risk buildings such as detention centers, courts and banks, as well as sensitive areas such as embassies and jewelry shops. Available in façade, casement and sliding door systems.



#### GEODE

É uma gama completa de fachadas cortina, oferecendo aos arquitetos um produto de alto rendimento térmico, para cumprir os mais exigentes standards de construção, e uma ampla gama de opções estéticas a partir de um único sistema.

#### GEODE

It is a complete range of curtain facades, giving architects a high thermal performance product, to meet the most demanding building standards, and a wide range of aesthetic options from a unique system.



Os irmãos João Paulo, e José Carlos Fonseca, foram os fundadores da empresa Caixilour em 1995, mas a experiência de ambos nesta área de atividade acompanha-os há já vários anos quando iniciaram a vida laboral na carpintaria de madeira do pai. Há cerca de oito anos construíram uma nova fábrica, para poderem dispor de condições adequadas entre elas maquinaria da última geração para fazer face às novas exigências do mercado. Dedicada à caixilharia, a empresa é composta por uma equipa especializada em todas as fases do projeto, valoriza sobretudo os processos de instalação. Produzem exclusivamente artigos do sistema Schüco, uma conceituada marca alemã de alumínio, e PVC, em dois espaços distintos, dedicados à renovação, e reabilitação.

The brothers João Paulo and José Carlos Fonseca were the founders of the Caixilour company in 1995, but the experience of both in this area of activity has accompanied them for several years when they began working life in their father's wooden carpentry. And about eight years ago they built a new factory, to be able to dispose of suitable conditions among them machinery of the last generation to face the new demands of the market. Dedicated to the frame, the company is composed of a team specialized in all phases of the project, especially values the installation processes. They exclusively produce articles from the Schüco system, a renowned German brand of aluminum, and PVC, in two separate spaces dedicated to renovation and rehabilitation.

**José Carlos Fonseca**  
Sócio gerente  
Managing partner

**João Paulo Fonseca**  
Sócio gerente  
Managing partner

#### MORADA ADDRESS

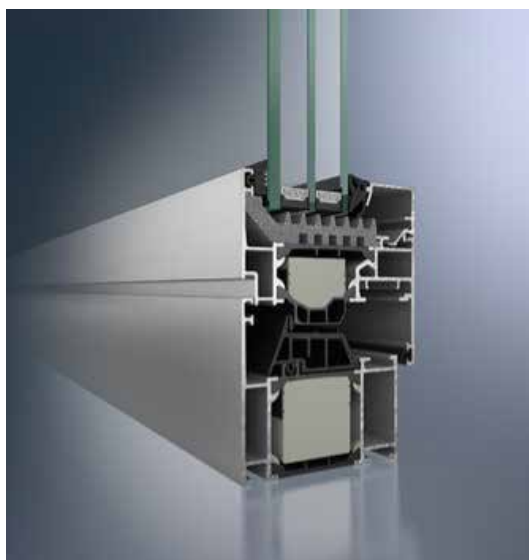
Estrada Nacional 247 nº 20 (Estrada  
Ribamar/Lourinhã) | 2530-094 Lourinhã

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 261 410 010

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.caixilour.pt](http://www.caixilour.pt)  
EMAIL: [geral@caixilour.pt](mailto:geral@caixilour.pt)



#### AWS 75

Sistema de batente de alumínio 75mm com elevado coeficiente térmico  $U_w$  0.9 até  $1.3W/(m^2 K)$  com ferragem oculta Avantec SimplySmart da Schüco permite um elevado nível de segurança, possibilidade de motorização com ferragem TipTronic da Schüco com conexão à domótica, e várias possibilidades decorativas.

#### AWS 75

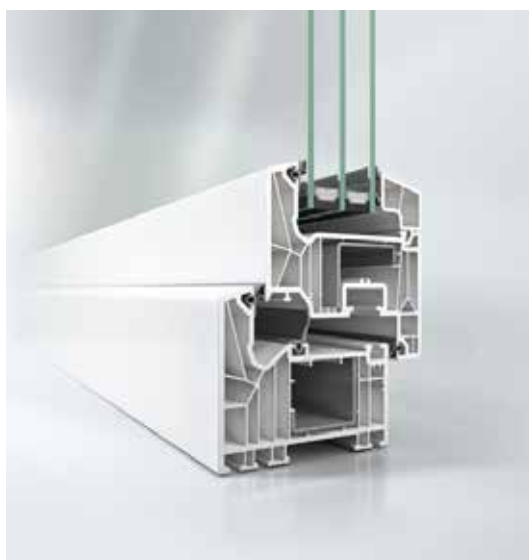
75mm aluminum stop system with high thermal coefficient  $U_w$  0.9 to  $1.3W / (m^2 K)$  with concealed hardware Avantec SimplySmart from Schüco allows a high level of safety, possibility of motorization with TipTronic hardware from Schüco with connection to home automation, and several possibilities

#### ASE 60

Sistema de correr de alumínio 60 mm para grandes dimensões, com elevado coeficiente térmico  $U_w$   $1.5W/(m^2 K)$  deslizamento silencioso, e com elevado nível de segurança, possibilidade de motorização com conexão à domótica, e várias possibilidades decorativas.

#### ASE 60

60 mm aluminum sliding system for large dimensions, high thermal coefficient  $U_w$   $1.5W / (m^2 K)$  silent sliding, with a high level of safety, possibility of motorization with connection to home automation, and various decorative possibilities.



#### LINVING

Sistema de janela de batente de 82mm em pvc, com elevado com o coeficiente térmico  $U_w$   $1.00W/(m^2 K)$  certificado para Passive Houses, com ferragens Variotec da Schüco permite um elevado nível segurança. Permite várias possibilidades decorativas, e soluções técnicas eficientes.

#### LINVING

82mm high window system with high thermal performance, with the thermal coefficient  $U_w$   $1.00W / (m^2 K)$  certified for Passive Houses with Variotec hardware from Schüco allows a high level of safety. It allows several decorative possibilities, and efficient technical solutions.

# O COMPROMISSO DA MARCA LÍDER



**KÖMMERLING®**  
*Sistemas de janelas*

O Grupo Profine, com sede na Alemanha, é líder mundial na fabricação e comercialização de perfis de PVC para janelas e portas, através das suas marcas KÖMMERLING e KBE. Na península, a profine Iberia tem uma trajetória de mais de 35 anos de experiência sendo líder do mercado e contando com milhões de janelas instaladas. Tudo isto, graças ao facto de que conta com a fábrica de perfis de PVC mais importante da península com mais de 150 trabalhadores prestando serviço tanto ao mercado espanhol como a Portugal e à Latino-América. Inovação, qualidade da matéria prima, serviço ao cliente e compromisso com a sustentabilidade e o meio ambiente são os valores que se encontram no ADN da marca, sendo pioneiros na introdução de medidas de controlo de qualidade e eficiência energética.

Profine Group, based in Germany, is a world leader in the manufacture and commercialization of PVC profiles for windows and doors, through its KÖMMERLING and KBE brands. In the peninsula, profine Iberia has a history of more than 35 years of experience, being a market leader with millions of windows installed. All this is thanks to the fact that it has the most important PVC profiles factory in the peninsula, with more than 150 workers serving the Spanish, Portuguese and Latin American markets. Innovation, quality of the raw material, customer service and commitment to sustainability and the environment are the values found in the DNA of the brand, being pioneers in the introduction of quality and energy efficiency controls.



**Javier Bermejo**  
Director Gerente  
Manager director



**Roberto Taibo**  
Director Gerente  
Manager director

#### MORADA ADDRESS

Pol. Ind. Alcamar s/n  
28816 Camarma de Esteruelas (Madrid)

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: 918 866 045  
FAX: 918 866 005

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.kommerling.pt](http://www.kommerling.pt)  
EMAIL: [info@kommerling.es](mailto:info@kommerling.es)

INOVAÇÃO INTELIGENTE COM  
OS SISTEMAS KÖMMERLING



Na KÖMMERLING sabemos que não basta oferecer produtos de qualidade, há que adiantar-se às novas necessidades do mercado e da construção.



**KÖMMERLING®**



**A Saint-Gobain Building Glass Portugal é uma empresa do Grupo Saint-Gobain, em Santa Iria de Azoia.**

Comercializa a gama de vidros

SGG PLANICLEAR e SGG PARSOL

SGG PLANITHERM

SGG COOL-LITE

SGG STADIP

SGG DECORGLASS e SGG MASTERGLASS.

Detentora da marca SGG CLIMALIT, tem uma rede de transformadores licenciados, Rede SGG CLIMALIT.

**A Glassolutions Covipor é uma empresa do Grupo Saint-Gobain, em Santo Tirso e Maia.**

Comercializa produtos da Saint-Gobain para a construção e transforma vidro SGG CLIMALIT, SGG SECURIT, SGG PLANIDUR, SGG STADIP e SGG STADIP SILENCE, entre outros.

Tem importantes obras realizadas, tais como:

Aeroporto Sá Carneiro, Edifício NOS, Edifício Sede EDP, Aeroporto Dublin, Fundação Champalimaud, entre outros.

**Saint-Gobain Building Glass Portugal is a part of Grupo Saint-Gobain group, and is located at Santa Iria de Azoia.**

It markets glass brands

SGG PLANICLEAR and SGG PARSOL

SGG PLANITHERM

SGG COOL-LITE

SGG STADIP

SGG DECORGLASS and SGG MASTERGLASS.

Owner of the brand SGG CLIMALIT, it has a network of licensed SGG CLIMALIT glass transforming partners.

**Glassolutions Covipor is part of Grupo Saint-Gobain group, and is located at Santo Tirso and Maia.**

It markets products from Saint-Gobain for the construction industry and transforms SGG CLIMALIT, SGG SECURIT, SGG PLANIDUR, SGG STADIP and SGG STADIP SILENCE glass, among others.

It has been involved in important projects, such as: Sá Carneiro Airport, NOS Building, EDP's Headquarters, Dublin Airport, Champalimaud Foundation, among others.

#### MORADA ADDRESS

Rua Marinhas do Tejo 15  
2690-366 Santa Iria de Azóia

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 534 600

#### WEB WEB

WEBSITE:  
<https://pt.saint-gobain-building-glass.com>



# Poupe dinheiro e energia com SGG CLIMALIT PLUS nas suas janelas

O vidro duplo SGG CLIMALIT PLUS, com SGG PLANITHERM ou SGG PLANISTAR ONE torna as suas janelas nas melhores para todo o ano. Consegue melhorar níveis de conforto e poupança na sua habitação.

As janelas com vidros duplos SGG CLIMALIT PLUS de isolamento térmico reforçado permitem reduzir, através do vidro, até 75% de perdas de aquecimento\* e até 60% do consumo de ar condicionado\*\*.

A janela é um ponto débil em toda a fachada quando se refere a isolamento térmico. É o lugar por onde se perde mais energia durante todo o ano. Nas habitações pode-se estimar que, entre 20% e 40% de aquecimento se perde pelas janelas. Por isso, a sua renovação é uma das acções mais eficazes para melhorar a eficiência energética de uma habitação, aumentando o conforto térmico, já que 70 a 80% das propriedades térmicas da janela dependem do envidraçado que se utiliza.

## Informação

[www.saint-gobain-glass.com](http://www.saint-gobain-glass.com)

Youtube Climalit plus

[www.climalit.pt](http://www.climalit.pt) | [www.climalizate.pt](http://www.climalizate.pt)

<https://glassolutions.pt/pt-pt>

Todas as marcas que aparecem são marcas registadas da Saint-Gobain

Com a instalação de um SGG CLIMALIT PLUS nas janelas, não só melhora o conforto como reduz o consumo de energia e com isto contribui para a protecção do meio ambiente e valorizar mais a sua casa. Colocar SGG CLIMALIT PLUS nas suas janelas não pode ser visto como um gasto inútil ou fútil, mas sim como um investimento no conforto, poupança, tranquilidade e protecção do meio ambiente. As janelas com vidros simples podem ser substituídas por janelas com melhor isolamento térmico, em alumínio com corte térmico, de madeira ou PVC, com vidros duplos SGG CLIMALIT PLUS com vidros SGG PLANITHERM ou SGG PLANISTAR ONE, com camaras de 16mm, proporcionando elevados níveis de isolamento térmico.

As melhorias alcançadas podem chegar a reduções importantes nas facturas de eletricidade, em função da zona geográfica e da orientação do edifício, com reduções até 30%.

A escolha do vidro para a janela é fundamental para um bom isolamento térmico e uma maior eficiência energética do edifício.

\*Corresponde a um vidro simples (valor de Ug).

\*\*corresponde a um vidro simples (valor do factor solar g).



BUILDING GLASS





A VEKA é um grupo familiar especializado no desenvolvimento, produção e comercialização de sistemas de perfis de PVC para carpintaria exterior. Com sede social na Alemanha, a VEKA está presente em 3 continentes com 38 filiais e 22 instalações de fabrico.

O grupo VEKA trabalha há mais de 50 anos na criação de sistemas de janelas que melhorem a qualidade de vida das pessoas. A filosofia empresarial da empresa combina a oferta de produtos de alta qualidade com uma política de proteção ambiental rigorosa.

A filial para Espanha e Portugal -VEKAPLAST Ibérica- encontra-se em Burgos e desenvolve uma gama completa de sistemas de perfis de PVC desde 1984: sistemas praticáveis e deslizantes, sistemas de caixa de estore, portadas e persianas, perfis complementares e placas.

VEKA is a family group specialising in the development, production and sale of PVC framing systems for exterior windows. Headquartered in Germany, VEKA has a presence on 3 continents with 38 subsidiaries and 22 manufacturing plants.

The VEKA group has spent more than 50 years working to create window systems that improve people's quality of life. The company's business philosophy combines a high-quality product portfolio with a strict policy of environmental protection.

The subsidiary for Spain and Portugal -VEKAPLAST Ibérica- is located in Burgos and has since 1984 developed a full range of PVC frame systems: hinged and sliding, box cover systems, blinds and shutters, supplementary frames and boards.



**Jos Lenferink**  
CEO VEKA Sudoeste da Europa e Norte de África  
CEO VEKA Southwest Europe & North Africa



**David Taveira**  
Diretor Comercial VEKA Sudoeste da Europa e Norte de África  
Commercial Director VEKA Southwest Europe & North Africa



**Virginie Heckel**  
Diretor de Marketing VEKA SWENA  
Marketing Director VEKA Southwest Europe & North Africa



**David Baños**  
Diretor de Vendas VEKA Ibérica  
Sales Director VEKA Ibérica

#### MORADA ADDRESS

C/ López Bravo Nº 58. Polígono Industrial  
Villalonquénjar | 09001 Burgos, España

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +34 947 47 30 20  
FAX: + 34 947 47 30 21

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.veka.es](http://www.veka.es) / [www.veka.pt](http://www.veka.pt)  
EMAIL: [Info\\_es@veka.com](mailto:Info_es@veka.com)



#### SOFTLINE 82

SOFTLINE 82 permite fabricar janelas com valores até  $U_w = 0,67 \text{ W/m}^2\text{K}$ , bastante abaixo das exigências da norma de casa passiva estabelecendo assim o caminho para a sustentabilidade e a eficiência energética. Com 7/6 câmaras em caixilho/folha e 82 mm de profundidade, permite o envidraçamento até 52 mm e possui espessuras de paredes exteriores Classe A.

#### SOFTLINE 82

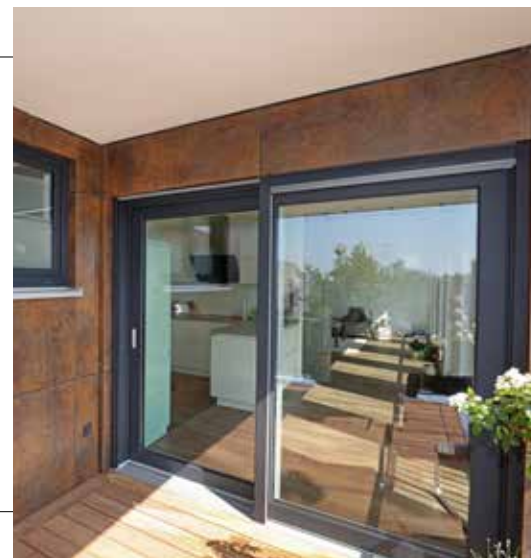
SOFTLINE 82 makes it possible to manufacture windows with values of up to  $U_w = 0,67 \text{ W/m}^2\text{K}$ , far lower than the demands of the passive house standard and so leading the way towards sustainability and energy efficiency. With 7/6 chambers in the frame/pane and a depth of 82 mm it allows for glazing up to 52 mm and offers Class A outer wall thicknesses.

#### VEKA SPECTRAL

Uma nova tecnologia de cor, de aspeto ultramate e tato sedoso, pioneira quanto a desenho e tato superficial. A solução perfeita para os arquitetos e prescritores em 9 tonalidades diferentes, que abre novas possibilidades de desenho em fachadas e edifícios. Mais informação: <http://spectral.veka.es/>

#### VEKA SPECTRAL

A new colour technology with an ultra-matte appearance and silky touch, leading the way in terms of design and surface feel. The perfect solution for architects and designers in 9 different tones, opening up new design possibilities for façades and buildings. More info: <http://spectral.veka.es/>



#### VISION XXL BY VEKA

Um novo conceito de janela patenteado pelo Grupo VEKA, que combina desenho e tecnologia. A gama SOFTLINE 70 melhora para satisfazer as tendências arquitetónicas atuais de grandes dimensões (20% mais do que uma janela convencional), e maior superfície de envidraçamento (4% de ganho de luminosidade), mantendo as prestações da janela. Mais informação: <https://visionxxl.veka.es/>

#### VISION XXL BY VEKA

A new window concept patented by the VEKA Group, combining design and technology. The SOFTLINE 70 range is embellished to fulfil the latest architectural trends for larger sizes (20% bigger than a conventional window) and a greater glazed surface area (4% light gain), while maintaining the window's performance levels. More info: <https://visionxxl.veka.es/>



[www.acatedral.pt](http://www.acatedral.pt)



Fundada em 1978, A Catedral é uma conceituada e próspera empresa de Carpintaria e Marcenaria, pioneira (1987) em Portugal na produção de caixilharia de madeira com o vidro duplo, introduzindo anos mais tarde (1993) a caixilharia madeira-alumínio. Nestes 40 anos, a A Catedral tem registado um crescimento sustentado, aliado à qualidade dos seus produtos, que lhe tem permitido ocupar um lugar de reconhecida referência nos mercados Nacional e Internacional. A "A Catedral" tem como principal preocupação a total satisfação dos seus clientes, assegurada pela qualidade das matérias-primas com que trabalhamos e, consequentemente, na qualidade do nosso produto final. A nossa produção centra-se essencialmente em Caixilharia incluindo reproduções mas mediante projeto fazemos todo o tipo de mobiliário.

Founded in 1978, A Catedral is a renowned and prosperous woodworking company, pioneer (1987) in Portugal in the production of wooden frames with double glazing and introducing, years later (1993), wood-aluminum frames. In the last 40 years, A Catedral has undergone a sustained growth, which, along with the quality of its products, allowed the company to occupy a place of recognised reference in both the National and International markets. The quality of our final products is a natural consequence of our obsession with customers' satisfaction and the quality of the raw materials we use. Our production is mainly focused on frames including reproductions, but we can manufacture all types of furniture upon request.



**Carla Silva**  
Co-CEO



**Sergio Silva**  
Co-CEO



**Ana Silva**  
Co-CEO

#### MORADA ADDRESS

Antigo Convento de Suberra apartado 57  
2601-906 Castanheira do Ribatejo

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 263 285 150  
FAX: +351 263 285 158

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.acatedral.pt](http://www.acatedral.pt)  
EMAIL: [acatedral@acatedral.pt](mailto:acatedral@acatedral.pt)



***A aposta é sempre na inovação. A qualidade, essa, está garantida.***  
*The bet is always on innovation. The quality, this, is guaranteed.*

A Alunik - World System Aluminium é uma empresa portuguesa que se dedica à concepção, produção e comercialização de sistemas de caixilharia em alumínio, sediada no concelho do Seixal, conta igualmente com unidades comerciais em Évora e no Algarve. Reflexo da sua implementação nacional e da excelência dos seus produtos, são vários os projetos, que optam por dotar os seus edifícios com sistemas Alunik, é o caso do Hotel Hilton Vilamoura e Hotel Vila Galé de Lagos. Os sistemas Alunik estão pensados para responder às diferentes necessidades do mercado e aos vários perfis de consumidor. Seja no campo ou na cidade, expostos a temperaturas baixas ou elevadas, sujeitos a ambientes mais ou menos exigentes, os sistemas Alunik são sinónimo de qualidade e fiabilidade. Em 2017 a Alunik-W.S.A. lançou a marca **UNIKTHERMIC**, composta por uma restrita gama de sistemas para caixilharia, a qual se destaca pelo seu aproveitamento térmico e acústico, com classificação energética A+, garante de maior conforto, valorização do imóvel e eficiência.

Alunik - World System Aluminium is a Portuguese company dedicated to the design, production and commercialization of aluminum frame systems, based in the municipality of Seixal. It also has commercial units in Évora and Algarve. Reflecting its national implementation and the excellence of its products, several projects, which choose to equip their buildings with Alunik systems, are the case of the Hotel Hilton Vilamoura and Hotel Vila Galé de Lagos. Alunik systems are designed to meet the different needs of the market and the various consumer profiles. Whether in the countryside or in the city, exposed to low or high temperatures, subject to more or less demanding environments, Alunik systems are synonymous with quality and reliability. In 2017, Alunik-W.S.A launched the **UNIKTHERMIC** brand, which is made up of a limited range of frame systems, which stands out for its thermal and acoustic performance, with A+ energy rating, guaranteeing greater comfort, property valuation and efficiency.



**Tomás da Guerra Neta**  
Sócio-gerente  
Managing Partner



**Sara Cristina Gomes Neta**  
Socia-Gerente/Dir. Financeira  
Managing partner / Finance Manager



**Vítor M. Bastos Duarte**  
Direção Comercial  
Commercial Director

#### MORADA ADDRESS

Rua Quinta das Rosas, 10  
2840-131 Seixal

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 212 267 500  
FAX: +351 212 267 509 / +351 912 571 570

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.alunik.pt](http://www.alunik.pt) / [www.unikthermic.com](http://www.unikthermic.com)  
EMAIL: [geral.seixal@alunik.pt](mailto:geral.seixal@alunik.pt)



A Cidade PVC, é uma empresa especializada na fabricação de caixilharia em PVC e Alumínio, nasceu no início do ano de 2001 e orgulha-se de estar entre os primeiros na produção de portas e janelas em Portugal.

Fabricamos caixilharia de PVC com perfis da marca VEKA, e alumínio com perfis da marca SAPA.

Para nosso crescimento, muito tem contribuído as parcerias que temos estabelecido com empresas do mesmo sector, com as quais temos vindo a desenvolver o conceito de "Empresa Associada", passando estas a fazer parte integrante da nossa área comercial.

Este modelo de negócio tem sido um sucesso e permite-nos, após recebermos o seu pedido de orçamento, reencaminhá-lo para a nossa "Empresa Associada" mais perto de si.

ONDE ESTAMOS? ESTAMOS SEMPRE PERTO DE SI

Cidade PVC, is a company specialized in manufacturing PVC and Aluminium frames, it was established in 2001 and prides itself of being amongst the top companies in Portugal in terms of producing doors and windows.

We manufacture PVC frames using VEKA profiles, and aluminium frames using SAPA profiles.

One of the major contributors for our growth have been the partnerships we established with companies from the same sector with whom we have been developing the concept of «Partner Company», integrating these companies within our commercial area.

This business model has been very successful for us and allows us, after receiving your quote request, to forward it to the «Partner Company» closest to you.

WHERE ARE WE? WE'RE ALWAYS NEAR YOU



**João Patinha**  
Gerente  
Manager

#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial do Entroncamento, Lt 24  
2330-210 Entroncamento

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 249 820 380  
FAX. 249 820 403

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.cidadepvc.pt](http://www.cidadepvc.pt)  
EMAIL: [cidadepvc@cidadepvc.pt](mailto:cidadepvc@cidadepvc.pt)

Liderança

Responsabilidade

Compromisso

Visão de futuro

Excelência

Perseverança

Trabalho em equipa

# Equipa vencedora

Líder na Europa em design e produção de perfis para janelas e portas.

[www.deceuninck.pt](http://www.deceuninck.pt) | T 925 527 241 | [info@deceuninck.com](mailto:info@deceuninck.com)

São os valores que caracterizam a equipa que formamos em conjunto com os nossos clientes e profissionais para alcançar uma meta partilhada: criar instalar fechaduras que melhorem a qualidade de vida das pessoas.



Deceuninck, patrocinador oficial da equipa de ciclismo Deceuninck - Quick - Step.

**deceuninck**

**deceuninck**

Deceuninck, a marca líder mundial em janelas e portas PVC, desenvolve a sua atividade sob os valores de inovação, *design* e ecologia, consolidando-a como a marca líder de isolamentos na Europa.

A inovação e a preocupação pela eficiência energética leva a Deceuninck, como empresa comprometida com o união de Edifícios de Consumo Casi Nulo Passivhaus (C-ECCN Passivhaus) e a Plataforma de Edificação Passivhaus (PEP), a investir na criação e desenvolvimento de soluções cada vez mais eficazes e úteis para reduzir o impacto ambiental sem alterar o *design* ou o desempenho.

Por isso, a sua maior aposta em inovação é a ThermoFibra, uma solução exclusiva da marca, 100% reciclável. Graças a ThermoFibra, a Deceuninck conseguiu fornecer a máxima rigidez na estrutura, dando-lhe a maior capacidade de isolamento no setor das janelas e portas PVC, superando as exigências da casa passiva.

Deceuninck, the leading brand of closing systems in the world, develops its activity under the values of innovation, design and ecology, which has consolidated it as the leading brand of closing systems in Europe.

Innovation and concern for energy efficiency leads Deceuninck, as a company committed to the Consorcio de Edifícios de Consumo Casi Nulo Passivhaus (C-ECCN Passivhaus) and the Passivhaus Building Platform (PEP), to invest in the creation and development of increasingly effective and useful solutions to reduce environmental impact without sacrificing design or performance.

Therefore, its latest commitment to innovation is ThermoFibra, an exclusive solution of the brand, 100% recyclable. Thanks to the ThermoFibra, Deceuninck has managed to provide maximum rigidity at the heart of the profile, giving it the highest insulating capacity in the closing systems sector, improving the passive house requirement.



Giorgio Grillo  
Diretor Geral  
Managing Director

## MORADA ADDRESS

Avda. de la Industria, 1007. P.I. Antonio del Rincón  
45222 Borox, Toledo

## CONTACTO CONTACT

TEL.: +34 925 527 241  
FAX: +34 925 527 240

## WEB WEB

WEBSITE: [www.deceuninck.pt](http://www.deceuninck.pt)  
EMAIL: [info@deceuninck.es](mailto:info@deceuninck.es)



Fundada em 1948 a REHAU é uma empresa multinacional que conta atualmente com mais de 20.000 colaboradores e está presente em 54 países, desenvolvendo e produzindo artigos para as áreas da Construção, Indústria e Automóvel. Em Portugal desde 1992 com escritórios em Lisboa e no Porto, tem-se destacado a nível nacional como o parceiro preferencial junto dos seus clientes para o crescimento e desenvolvimento do mercado na área da caixilharia em PVC, quer através do apoio técnico e comercial quer na divulgação e acompanhamento de obra junto de gabinetes de arquitetura e empresas de construção. O constante trabalho de investigação e desenvolvimento faz da REHAU uma empresa líder na implementação de novos sistemas de perfis em PVC com soluções cada vez mais eficientes e amigas do ambiente.

Founded in 1948, REHAU is a multinational company that currently has more than 20.000 employees and is present in 54 countries, developing and producing polymers products for the areas of Construction, Industry and Automobile. In Portugal since 1992, with offices in Lisbon and Oporto, it has stood out at the national level as the preferred partner to its customers for the growth and development of the market in the area of PVC windows, both through technical and commercial support and in dissemination and construction follow-up for architecture offices and construction companies. The constant research and development work makes REHAU a leader company in the implementation of new PVC profiles systems with increasingly efficient and environmentally friendly solutions.



**Miguel Calado**  
Diretor Deptº. Caixilharia

#### MORADA ADDRESS

Av. D. João II Nº 41 2ºB  
1990-084 Lisboa

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 218 987 050  
FAX: +351 218 987 059

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.rehau.pt](http://www.rehau.pt)  
EMAIL: [lisboa@rehau.com](mailto:lisboa@rehau.com)

# ELEGÂNCIA E EFICIÊNCIA

numa gama de soluções  
minimalistas de elevado  
desempenho térmico,  
acústico e luminosidade.

INSPIRE-SE EM [REYNAERS.PT](http://REYNAERS.PT)



A Reynaers Aluminium é líder em inovação e desenvolvimento de soluções sustentáveis em alumínio para a arquitetura. Ao lado dos seus parceiros, tem como missão aumentar o valor arquitetónico dos edifícios e melhorar a qualidade do meio onde as pessoas vivem e trabalham.

No mercado, a marca Reynaers é sinónimo de soluções eficientes, não apenas no que respeita aos seus desempenhos térmicos, estanquidade, isolamento e acústica, como também no que toca à durabilidade dos sistemas e à relativamente parca manutenção que requerem.

Destaque para os sistemas minimalistas de correr SlimPatio 68 e Hi-Finity, bem como para o Sistema de Portas e Janelas SlimLine 38 que, com a mínima expressão de alumínio, oferecem a máxima eficiência; ou para a nova geração Masterline, com Certificação Passive House.

Em Portugal, a Reynaers está de portas abertas em Pombal (sede), no Espaço Reynaers Lisboa (Parque das Nações) e Porto (Avenida da Boavista).

Reynaers Aluminium is a leading specialist in I&D of sustainable aluminium solutions for architecture. Together with all the intervenient partners, its goal is to increase the value of buildings and to enhance the living and working environment of people.

For the market, Reynaers is a synonym of efficient solutions, regarding thermal and acoustic performances, insulation, air and water tightness in one hand, and longevity with relatively sparing maintenance requirements in the other.

Highlight for minimalist systems such as SlimPatio 68 and Hi-Finity (both sliding solutions); SlimLine 38 doors and windows system (offering the minimum aluminium expression with the maximum performances; and Masterline's new generation of windows and doors, Passive House certified.

In Portugal, you can meet Reynaers in Pombal city (headquarters) and in its showrooms: Lisbon (Parque das Nações) and Oporto (Avenida da Boavista).



**Ricardo Vieira**  
General Manager Reynaers  
Aluminium Portugal

## MORADA ADDRESS

Parque Ind. Manuel da Mota, Av. Inf. D. Henrique,  
n.º 17 Apt. 234 | 3100-354 Pombal

## CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 236 209 630  
FAX: +351 236 219 435

## WEB WEB

WEBSITE: [www.reynaers.pt](http://www.reynaers.pt)  
EMAIL: [portugal@reynaers.com](mailto:portugal@reynaers.com)



Toda a nossa organização, está cimentada num amplo complexo industrial de extrusão, lacagem e anodização!

Pautamo-nos por um objectivo máximo, para que todos os agentes activos da construção, possam referenciar a SIALNOR em geral e o produto ALUSYS em particular, como marca padrão, oferecendo as melhores soluções arquitectónicas, polivalentes, versáteis e elegantes para todo o tipo de segmento de mercado!

Ser reconhecido pelo mercado, como parceiro fiável, competente, estratégico, responsável, inovador e de resposta imediata às soluções dos clientes, viabilizando uma boa relação preço/qualidade!

Temos no nosso portefólio de produtos, todas as soluções para ter o máximo conforto em sua casa!!

**Agora com uma filial na Zona Industrial de Constantim em Vila Real.**

Our entire organization is based in a large industrial complex of extrusion, lacquering and anodizing!

We strive for a main objective, so that all the active agents in the construction area can have SIALNOR as a reference in general, and the product ALUSYS in particular, as a standard brand, offering the best architectural, versatile and elegant solutions for all types of market!

Our goal is to be recognized by the market as a reliable, competent, strategic, responsible, innovative partner, and ready to give an immediate answer to the customers' solutions, providing a good price/quality relation!

We have in our product portfolio all the solutions to offer the maximum comfort in your house!!

**Now with a branch in the Industrial Zone of Constantim in Vila Real.**



**Carlos Neto**  
Administrador  
Manager

#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial da Amendoeira, Lotes 7/15  
5340-296 Macedo de Cavaleiros

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 278 420 180  
FAX: +351 278 420 189

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.sialnor.pt](http://www.sialnor.pt)  
EMAIL: [geral@sialnor.pt](mailto:geral@sialnor.pt)



58,43€

\*Inclui:

1 X Detector de abertura/choque para janelas e portas  
1 X Connexoon iO, para a Gestão Conectada da casa via app (iPhone/Android)

Tudo o que você precisa para  
ter uma janela ou porta Segura



165,00€



App Connexoon  
disponible en Android e iOS.



somfy®

somfy®

Somfy é um grupo industrial francês fundado em 1969. Historicamente localizado em Cluses, Haute-Savoie. Hoje é um dos líderes mundiais em motorização, automação de aberturas em edifícios habitacionais e sistemas de alarme.

Produzir e comercializar soluções conectadas, uma resposta global e escalável que transforma a casa gradualmente ou totalmente em um habitat conectado: gerenciamento de persianas, cortinas, toldos, luz, aquecimento, acesso à casa, câmera, alarme ... para conforto, segurança e economia de usuários.

Somfy is a French industrial group founded in 1969. Historically located in Cluses, Haute-Savoie. Today it is one of the world leaders in motorization, automation of openings in residential buildings and alarm systems.

Produce and market connected solutions, a global and scalable response that transforms the home gradually or totally into a connected habitat: management of blinds, curtains, awnings, light, heating, home access, camera, alarm ... for comfort, safety and user savings.

**MORADA ADDRESS**

Zona Industrial da Maia, Sector X, Lote 361  
Barca 4475-053 Maia

**CONTACTO CONTACT**

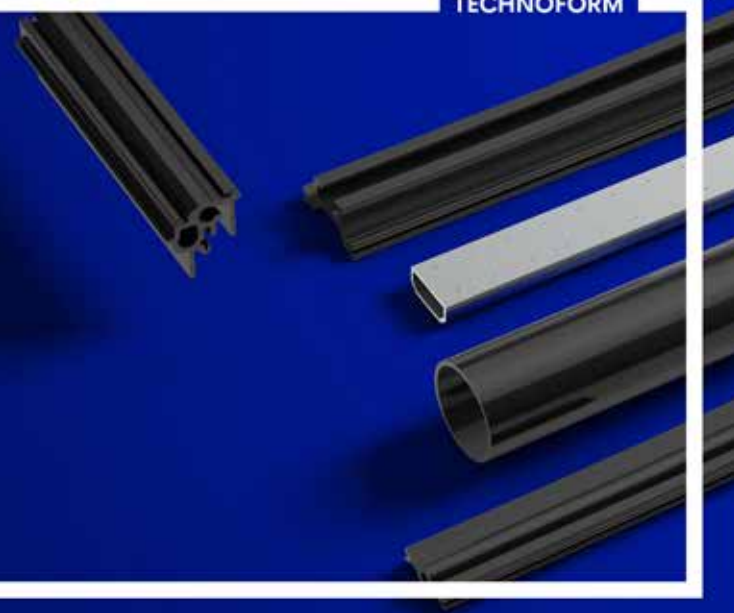
TEL.: +351 229 396 840

**WEB WEB**

WEBSITE: [www.somfy.pt](http://www.somfy.pt)  
EMAIL: [contact\\_pt@somfy.com](mailto:contact_pt@somfy.com)

# Creating complete solutions

Technoform es la empresa líder en el sector de la extrusión de plásticos. Nuestras soluciones son aplicadas en multitud de sectores tales como la construcción, sector naval o automoción. Nuestra experiencia en el sector de los plásticos nos convierte en el colaborador ideal para cualquier proyecto. En Technoform creamos soluciones completas. Descubra más en [www.technoform.com](http://www.technoform.com)



## TECHNOFORM

Technoform, empresa com sede em Kassel (Alemanha), com sete fábricas em todo o mundo e com mais de 60 lojas comerciais é líder no design e fabrico de varetas de poliamida 6.6 reforçadas com 25% de fibra de vidro para a ruptura da ponte térmica nas serralharias de alumínio. Com mais de 800 referências standard e mais de 2.500 referências personalizadas a Technoform fornece uma multiplicidade de soluções para o melhor design de janelas e portas de última geração. A Technoform colabora no design das marcenarias de alumínio mais eficazes, testando o rendimento térmico de cada projecto, assim como o comportamento mecânico do conjunto. Além disso, a Technoform também é líder no design e produção do encaixe Warm Edge para os vidros duplos. O Warm Edge da Technoform reduz a transmissão térmica de uma janela em ±15% além de permitir personalizar cada janela graças à sua excelente gravação a laser de última geração. Desta forma a Technoform posiciona-se como o colaborador mais fiável no design de encaixes de alumínio de elevada prestação.

Technoform, a company located in Kassel (Germany) with seven production sites around the world and more than 40 sales offices is the world leader in the design and production of polyamide 6.6 with 25% glass fibre for thermal break in aluminium windows. With more than 800 standard references and more than 2,500 bespoke references Technoform offers a huge range of possibilities in looking for the best solution in the design of windows, doors and facades with the best thermal performance. Technoform collaborates in the design of the aluminium systems checking the thermal performance and mechanical behaviour. In addition, Technoform is also leader in the design and production of Warm Edge spacers for double glazing. The Technoform Warm Edge reduces the thermal transmittance of a window by ±15%. Warm Edge can be also personalized adding value to the system thanks to the excellent laser marking of last generation. Technoform is the most reliable collaborator in the design of the windows with high performance.



**Cristian Clarasó**  
Director Geral  
General Manager



**David Jordán**  
Director Comercial  
Sales Manager



**Alberto Leoni**  
Divisão Warm Edge  
Warm Edge division



**Meritxell Morlans**  
Directora Técnica  
Technical Manager

### MORADA ADDRESS

Doctor Fleming, 11 1º 2ª  
08017 Barcelona (Espanha)

### CONTACTO CONTACT

TEL.: +34 932 386 438  
FAX: +34 983 796 751

### WEB WEB

WEBSITE: [www.technoform.com](http://www.technoform.com)  
EMAIL: [comercial.tb@technoform.com](mailto:comercial.tb@technoform.com)



#### MORADA ADDRESS

Rua Industrial do Monte Carreira, Lote 41  
4805-346 Ponte, Guimarães

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 570 334/5  
FAX: +351 253 570 336

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.alutaipas.pt](http://www.alutaipas.pt)  
EMAIL: [geral@alutaipas.com](mailto:geral@alutaipas.com)

Dedicamo-nos ao Comércio de Sistemas de Alumínio, abrangendo o mercado nacional, intracomunitário e extracomunitário. Trabalhamos com as maiores marcas de referência neste sector de mercado.

Temos como compromisso a missão de oferecer uma maior diversidade de produtos de qualidade para o sector de Caixilharia em Alumínio.

We market Aluminum Systems, covering the domestic, European and international markets. We work with the largest reference brands in this sector.

We are committed to offer the widest range of quality products for the Aluminum Frame sector.



#### MORADA ADDRESS

Estrada das Tapadas – Edif. FVL – Apt. 99  
Moinhos Novos  
2475-033 Benedita

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 262 926 027

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.benepvc.com](http://www.benepvc.com)  
EMAIL: [info@benepvc.com](mailto:info@benepvc.com)

A Benepvc dedica-se à produção e instalação de Portas e Janelas em PVC, assumindo um compromisso de Exigência, Qualidade, Capacidade de resposta e Preços Competitivos, adequados às necessidades do Mercado, de modo a crescer no mercado nacional e, a médio e longo prazo, no mercado internacional, nomeadamente em Espanha, França e Alemanha.

Benepvc is dedicated to producing and installing PVC Doors and Windows and we are committed to our principles of Demand, Quality, Responsiveness and Competitive Pricing, in order to meet the needs of the market and to grow in the national market and in the mid and long term, in the international market, namely in Spain, France and Germany.



#### MORADA ADDRESS

Rua da Felga, 567  
4510-563 Fânzeres (Gondomar)

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 224 854 390  
FAX: +351 224 854 399

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.caap.net](http://www.caap.net)  
EMAIL: [geral@caap.net](mailto:geral@caap.net)

A CAAP nasce da evolução natural de uma atividade sempre devota à indústria metalomecânica e dirigida ao mercado da construção civil. A CAAP possui um vasto segmento de produtos desde sistemas de caixilharias em PVC e alumínio, as mais complexas serralharias e estruturas metálicas, assim como a aplicação de revestimentos em fachadas de edifícios.

CAAP is born of the natural evolution of an activity always devoted to metalworking industry and directed to the civil construction market. CAAP has a wide range of products from PVC and aluminium windows, to the most complex metal work and metal structures, as well the applications of coatings on building facades.



#### MORADA ADDRESS

Rua Alfredo da Silva, 333 - Abóboda  
2785-656 São Domingos de Rana

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 214 449 460  
FAX: +351 214 449 489

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.caixiplas.pt](http://www.caixiplas.pt)  
EMAIL: [geral@caixiplas.pt](mailto:geral@caixiplas.pt)

A Caixiplás iniciou a sua actividade em 1987, sendo pioneira no fabrico e montagem de caixilharia em PVC da marca VEKA, de origem alemã. Possuimos uma unidade industrial com uma área coberta de 1650m2, com pessoal experiente nos processos de fabrico e instalação em obra, conjuntamente com um serviço técnico e comercial de elevado rigor e qualidade.

Caixiplás began its activity in 1987, being a pioneer in the manufacture and assembly of PVC frames of the brand VEKA, of German origin. We have an industrial unit with a covered area of 1650m2, with experienced personnel in the processes of manufacture and installation on site, with a technical and commercial service of high accuracy and quality.



#### MORADA ADDRESS

Alto do Romão - Pederneira  
2450-060 Nazaré

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 262 569 190

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.carpilux.com](http://www.carpilux.com)  
EMAIL: [carpilux@carpilux.com](mailto:carpilux@carpilux.com)

A CARPILUX, é uma empresa inovadora e de vanguarda na construção de caixilharias em madeira. O objectivo da empresa é o regresso às origens através das janelas em madeira, no intuito de participar na preservação do vasto património imobiliário Português, garantindo a sua defesa com o fabrico de janelas que vão ao encontro da nossa arquitectura tradicional.

CARPILUX is an innovative and cutting-edge company in the construction of wooden window frames. The purpose of the company is to return to its origins through wooden windows, in order to participate in the preservation of the vast Portuguese real estate, guaranteeing its defense with the manufacture of windows that meet our traditional architecture.



#### MORADA ADDRESS

Rua dos Marcos, nº30 Edifício 3  
4700-565 Mire de Tibães, Braga

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 305 480  
FAX: +351 253 305 489

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.carpin.pt](http://www.carpin.pt)  
EMAIL: [carpin@carpin.pt](mailto:carpin@carpin.pt)

A ArchiwoodXXI, marca de produtos técnicos da Carpincasais adquiriu recentemente certificação para fabrico de novas tipologias de portas e janelas.

A juntar à tipologia de portas e janelas de batente e oscilo batente, passamos também a contar com corredoras paralelas, corredoras elevadoras, pivotantes horizontais, corredoras em harmónio e guilhotinas.

Estes novos produtos destacam-se pela otimização dos materiais e processo de fabrico, mas também pela maior versatilidade e customização que oferece aos projetistas.

ArchiwoodXXI, Carpincasais brand of technical products has recently acquired certification to manufacture new types of doors and windows. In addition to the opening and tilt and slide type of doors and windows, Carpincasais also acquired certification for parallel sliding, lift and slide, horizontally pivoted, folding sliding and guillotine typologies.

These new products were designed for the greater materials optimization and manufacturing process but also for the greater versatility and customization that offers to designers.



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial de Murte de  
3060-371 Murte de

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 231 209 510

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.cristalmax.pt](http://www.cristalmax.pt)

EMAIL: [geral@cristalmax.pt](mailto:geral@cristalmax.pt)

A Cristalmax atua, há 24 anos, na transformação, comercialização e aplicação de vidro. A estratégia de expansão em curso, reforça a capacidade produtiva e aposta na internacionalização, através de tecnologia de vanguarda (serigrafia digital e laminagem), relações de confiança e know-how. Obras: Casino Lisboa, Sud Lisboa, Nova SBE – Carcavelos. [www.cristalmax.pt](http://www.cristalmax.pt)

Cristalmax develops its business activity in the transformation, commercialization and application of. In the context of our expansion strategy, we will increase our production capacity and focuses on internationalization (digital screen printing and laminating), trust and know-how. Works: Casino Lisboa, Sud Lisbon, Nova SBE – Carcavelos. Find us in [www.cristalmax.pt](http://www.cristalmax.pt)



#### MORADA ADDRESS

Rua Carlos Saraiva, 117, Abóboda  
2785-543 São Domingos de Rana

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 255 300

FAX: +351 219 255 310

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.cruzfer.pt](http://www.cruzfer.pt)

EMAIL: [info@cruzfer.pt](mailto:info@cruzfer.pt)

A Cruzfer comercializa uma vasta gama de sistemas de ferragens e acessórios para caixilharias e fachadas e fornece e aplica sistemas de proteção solar contribuindo de forma significativa para um melhor desempenho energético dos edifícios. Tem como objetivo permanente a apresentação das melhores soluções para o mercado, mantendo um padrão de qualidade e de serviço.

Cruzfer trade and commercialize a portfolio of hardware / fittings and accessories for window, doors and facades and supply sunshading systems giving a huge contributions for a better energetic performance of buildings. Our objective is to present always the best solutions for market with a high pattern of quality and service.



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial de Fontiscos, Rua B nº1  
Apartado 224  
4784-909 Santo Tirso

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 252 858 530

FAX: +351 252 858 529

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.curvar.com](http://www.curvar.com)

EMAIL: [curvar@curvar.com](mailto:curvar@curvar.com)

A Curvar tem 24 anos de experiência no mercado. Dedicada à curvatura de perfis de alumínio, desenvolveu uma tecnologia de curvatura inovadora totalmente diferenciada dos métodos tradicionais. Que concede uma variedade ilimitada de perfis a curvar, que possibilita a execução de projetos ou produtos com curvas, que sem esta tecnologia não seriam exequíveis.

Curvar is a company with 24 years of experience in the market. Dedicated to aluminium profile curvature, developed an innovative curvature technology. This technology is totally different from traditional methods, which gives an unlimited variety of profiles that can be curved and making possible the execution of projects with curves that without this technology would not be possible.



**MORADA ADDRESS**

Rua das Cerejeiras Vale Flores Sintra  
2710-632 Sintra

**CONTACTO CONTACT**

TEL.: +351 219 105 770  
FAX: +351 219 233 315

**WEB WEB**

WEBSITE: [www.eurocaixilho.pt](http://www.eurocaixilho.pt)  
EMAIL: [contacto@eurocaixilho.pt](mailto:contacto@eurocaixilho.pt)

A EUROCAIXILHO possui mais de 25 anos de experiência na comercialização e instalação de sistemas de Janelas Eficientes de Classe A+ e com elevada estética. Dispomos de lojas-showrooms em Lisboa, Porto, Oeiras, Sintra, Almada e Quarteira, e asseguramos toda a cadeia do processo, incluindo aconselhamento técnico, fabrico e montagem das janelas.

EUROCAIXILHO has more than 25 years of experience in the commercialization and installation of Efficient Class A+ window systems with high aesthetics. We have showroom outlets in Lisbon, Porto, Oeiras, Sintra, Almada and Quarteira, and we execute the entire ordering process, including technical advice, manufacture and installation of the windows.



Ferragens  
do Marquês

**MORADA ADDRESS**

Rua Manuel da Mota 23-25  
3100-516 Pombal

**CONTACTO CONTACT**

TEL.: +351 236 218 900  
FAX: +351 236 216 265

**WEB WEB**

WEBSITE: [www.ferragensdomarques.pt](http://www.ferragensdomarques.pt)  
EMAIL: [geral@ferragensdomarques.pt](mailto:geral@ferragensdomarques.pt)

A Ferragens do Marquês é uma empresa com 35 anos de existência, que comercializa sistemas de fecho para caixilharia exterior, sistemas eletromecânicos para Domótica e controlo de acessos e sistemas para saídas de emergência e corta-fogo. Representamos em Portugal as marcas MACO, HOPPE, FUHR, SIMONSWERK, ECO-SCHULTE, SEWOSY.

Ferragens do Marquês is a company with 35 years of existence, which sells closure systems for external windows and doors, electromechanical systems for Home Automation and access control and systems for emergency and fire exits. We represent in Portugal the brands MACO, HOPPE, FUHR, SIMONSWERK, ECO-SCHULTE, SEWOSY.



**MORADA ADDRESS**

Rua Vila Melhorada, nº20  
6150-554 Proença-a-Nova

**CONTACTO CONTACT**

TEL.: +351 274 670 060  
FAX: +351 274 670 065

**WEB WEB**

WEBSITE: [www.fmlp.pt](http://www.fmlp.pt)  
EMAIL: [info@fmlp.pt](mailto:info@fmlp.pt)

A Fernando Miguel Lopes Pereira & Irmão (FMLP) é uma empresa Portuguesa, constituída em 1982. Iniciou atividade com a serralharia de ferro à qual se juntam hoje a serralharia de inox; construção e montagem de caixilharia em alumínio e PVC; construção metálica; produção de equipamentos para a indústria dos componentes automóveis; manutenção industrial.

Fernando Miguel Lopes Pereira & Irmão (FMLP) is a Portuguese company created in 1982. The initial working activity was iron locksmith, in which nowadays have joined stainless steel construction; the construction and assembly of aluminium and PVC frames; metallic construction; the production of equipment for the automotive components industry and industrial maintenance.



#### MORADA ADDRESS

Rua da Indústria, 297  
3700-778 Nogueira do Cravo – Oliveira  
de Azeméis

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: 256 860 250  
FAX: 256 860 259

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.focoglass.pt](http://www.focoglass.pt)  
EMAIL: [comercial@vidraria-foco.pt](mailto:comercial@vidraria-foco.pt)

A Vidraria Foco desenvolve a sua atividade desde 1980, apresentando-se no mercado com a marca FOCOGLASS.

A FOCOGLASS, empresa certificada, tal como o produto que comercializa, está centrada na produção de vidro isolante com a marca FOCOLIT, na transformação, colocação e distribuição de vidro plano em todo o território nacional e ilhas.

A sua expansão reflete-se na exportação indireta a nível global.

VIDRARIA FOCO develops your activity since 1980, presents on the market through the brand FOCOGLASS.

FOCOGLASS, certified company such as the product it sells is centred in the production of insulating glass with the brand FOCOLIT and in transformation, placing and distribution of flat glass throughout the national territory and islands.

The expansion is reflected by indirect exports at global level.



#### MORADA ADDRESS

Hofer Straße 80  
95145 Oberkotzau

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +34 662 682 964  
FAX: +34 93 664 46 20

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.gealan.pt](http://www.gealan.pt)  
EMAIL: [Jose.Cortes@gealan.es](mailto:Jose.Cortes@gealan.es)

Sistemas de janela de PVC fabricados na Alemanha, líder em inovações e sistemas para casa passiva, com uma ampla gama de soluções para janelas, portas, portas deslizantes, elevadores e muito mais. A GELAN foi fundada em 1921 e desde 1968 fabrica perfis de janela.

PVC window systems manufactured in Germany, leader in innovations and systems for passive houses, with a large range of solutions for windows, doors, sliding doors, lift and sliding doors and much more. GELAN was founded in 1921 and since 1968 has been manufacturing window profiles.



#### MORADA ADDRESS

Barrio Munegazo Kalea, 22  
01400 Llodio, Álava, Spain

#### CONTACTO CONTACT

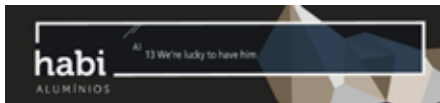
TEL.: 946 71 95 09

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.guardianglass.com](http://www.guardianglass.com)

A Guardian Glass é das maiores fabricantes mundiais de produtos de vidro float, revestido e transformado. Guardian Glass produz vidro de elevado desempenho para utilização em aplicações arquitetónicas exteriores e interiores bem como na área dos transportes e em produtos técnicos. "See what's possible®".

Guardian Glass is one of the largest manufacturers of float glass and coating products in the world. Guardian Glass produces high performance glass to use in architectural applications from outside (commercial and residential) and interior, as well as the transportation and technical products. "See what's possible®".



#### MORADA ADDRESS

Avenida Américo Teixeira, 190  
4795-160 Rebordões

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 252 850 890

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.habialuminios.com](http://www.habialuminios.com)

EMAIL: [geral@habialuminios.com](mailto:geral@habialuminios.com)

A HABIaluminios - Indústria de Metais, Lda, fundada em 2001, em Santo Tirso, é uma empresa direccionada para a caixilharia de alumínios e para todo o tipo de trabalhos realizados em Aço Inoxidável.

O espírito empreendedor, o profissionalismo dos seus colaboradores, a qualidade e garantia das suas obras são a imagem da empresa e visa a máxima satisfação do cliente.

HABIaluminios - Indústria de Metais, Lda founded on January 11, 2001, in the town of Rebordões, Santo Tirso is a company focused on aluminum frames and all types of work in Stainless Steel.

The entrepreneurial spirit, the professionalism of its employees, the quality and guarantee of its works are the image of the company.



#### MORADA ADDRESS

Rua de Calvelos, nº 682  
4820-211 Fafe

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 493 038

FAX: +351 253 493 038

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.ideiaspreciosas.pt](http://www.ideiaspreciosas.pt)

EMAIL: [preciosas.aluminios@sapo.pt](mailto:preciosas.aluminios@sapo.pt)

A empresa, localizada em Fafe, foi criada durante o ano de 2010, a Ideias Preciosas dedica-se à exploração de serralharia civil ao fabrico e à comercialização de portas, janelas, portões e gradeamentos.

Com uma equipa de profissionais altamente qualificados tornou-se uma empresa bastante versátil e moderna, capaz de ajustar a sua produção para grandes e pequenas séries de perfis em alumínio.

The company, located in Fafe, was created during 2010, Ideias Preciosas is dedicated to the exploitation of civil locksmithing in the manufacture and sale of doors, windows, gates and railings. With a team of highly qualified professionals has become a very versatile and modern company, able to adjust its production for large and small series of aluminum profiles.

# Impersol

#### MORADA ADDRESS

Rua Flores Lima 14  
1700-196 Lisboa

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 218 496 329

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.impersol.pt](http://www.impersol.pt)

EMAIL: [geral@impersol.pt](mailto:geral@impersol.pt)

A Impersol é especializada na importação, distribuição e instalação de Películas para Vidros e Vinis Decorativos, nas áreas de Arquitectura, Design, Comunicação Visual e Automóvel. Em funcionamento desde 1979 é pioneira nestes sectores, com os mais elevados padrões de excelência e qualidade. Distribuidor autorizado da 3M™ e exclusivo da SunTek™.

Impersol is a company specialized in the import, distribution and installation of window films and decorative vinyl in the areas of Architecture, Design, Graphic Communication and Automotive. In operation since 1979, is a pioneer in these sectors, with the highest standards of excellence and quality. Is an authorized distributor of 3M™ and SunTek™.



#### MORADA ADDRESS

Est. Nacional 16 Alto de Valdeiras, Armazém 8  
6300-205 São Miguel do Jarmelo

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: 271 023 483

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.iso-chemie.es](http://www.iso-chemie.es)  
EMAIL: [m.medina@iso-chemie.es](mailto:m.medina@iso-chemie.es)

A ISO-CHEMIE é fabricante da cinta expansiva ISO BLOCO ONE com isolamento a 3 níveis, 100% hermético e resistente ao vapor no interior, isolamento térmico e acústico no centro e mais de 1.000 Pa de resistência à chuva no exterior. ISO BLOCO ONE poupa tempo e mão de obra. A hermeticidade absoluta poupa até 200l de combustível ao ano por habitação.

ISO-CHEMIE is an ISO 3-level, 100% airtight, non-steam resistant ISO BLOCO ONE expansion strap manufacturer, thermal insulation and acoustic insulation in the center and more than 1,000 Pa. ISO BLOCO ONE saves time and labor. The absolute tightness saves up to 200l of fuel per year per household.



#### MORADA ADDRESS

Av. Eleito Local nº 25  
4525-011 Canedo - VFR

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 227 652 542  
MÓVEL: +351 910 907 156

#### WEB WEB

WEBSITE: [jansen.pt](http://jansen.pt)  
EMAIL: [oporto@jansen.pt](mailto:oporto@jansen.pt)

Sistemas em Aço, Aço Inoxidável e Aço Corten para janelas, portas, portões e fachadas. Com uma gama de produtos que inclui sistemas minimalistas com e sem isolamento térmico, os sistemas da JANSEN oferecem soluções standard bem pensadas, cumprindo, simultaneamente as exigências especiais mais complexas. Consulte as nossas novidades em [www.jansen.pt](http://www.jansen.pt)

Steel, Stainless Steel and Steel Corten systems for windows, doors, gates and facades. With a range of products including minimalist systems with and without thermal insulation, JANSEN systems offer well thought out standard solutions while meeting the most complex special requirements. Check our news on [www.jansen.pt](http://www.jansen.pt)



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial do Socorro, lote 82  
4820-570 Fafe

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 490 490  
FAX: +351 253 597 666

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.lingote.com](http://www.lingote.com)  
EMAIL: [lingote@lingote.com](mailto:lingote@lingote.com)

Lingote-Alumínios, SA foi criada em 1994, com sede na zona industrial do socorro, em Fafe. Com uma área coberta de 14000 m², tem como campo de actuação a extrusão, com ou sem tratamento de superfície, a comercialização de perfis de alumínio e acessórios de caixilharia. A área da extrusão, com três linhas de produção, possui um parque de máquinas que engloba uma prensa P2800, uma prensa P2200 e uma prensa P1100, com capacidade máxima e optimizada de 1800 toneladas / mês de perfis de alumínio. Esta área inclui também uma linha de montagem de perfis com ruptura de ponte térmica.

Lingote-Alumínios, SA was created in 1994, based on the Zona Industrial do Socorro, in Fafe. With a covered area of 14000 m², it has as field of activity the aluminium extrusion with or without surface treatment, the commercialization of aluminium profiles and frame accessories. The extrusion area, with production lines, is made of a P2200 press and a P1100 press, with a maximum optimized capacity of 1200 tons per month of aluminium profiles. This area also includes an assembly line for profiles with thermal break.



#### MORADA ADDRESS

Rua do Vieira, 148  
3750-463 Fermetelos, Portugal

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 234 729 720 / +351 965 922 090  
FAX: +351 234 729 721

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.lumarca.pt](http://www.lumarca.pt)  
EMAIL: [lumarca@lumarca.pt](mailto:lumarca@lumarca.pt)

Na base do serviço de excelência Lumarca está uma equipa dinâmica e ambiciosa, pronta para aconselhar as melhores opções para o seu projeto. Apostamos em qualidade impar e valores competitivos nas nossas áreas de atuação: Aces.de caixilharia; Químicos; Redes Mosquiteiras; Cabines de Duche; Painéis de Porta e Revestimentos; Portões e Gradeamentos.

The foundation of our Lumarca excellence service is a dynamic and ambitious team, ready to advise you on the best options for your project. We bet on unique quality and competitive prices on our field of action: Framing Accessories, Chemicals, Mosquito Netting, Shower Cabinets, Door Panels and Coating, Gates and Railings.



#### MORADA ADDRESS

Avenida Doutor Domingos Soares, nº 18  
4710-670 Braga

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 603 520  
FAX: +351 253 677 005

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.navarraaluminio.com](http://www.navarraaluminio.com)  
EMAIL: [geral@navarraaluminio.com](mailto:geral@navarraaluminio.com)

Soluções de caixilharia e fachadas em alumínio com elevada eficiência energética. Os sistemas navarra® respondem aos Requisitos Básicos do Regulamento de Produtos da Construção, nomeadamente a economia de energia, o isolamento térmico e a utilização sustentável de recursos naturais (ciclo de vida dos produtos), oferecendo soluções de caixilharia em alumínio com elevados desempenhos energéticos.

Todos os sistemas navarra® são certificados segundo as normas europeias para a marcação CE.

Framing solutions and aluminium façades with high energy efficiency. The Navarra brand systems meet the Basic Requirements of the Construction Products Regulation, namely the energy saving, the thermal insulation and the sustainable use of natural resources (product life cycle), offering solutions of aluminium frames with high energy performance. All the Navarra brand systems are certified, according to the European Standards for the CE marking.



#### MORADA ADDRESS

Avenida 25 de Abril, 103 Vila Verde  
2705-902 Terrugem

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 214 602 953  
FAX: +351 214 602 955

#### WEB WEB

WEBSITE: [niceforyou.com](http://niceforyou.com)  
EMAIL: [geral@niceforyou.com](mailto:geral@niceforyou.com)

A Nice foi a primeira empresa no sector Home Automation a acreditar no valor do design. Os produtos Nice sempre se destacaram pelo alto valor estético e preocupação com os detalhes. Ao longo dos anos ganhou vários prémios internacionais. A Nice liberta as pessoas para entrar e sair. Nice significa paz de espírito tanto em casa como na rua.

Nice was the first company in the home automation sector to believe in the value of design. Nice products have always stood out for their high aesthetic quality and care to details, and over the years have won important international awards. Nice set people free of going in and out. Nice means peace of mind, both at home and away.



#### MORADA ADDRESS

Rua Dr. José Bragança Tavares Fr.A  
4580-015 Paredes

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 255 781 550  
FAX: +351 255 781 550

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.nortalu.com](http://www.nortalu.com)  
EMAIL: [nortalu@nortalu.com](mailto:nortalu@nortalu.com)

"A Nortalu Comércio de Alumínios, Lda, dedica-se à distribuição e comercialização de soluções de alumínio, tendo como vector principal a satisfação total dos seus parceiros. Esta empresa foi fundada em 2008 e esta sediada no Concelho de Paredes. A sua localização teve em consideração as excelentes acessibilidades, permitindo o abastecimento rápido e eficaz a todos os seus clientes."

"Nortalu Comércio de Alumínios, Lda, is dedicated to the distribution and marketing of aluminium solutions, taking its main vector the complete satisfaction of its partners. This company was created in 2008 and is located in the municipality of Paredes. Its choice of headquarters had in mind the excellent accessibility, allowing for quick and efficient supply to all its clients."



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial de Vagos, Lote 11  
3840-384 Vagos

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 234 790 140  
FAX: +351 234 790 149

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.panedge.com](http://www.panedge.com)  
EMAIL: [info@panedge.com](mailto:info@panedge.com)

Fabrico e comercialização de painéis para portas, com soluções inovadoras e qualidade de excelência. Aliando know-how e tecnologia moderna, temos como principal missão a satisfação do nosso cliente aos vários níveis. Disponemos de 4 gamas de produtos com distintas características, e estamos capacitados para produzir painéis à medida do cliente.

Manufacture and distribution of door panels, with innovative solutions and excellent quality. Combining know-how and modern technology, our main mission is the appreciation of our customer at various levels. We have 4 product ranges with different characteristics, and we are able to produce panels tailored to the client wishes.



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial Casal Cego, Rua da Indústria,  
Lote 7/8  
2415-802 Leiria

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 244 830 650  
FAX: +351 244 830 659

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.pervedant.com](http://www.pervedant.com)  
EMAIL: [info@pervedant.com](mailto:info@pervedant.com)

A Pervedant iniciou a sua atividade em 1994, e logo ganhou uma posição de destaque no setor das caixilharias de Alumínio, Madeira e PVC, procurando sempre corresponder às expectativas de um mercado altamente competitivo. Fabricamos perfis e juntas através de processos de extrusão, co-extrusão e injeção. Com instalações de 6000m², somos capazes de produzir, por ano, 4.000t de perfis e juntas extrudadas.

Pervedant started its activity in 1994, and soon tried to gain a strong position within the Profile and Gaskets sector for the Aluminium, Wood and PVC Joinery, always trying to meet the expectations of a highly competitive market. We manufacture Profiles and Gaskets through extrusion, co-extrusion and injection processes. Our facilities cover a 6000 sqm area, and we are capable of producing 4.000t of profiles and extruded gaskets, yearly.



#### MORADA ADDRESS

Est. Nacional 16 Alto de Valdeiras, Armazém 8  
6300-205 São Miguel do Jarmelo

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 271 023 483

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.premaq.pt](http://www.premaq.pt)  
EMAIL: [premaq@premaq.pt](mailto:premaq@premaq.pt)

A PremaQ está no mercado com estratégias que lhe darão a maior garantia de qualidade em todos os serviços prestados, um dos seus pontos fortes é a parceria com a EMMEGI / TEKNA nos ramos dos equipamentos para corte e maquinação de perfis de alumínio, PVC e ligas ligeiras em geral e com a EMMEGISOFT no software de caixilharia.

PremaQ is in the market with strategies that will give you the highest quality guarantee in all the services provided, one of its strengths is the partnership with EMMEGI / TEKNA Companies in the fields of equipment for cutting and aluminum machining, PVC and light alloys in general. Also with EMMEGISOFT in software for doors and windows, curtain walls and the industrial sector.



#### MORADA ADDRESS

Zona Industrial Quinta Nova – Lote A1  
3105-295 Pombal

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 236 219 714  
FAX: +351 236 219 716

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.rotofer.pt](http://www.rotofer.pt)  
EMAIL: [geral@rotofer.pt](mailto:geral@rotofer.pt)

A empresa Rotofer dedica-se à comercialização e distribuição de tecnologia de janelas e portas, da prestigiada marca alemã ROTO. Integrando o mercado da caixilharia nas diversificadas áreas como o aço, alumínio, madeira e o PVC, com rigorosos controlos de conceção e produção oferece num conjunto de soluções que englobam preferencialmente a segurança, o conforto e o benefício energético.

The company Rotofer is dedicated to the commercialization and distribution of technology of windows and doors, of the prestigious German brand ROTO. Integrating the frame market in the diversified areas such as steel, aluminum, wood and PVC, with strict design and production controls offers a set of solutions that preferably include safety, comfort and energy benefit.



#### MORADA ADDRESS

P.I. Sigalsa, Fase 1, C/G, Parc. 5A  
27370 Rábade (Lugo) Espanha

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +34 982 303 911  
FAX: +34 982 303 937

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.sip-windows.com](http://www.sip-windows.com)  
EMAIL: [info@sip.es](mailto:info@sip.es)

A Salamander é uma empresa alemã com mais de 100 anos de trajetória empresarial. Consolidou-se como um dos principais produtores de sistemas de portas e janelas de PVC desenvolvidos para atingir a máxima eficiência energética. Fornece os seus produtos a nível mundial; a sua filial para Portugal localiza-se na Galiza (Espanha) e possui uma sucursal comercial em Lisboa.

Salamander is a German company with more than 100 years of business experience, it has established itself as one of the leading producers of PVC door and window systems developed to achieve maximum energy efficiency. It supplies its products worldwide; its subsidiary for Portugal is located in Galicia (Spain) and has a commercial branch in Lisbon.



#### MORADA ADDRESS

Rua Manuel Sousa Marques,  
Arm 5 Apart 1344  
4471-909 Nogueira - Maia

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: 229 603 392  
FAX: 229 604 324

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.sca-aluminios.com](http://www.sca-aluminios.com)  
EMAIL: [sca@sca-aluminios.com](mailto:sca@sca-aluminios.com)

A SCA – Sociedade Comercial de Aluminios, Lda., com armazéns na Maia e Braga, dedica-se à comercialização de perfis de alumínio e acessórios, os quais possuem certificados (Qualanod: anodização e Qualicoat: lacagem) que garantem a qualidade dos seus produtos. Desde 2009, é empresa certificada pela APCER, cumprindo os requisitos da NP EN ISO9001:2008 e foi distinguida pelo IAPMEI como PME Líder.

SCA – Sociedade Comercial de Aluminios, Lda., with warehouses in Maia and Braga, is dedicated to marketing aluminum profiles and corresponding accessories, which are certified (Qualanod: anodizing and Qualicoat: lacquering) which guarantee the quality of our products. The company is certified by APCER since 2009, meeting NP EN ISO9001:2008's requirements and was distinguished by IAPMEI as a PME (Small and medium sized companies) Leader.

SCHÜCO

#### MORADA ADDRESS

Av. D. Joao II nº20-RC/Dto.  
1990-095 Lisboa

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 218 933 000  
FAX: +351 218 933 009

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.schueco.pt](http://www.schueco.pt)  
EMAIL: [comunicacion@schueco.com](mailto:comunicacion@schueco.com)

Schüco – Soluções de sistema para janelas, portas e fachadas  
Com sede em Bielefeld, o Grupo Schüco desenvolve e vende soluções de sistemas para janelas, portas e fachadas. Com mais de 4900 funcionários em todo o mundo, a empresa se esforça para ser a líder do setor em termos de tecnologia e serviços, hoje e no futuro. A empresa está ativa em mais de 80 países.

Schüco – System solutions for windows, doors and façades  
Based in Bielefeld, the Schüco Group develops and sells system solutions for windows, doors and façades. With more than 4900 employees worldwide, the company strives to be the industry leader in terms of technology and service today and in the future. The company is active in more than 80 countries.

A CONSTRUIR CONFIANÇA



#### MORADA ADDRESS

Rua de Santarém, 113  
4400-292 V N de Gaia

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 223 776 900

#### WEB WEB

WEBSITE: [100solucoessika.pt](http://100solucoessika.pt)  
EMAIL: [info@pt.sika.com](mailto:info@pt.sika.com)

A SIKA PORTUGAL, é uma empresa do grupo suíço SIKA AG. Produz e comercializa soluções e produtos químicos da marca SIKA® para a construção e indústria. Com uma história de sucesso de inovação, os seus mercados-alvo no âmbito da construção e obras públicas são: Betão, Coberturas, Colagens e Selagens, Impermeabilizações, Pavimentos e Reabilitação.

SIKA PORTUGAL, is a company of the Swiss group SIKA AG. It produces and provide SIKA® brand solutions and chemicals for construction and industry. With a success story of innovation, its target markets in the field of construction and public sector are as follows: Concrete, Coverings, Collages and Seals, Waterproofing, Pavements and Rehabilitation.



#### MORADA ADDRESS

Centro Industrial Vale da Arrancada, Lote 49,  
Rua José Guerreiro de Matos  
8500-483 Portimão

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 282 475 065

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.silvestre-e-sousa.pt](http://www.silvestre-e-sousa.pt)  
EMAIL: [geral@silvestre-e-sousa.pt](mailto:geral@silvestre-e-sousa.pt)

A Silvestre & Sousa dedica-se desde a sua fundação em 1985, à produção, comercialização e instalação de portas e janelas eficientes em Alumínio e PVC.

Visite a nossa exposição onde a nossa equipa comercial apresentar-lhe-á diversas soluções de sistemas de caixilharia, competitivas e inovadoras de forma a tornar o seu projeto realidade. Qualidade, conforto e segurança, seja bem-vindo à Silvestre & Sousa!

Silvestre & Sousa since its foundation in 1985 has been dedicated to the marketing, production and installation of efficient Aluminum and PVC doors and windows.

Come visit our showroom where our commercial team will present you with several solutions, competitive and innovative in order to make your project come true.

Quality, comfort and safety, welcome to Silvestre & Sousa!



#### MORADA ADDRESS

Pq Industrial de Olela, Lote 4  
4860-105 Basto, Cabeceiras de Basto

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 253 661 594

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.ssp.com.pt](http://www.ssp.com.pt)  
EMAIL: [ssp@ssantospereira.pt](mailto:ssp@ssantospereira.pt)

SERRALHARIA SANTOS PEREIRA, LDA., efetuamos todos os trabalhos em alumínio, desde caixilharias, fachadas, portões de rua, gradeamentos, etc., e sua colocação. Comercializamos portões seccionados, automatismos e seus componentes, em território nacional e estrangeiro.

At SERRALHARIA SANTOS PEREIRA, LDA., we perform all sorts of work in aluminum, from framings, fronts, street gates, railings, etc and corresponding installations. We market sectional gates, automation systems and corresponding components, both domestically and abroad.



#### MORADA ADDRESS

Rua da Junqueira de Baixo, 131  
4405-870 Valadares, Vilar do Paraíso

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 22 716 93 90  
FAX: +351 22 716 9398

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.tafe.pt](http://www.tafe.pt)  
EMAIL: [info@tafe.pt](mailto:info@tafe.pt)

Com larga experiência no mercado, certificados com a norma ISO 9001, proporcionamos aos nossos parceiros uma ampla oferta de caixilharia capaz de superar expectativas de cada tipo de obra. Estamos focados em dar soluções às suas necessidades particulares e norteamos a nossa ação oferecendo agilidade, competitividade e confiança.

With extensive experience in the market, ISO 9001 certified, we provide our partners with a wide range of building systems solutions that excel each work specifications. We are focused on providing solutions to your own needs and we guide our action by offering agility, competitiveness and trust.



#### MORADA ADDRESS

Rua do Sobreiro N 26 Fonte Grada  
2560-249 Torres Vedras

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 261 331 405  
FAX: +351 261 332 394

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.vidroluz.pt](http://www.vidroluz.pt)  
EMAIL: [geral@vidroluz.pt](mailto:geral@vidroluz.pt)

A constante aposta na modernização dos nossos produtos e processos de fabrico, tem-nos levado a aumentar paulatinamente a nossa capacidade de resposta na área do vidro. Nesta senda, o ano de 2009 representa uma aposta inequívoca num futuro de crescimento, onde é pedra basilar o investimento na linha de montagem preparada para grandes dimensões e a certificação no fabrico de vidro duplo da prestigiada marca GUARDIAN SELECT.

The constant update of our products and manufacturing processes, has led us to steadily increase our ability to meet the demands of the glass manufacturing sector. On this journey, 2009 represented an unquestionable investment in a future of growth, in which the corner stone was the investment in a large assembly line and the certification for the manufacture of double glazing from the prestigious brand GUARDIAN SELECT.



#### MORADA ADDRESS

Av. Mov. Forças Armadas, 22-A  
2825-370 Costa da Caparica

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 212 918 180  
FAX: +351 212 918 189

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.vpinheiro.com](http://www.vpinheiro.com)  
EMAIL: [geral@vpinheiro.com](mailto:geral@vpinheiro.com)

Começámos a nossa atividade em 1979, executando trabalhos em sistemas de alumínio, diversos e PVC.  
Optamos pela qualidade e inovação.  
Fazemos aconselhamento e acompanhamento de obras.  
Somos uma empresa com alvará (33297-Imoppi).

We started our activity in 1979, we work with various Aluminum and PVC systems.  
We choose quality and innovation.  
We advise and follow up.  
We are a company with a license (33297-Imoppi)



#### MORADA ADDRESS

Estrada Nacional 249-4, Abrunheira  
2710-089 Sintra

#### CONTACTO CONTACT

TEL.: +351 219 157 200  
FAX: +351 219 151 331

#### WEB WEB

WEBSITE: [www.wurth.pt](http://www.wurth.pt)  
EMAIL: [info@wurth.pt](mailto:info@wurth.pt)

A Würth Portugal pertence ao Grupo Würth, multinacional líder de mercado na área da fixação e montagem profissional. As áreas de negócio da Würth Portugal abrangem soluções nas áreas dos elementos de ligação, produtos químicos, ferragens, ferramentas manuais, elétricas e pneumáticas, fixação, sistemas de organização, segurança e higiene no trabalho.

Würth Portugal belongs to the Würth Group, a multinational leader in the field of professional fixing and assembly. Würth Portugal's business areas has solutions in the areas of screws, chemical products, fittings, hand tools, electrical and pneumatic, fixing, systems of organization, safety and hygiene at work.

LISTAGEM DE ASSOCIADOS ANFAJE

A CATEDRAL - CARPINTARIA MARCENARIA, LDA.	GEALAN - FENSTER SYSTEME GMBH	SCA - SOCIEDADE COMERCIAL DE ALUMÍNIOS, LDA.
ALUNIK - W.S.A., LDA.	GUARDIAN GLASS, S.L.	SCHÜCO PORTUGAL - SISTEMAS DE ALUMÍNIO E SOLARES, UNIP., LDA.
ALUPLAST IBERICA SLU	HABIALUMÍNIOS - INDUSTRIA DE METAIS, LDA.	SERRALHARIA SANTOS PEREIRA, LDA
ALUTAIPAS - COMÉRCIO POR GROSSO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LDA.	IDÉIAS PRECIOSAS ALUMÍNIOS, LDA.	SIALNOR - SISTEMAS DE ALUMÍNIO DO NORDESTE, LDA.
BENEPVC - FABRICO E COMÉRCIO DE PVC, LDA.	IMPERSOL - COMÉRCIO DE MATERIAIS ISOLANTES, LDA.	SIKA PORTUGAL - PRODUTOS DE CONTRUÇÃO E INDÚSTRIA, S.A.
CAAP - CARLOS ALBERTO ALVES PEREIRA & C.ª, LDA.	ISO-CHEMIE GMBH	SILVESTRE & SOUSA - CAIXILHARIA DE ALUMÍNIOS, LDA.
CAIXIAVE - INDÚSTRIA DE CAIXILHARIA, S.A.	JANSEN	SOMFY, S.A - S.U. SUCURSAL PORTUGAL
CAIXILOUR - CAIXILHARIAS, LDA.	J&J TEIXEIRA, S.A.	SOUDAL - PRODUTOS QUÍMICOS, LDA.
CAIXIPLÁS - CAIXILHARIAS ISOLANTES, LDA.	LINGOTE ALUMÍNIOS, S.A.	STRUGAL PORTUGAL, LDA
CARPILUX - INDUSTRIA DE CARPINTARIAS, LDA.	LOUSALU - ALUMÍNIOS DE LOUSADA, LDA.	SYTALMAD - UNIPESSOAL, LDA.
CARPINCASAIS - SOCIEDADE TÉCNICA DE CARPINTARIAS, S.A.	LUMARCA, S.A.	TAFE - TRATAMENTO DE ALUMÍNIO E FERRO, S.A.
CARPINTARIA CASANOVA	MONTEIROS - JOÃO MONTEIRO & FILHOS, LDA.	TAGUS PVC, LDA.
CARVALHO & MOTA, LDA.	MY WINDOW, LDA.	TECHNOFORM BAUTEC IBÉRICA, S.L.
CIDADE PVC - INDÚSTRIA DE CAIXILHARIA EM PVC, LDA.	NAVARRA - EXTRUSÃO DE ALUMÍNIO, S.A.	VEKA, S.A.U.
COVIPOR - COMPANHIA VIDREIRA DO PORTO, LDA.	NICE PORTUGAL, S.A.	VIDRARIA FOCO, LDA.
CRISTALMAX - INDÚSTRIA DE VIDROS, S.A.	NORTALU - COMÉRCIO DE ALUMÍNIOS, LDA.	VIDROLUZ - VIDRARIA LDA.
CRUZFER - REPRESENTAÇÕES, MATERIAIS E FERRAGENS, LDA.	NOVO PROJECTO, LDA.	VITOR PINHEIRO - IND. COMÉRCIO DE ALUMÍNIO, LDA.
CURVAR - TECNOLOGIAS E SISTEMAS DE CURVATURA, LDA.	PANEDGE - IND. E COM. DE PAINÉIS, LDA.	WÜRTH PORTUGAL
DÁRIO HONÓRIO - CAIXILHARIAS PARA ARQUITETURA, LDA.	PERVEDANT, LDA.	
DECEUNINCK, N.V., SUCURSAL EN ESPAÑA	PORTA XXI - COMÉRCIO DE ACESS. E PORTAS PARA A CONSTR. CIVIL, S.A.	
DOUROSYSYSTEM - CAIXILHARIA UNIPESSOAL, LDA.	PREMAQ UNIPESSOAL, LDA.	
ENSINGER S.A.	PROFINE IBÉRIA, S.A.U.	
EUROCAIXILHO, S.A.	REHAU - INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE POLÍMEROS, LDA.	
FALRUI - INDÚSTRIA DE CAIXILHARIA DE ALUMÍNIOS, LDA.	REYNAERS ALUMINIUM, S.A.	
FERNANDO MIGUEL LOPES PEREIRA & IRMÃO, LDA.	ROTOFER - IMPORTAÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE FERRAGENS, LDA.	
FERRAGENS DO MARQUÊS, LDA.	SAGIPER - PRODUÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE PERFIS EM PVC, LDA.	
	SAINT-GOBAIN GLASS	
	SALAMANDER	
	SAPA BUILDING SYSTEM	



# Pipeline Imobiliário

[pipelineimobiliario.pt](http://pipelineimobiliario.pt)

## MONITORIZAÇÃO DO INVESTIMENTO EM EDIFICAÇÃO E REABILITAÇÃO

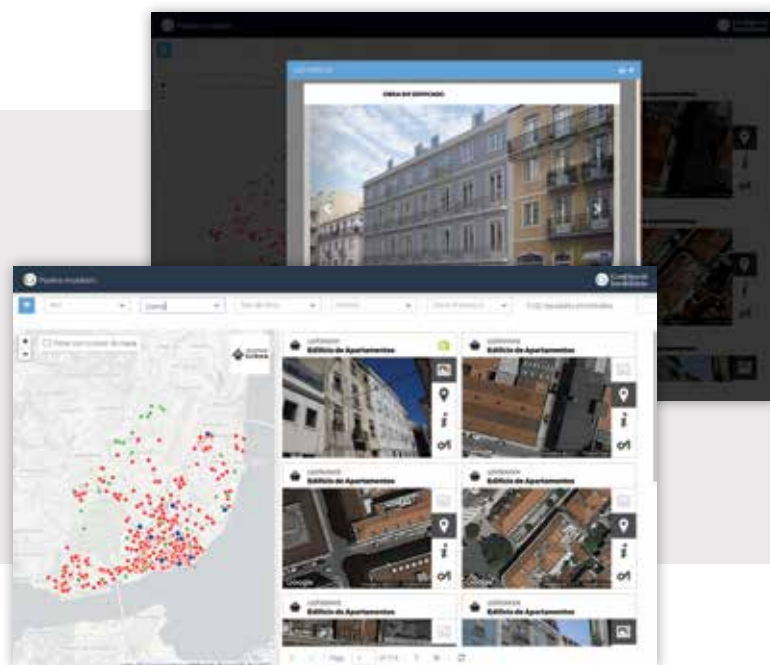
### BASE DE DADOS DE OBRAS

- ✓ Saiba o que se passa no mercado. Quais as novas obras em lançamento.
- ✓ Navegue no mapa do investimento, visualizando todos os imóveis georreferenciados.
- ✓ Relacione o mapa e as fichas síntese dos edifícios.

No sistema “Pipeline Imobiliário” vai encontrar as novas obras em carteira no Continente, num total de **mais de 1.000 obras por mês**.

Saiba mais em

[www.confidencialimobiliario.com](http://www.confidencialimobiliario.com)



# CONSEGUE RECONHECER UM **PIRATA?**

**Saiba como  
reconhecer um  
“pirata-das-janelas”  
quando pede um  
orçamento de janelas.**

Tenha atenção redobrada quando tem diante de si uma “empresa” ou um “comercial” que lhe pretende vender a melhor solução de janelas, com a melhor qualidade do mercado ao melhor preço de sempre.

Consulte o catálogo em  
**[www.anfaje.pt](http://www.anfaje.pt)**

---

**PARA MAIS INFORMAÇÕES CONTACTAR:**

**ANFAJE – Associação Nacional dos Fabricantes  
de Janelas Eficientes**

Tel. 21 445 70 70

Fax 21 000 16 75

Email: [janelaseficientes@anfaje.pt](mailto:janelaseficientes@anfaje.pt)

**[www.anfaje.pt](http://www.anfaje.pt)**



**ANFAJE**   
Associação Nacional dos Fabricantes de Janelas Eficientes